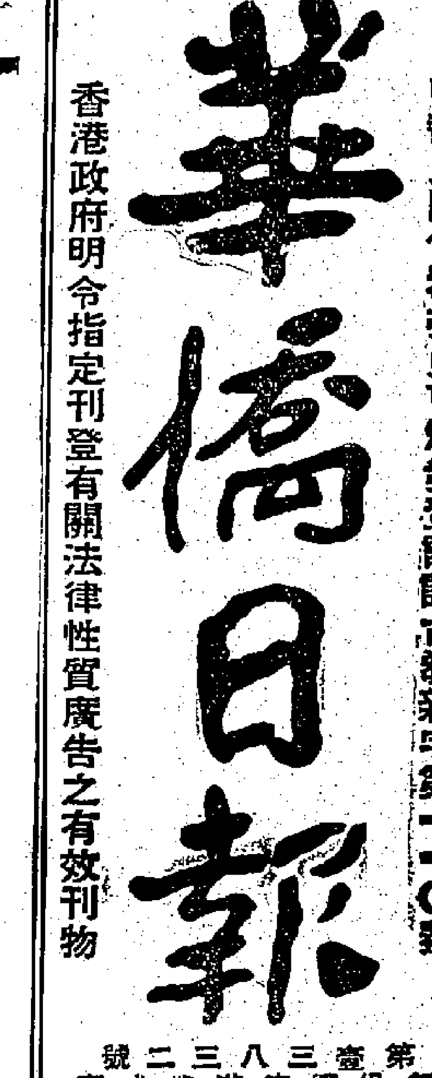


華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹三八三二號

每份零售港幣弍毫

今日出紙八張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

太空會合成功 雙子星座六號安全回返地球

降落大西洋美國航空母艦接應

太空會合成功 有助登陸月球

美總統祝賀太空人太空工作人員 指出征服太空促進改善人類生活

兩太空船太空會合五小時半

蘇聯重申援越

中共責美虐待中國海員

古巴召集百國 舉行反美大會

社論

透視北約部長理事會議

北約國家同意預防中共發展核子威脅

重視美國所提中共威脅安全警告

英首相在聯國演說

聲言不用武力解決羅國問題

美國與中共在華沙舉行大使級會議

美國新任駐波蘭大使葛魯諾斯基（左二）十二月十五日在華沙瓦斯基城堡宮初次與中共駐波大使王國權（右二）在例行會議內相見攝影。（合衆國際社無綫電傳真）

英首相表示支持和談解決越戰

美與中共大使……照例……果

王國權仍緊張

五分鐘讀今日本報新聞精華

今年游客來港達四十萬人，預料十二月，可達十萬。（第二張第一頁）

本年度中中會考歷史科及格人數爲四千七百餘人，百分率爲七十一點四，成績英滿人意。（第四張第十頁）

假冒遺囑騙款百八十萬……李榮熙被控假冒遺囑……

東南亞購年貨已達高潮……

今日聯賽星島出戰流浪……

日排球隊領隊臨別贈言……

美雙子星座六號返地球……

……國防部長宣佈

美機繼續轟炸北越工業地區

大南西貢外圍美越聯軍報捷

中越商關定期航線

西貢越共恐怖份子 炸美軍情報部

河內抨擊美機炸海防近郊

南越共區人民逃亡

當代英國大作家

毛姆病逝法國 享壽九十一歲

……國大作家……姆的一生

貧苦，堅決奮鬥，曾經學醫，轉習文學，當代偉大作家，可惜婚姻失敗，父女關係未能像平常人一樣過平常的家庭生活。

行一億冊

父女關係不佳

參加情報工作

不相信有來世

邱翁是老朋友

雙子星座六號空船升空

（一）十二月十五日清晨，美國太空人舒拉與史塔福乘太空船「雙子星座六號」升空，[illegible]（法新社無線電傳真）

希臘國王偕后參加母校舊生會叙餐

希臘國王康士丹丁每年一次必參加其母校—阿納伏力頓學校—舊生會叙餐一次，他且為其名譽會長。本年並與其后安妮（中）同至，圖為叙餐時之愉快鏡頭。（法新社）

印度各[illegible]狀態

擅禁糧食流出

圖免糧荒威脅

印政府修正國防條例作為對策

（泛亞社新德里十六日電）印度中央政府則於若干省份紛紛藉口「生產不足，物價高漲」而擅自禁止物資與糧食流至省外之割據性行為，極感棘手。中央政府已修正國防條例俾阻止各省當局在未獲中央同意之前，先下令禁止物資出境，據「印度快報」本日獨家透露，食糧，食油等類日用品在若干省份，幾全部不准外流，各省對於國防條例，甚至亦置視不顧。

（法新社印度新德里十五日電）飢餓為今日對於印度政府的首要問題，甚至比較喀什米爾問題更重要。印度政府遭遇到無法以漸次減少的糧食來源，以供養日漸增加的人口。這「缺糧」或糧食不足——據官方估計單獨穀類已缺少八百萬噸，不過許多專家相信，當今季收成完結，可望缺糧一千萬噸。政府指出大多數發生聞旱災，這是糧荒的原因之一。在野黨人卻指控國大黨的政策不斷津貼美國小麥之輸入，因而危害印度農業發展計劃。

（泛亞社加爾各答十六日電）據「巴特里加報」駐英特派員昨日自倫敦電稱，英政府已向印尼度駐英外，交代表提出堅定保證稱：倘若中共再度進攻印度，則英國將毫不遲疑，必然立刻全力支援印度，而且不論巴基斯坦作何反應，英國亦必以軍援支助印度。

大馬將以經濟合作為代價

要求星洲放棄

再與印尼易貨

印尼發行新幣後物價急劇上漲

（路透社新加坡十六日電）此間通常可靠人士今日稱：馬來西亞可能以更密切之經濟合作為代價，要求新加坡放棄其恢復與印尼以貨易貨之建議。

新加坡政府去月曾宣佈，新加坡擬恢復其與印尼以貨易貨之貿易，該項貿易係於印尼拒絕承認馬來西亞聯邦後而告中斷者，而新加坡乃為大馬聯邦之一員直至八月為止。

大馬聯邦政府對有關新加坡與印尼間回復易貨貿易一事，主要基於保安理由，仍有若干保留。據昨日宣稱：大馬與新加坡會晤間就更密切之經濟合作，恢復進行會談，由於雙方兩月前均築起關稅圍牆，對付相互間之貨物後，會談即告中斷。

（合眾國際社印尼耶加達十六日電）印尼官方安達拉通訊社星期三日報導：民眾對印尼盾星期一實佈的貶值「稍為有點震驚」，同時物價提高了百份之廿。

特別是那些有錢人猶憶數年前印尼貨幣的突然貶值百份之十，於是紛紛搶購物資。

但在另一方面，商店主人不開門營業，直至警察干涉為止。

在民眾認識新幣在收回之前仍有效力，流通之後，市面的搶購風潮於午後回復正常。

安達拉通訊社又稱：一般貨價平均增加百份之廿。

又據第一副總理蘇班德里奧稱：關於盾幣再訂過價值之問題，行用新幣是印尼經濟復興之第一步。

又據經濟學教授尼提沙斯德羅評道：「貨幣改革在金融方面將有甚麼影響，要看一般的附加費之幅度如何。」

（泛亞社東京十六日電）印尼駐日大使館昨發表聲明承認大使館官員三名去年曾各若購買口徑零點二二之步槍一支，但購買時均備有合法之出口證，而且並未購買子彈此種步槍僅能供打獵尤其打鳥之用，日人就傳係為印尼陸軍試用而購買一節，實屬不確，再者該三名印尼外交官員均仍在東京，其中並無上校級之軍官。

華盛頓明星報分析

詹森與阿育汗會談

（中央社華盛頓十五日專電）美國總統詹森和巴基斯坦總統阿育汗會充分討論彼此對共黨的看法，彼此對此項問題的瞭解接近多少，阿育汗會很為可疑。但是他們問題。

與詹森進行長時間的討論，主要包括下述問題：一、印度與巴基斯坦的關係，特別是他們對喀什米爾的爭執。二、巴基斯坦與中共的關係。三、巴基斯坦自己的經濟和開發問題與展望，四、越南情勢。

關於巴基斯坦與中共的關係「華盛頓明星報」外交記者葛威茲曼報導：「雖

英裁軍大臣說

西方對中共不應有冷戰

（法新社倫敦十五日電）英裁軍部大臣查爾方爵士本日在外國記者協會中說：在中共能為大規模向外擴展的國家，西方國家不應與之進行冷戰，而應使其加入聯合國和裁軍談判，以查明其意圖如何。

他反對其他兩項途徑：（一）與蘇聯相持于冷戰中，不理會中共的威脅，（二）與蘇聯協調對付中共。他並謂中共尚未擁有核子武器的方法（工具）中共尚未改變核子均勢。

巴以小麥贈送印尼

（合眾社耶加達十六日電）印尼官方通訊社星期三報導：巴基斯坦將贈十[illegible]

巴基斯坦總統

離美前往西德

與詹森會談後

詹森對印巴會談寄予希望

（路透社美國華盛頓十六日電）巴基斯坦總統阿育汗於本日離此前往西德，渠與美總統詹森之私人關係巴告密切，此點為渠訪美三日之主要發展，至於美巴關係能否因此而告改善，尚有待未來發展，兩人均同意必須解決印巴糾紛，詹森總統則對印巴兩國下月在蘇境之會談表示希望。巴總統已否取到詹森對巴基斯坦在印巴糾紛中立場之支持則尚未知悉。美援問題將由兩國官員討論。

（合眾國際社華盛頓十六日電）白宮證實詹森總統與巴基斯坦總統阿育汗討論主要問題為中共和越南問題。

兩國領袖結束為時兩日的會談，打算發表聯合聲明。白宮繼續表示雙方會談氣氛融洽，但這不一定意味使兩國關係緊張的問題已獲協議。

白宮新聞官梅耶說：兩國領袖已討論美國援助巴基斯坦問題，但他不肯說美國將否恢復其在本夏印巴戰爭發生前美國對巴國的援助。

詹森總統曾於星期二晚說：美國準備恢復，甚至增加對巴國的援助，但須彼此目標一致。

（合眾國際社華盛頓十六日電）巴基斯坦新聞部長古拉對記者說：「巴基斯坦關心越局的和平解決。我們為被請求，能施展影響力量，使局勢緩和。」他表示如有需要，巴基斯坦阿育汗可與中共接觸，發生使局勢溫和作用。

古拉與白宮新聞官梅耶均謂阿育汗這次訪美去重敦睦好，澄清近年兩國間誤解。

（合眾社美國華盛頓十六日電）一位高級巴基斯坦官員星期三晚稱：巴基斯坦總統阿育汗可能向詹森總統提供和中共接觸，作緩和衝突勢力。「如果有此需要時，」巴基斯坦新聞處長在向記者發表聯合公佈時稱：巴基斯坦對越南局勢的和平解決感覺到很遠。他稱：「無論何時接到請求，我們都能對緩和該局勢提供調和力量。」此官員加赫首先

傳大馬逐英大員

英駐馬專員否認

（泛亞社吉隆坡十六日電）英駐馬高級專員公署官員稱，英駐沙巴[illegible]

之離境，乃早已安排者，他任新職，其可以返英出任新職，傳關於此間某報所傳馬來西亞中央政府會限令亞庇方面之英方某官員於一個月內出境，否則即宣佈其為「不受歡迎之人物」一節，純為謠傳與揣測之詞。

越戰—亞洲大戰序幕？

黃秉生寄自美國

甲、關鍵問題的提出

越戰會不會演變成為亞洲大戰的序幕？這個問題的答覆，其關鍵似乎在中共而非操在美國的手上。因為依美空軍參謀長麥克奈將軍的觀察，美國軍力，實際上一日之間即可摧毀北越，迫使投降，但美國之政策，不主張越戰劇烈化，反之，在可能範圍內，處于緩和的階段。這種判斷，很可以表示美國當局對越戰的態度。所以美國務卿羅斯克十二月九日在華府對新聞界宣稱，美國為着保衛西貢，反抗共黨的侵略，這種戰爭是否會繼續上升，成為美國和赤色中國的戰爭，這個問題乃是北平面臨的一個。他說：「如果你們能告訴我北平怎樣做法，則我可以給你們一個較好的答覆」。

美國以當今天下之強國，雖然不怕中共，但中共當局近來的發言和計劃，很引起美國最高當局的疑懼。其最明顯的是：

其一、最近中共外交部長陳毅發言，「邀請」美國，日本，印度，英國，甚至蘇聯聯合地攻打中共，中共會消滅所有進犯的軍隊。此外，中共國防部長林彪今夏發表的論文——「人民戰爭勝利萬歲」華府早就把牠列為極端重要的參考文件，舉凡駐聯合國的代表們乃至參加示威巡行反對越戰延長的青年們，都要他們誦讀。美方認為中共這種宣揚，與希特拉當年所寫的「我的奮鬥」完全相同。牠的永恆企圖，不特在毀滅全世界個人和民族的自由，同時也要征服美國和整個世界。林彪的見解，美方認為就是中共帝主義藍圖。牠已引起美當局乃至民間（一部過激青年除外）的巨怒和震驚。

其二、華府號稱「中國通」的專家，最近發生疑懼，認為美國對越局的軍事干涉，已逐漸陷入與赤色中國無可避免的衝突之漩渦。最近的證據，說明這種甚本的危險，在一切行動當中，經已存在。由于美國決定使在越的地面戰爭成為美國自己的戰爭，由于美國軍隊將由十六萬人可能增加到四十萬人，可見上述危險，已由含義變為事實。同時也可見為什麼美國的軍事戰略家，在一般上都反對美國在東南亞介入步兵戰爭的理由。總之，華府的「中國通」乃至戰略家的共同判斷，認為除非美國甘心把東南亞淪入北平的天然勢力範圍，否則與中共的武裝衝突，必無可避免。

可想而知的，華府當局鑒于越戰勝利之遙遙無期，且無切實把握，當然考慮到以下兩個問題：

（一）美國如讓東南亞淪入中共的勢力範圍，換得一時的和平，但是中共是否就此中止，侵略的進行，不越過美國在日本和非國的國家安全之生命線？

（二）如果中共直接參加越戰，美國不願意冒世界核子大戰的危險，乘當時間尚對自己有利的今日，向中共大陸進攻？

這些問題的解答，其決定自然靠美國自己，但關鍵的轉變，實在還操諸中共。

乙、美國對北越的軍事壓逼和中共反應的主要路向

上週以內，越戰的野火，燒得滿天通紅。美國當局謀和的志願，透過英外長到莫斯科的努力，既然到處碰壁不計外，還引起蘇俄全國的反美示威，同時北越胡志明認為美國人的和平示威運動，可能迫使美政府改變政策，所以再作強硬聲明，謂除非美方接受河內的條件，否則決無談和可言。其條件之苛刻，有如下列：

一、——美國軍隊由越南撤退，關閉一切基地，終止對北越的空炸。

二、——履行一九五四年日內瓦協定，軍隊有權在南越行動，根據這個協定，牠的——依河內的解釋，南越沒有在北越指揮之下統一起來以前，應受民族解放陣線計劃之支配。

三、——南越沒有在北越指揮之下統一起來以前，應受民族解放陣線計劃之支配。

四、——依照人民的意志，「不受任何外力的干涉」，統一南北越。

如此條件，非美所能接受，越戰和談，既無可能，是則今後戰火繼續蔓延的可能性乃至美國與中共直接衝突的可能性，自然越來越大。

越戰蔓延，瞬已經年，肝腦塗地，慘絕人寰。這種慘無人道的小戰，瞬刻演變成大戰，其可能性本早存在。當此變方面臨「戰爭拾級而上」的階段，大家在所不免要追問的：中共當前要走的可能的路向及其潛存的後果是什麼？

據美國國際觀察家最近的分析，認為中共對美國向北越的繼續壓逼，有三種路向可走：

（一）在戰爭擴大以前，作「心照不宣」的支持。中共如肯取這個立場，牠對河內自然發生很大的影響，對和談安排支援。（二）否則對河內作廣續和進一步的越共，叫他們對美「決戰到底」。這便無異鼓勵

丙、現實情形與未來演變

美國對越戰雖然一再表示無條件談和，但中共在相反方面，對越南戰事，除表示須要以武力解決外，最近一連串問題，均表示強硬立場。其最著名者，為拒絕參加聯合國建議之裁軍會談，在印度邊境的軍事活動，重新積極進行，指斥蘇俄，謂為與美國串謀，傷害「世界革命運動」。這樣看來，美國如希望中共肯走第一條路向，鼓勵或贊同河內與美講和，那當然是痴人說夢。

此路既然不通，則北平的第二個可能的路向，在目前看，還是對北越擴大其人力與物力之援助，而不會馬上遣派正規軍隊，加入作戰。此其理由，也許有二，（一）依毛澤東的理論。「一切殖民地人民，想由「帝國主義」的羈勒中解放出來，還是要靠本身的努力」。而林彪的主張，也以為民族解放，必須依靠當地方農民的支持，無須依賴大規模的外援。（二）北平面對的問題，可能更加重要的，恐怕是最現實的考慮。如果直接介入越戰，牠不特較怕中華民國反攻，尤其擔防美國對于其工業中心與幼稚的核子設備之炸毀。自然是之故，北平與越戰所走的路向，為可能的途徑。物質援助，為可能的途徑。

然而第三種可能路向，即是直接介入越戰，殊美從事殊死戰，也並非絕無可能

（三）中共如以空軍直接增援，結果美國如不是被牽入大規模的亞洲陸地戰，其唯一的轉向，乃是以空權向中國大陸攻擊。這樣一來，美國唯一的冒險，當然是會引致莫斯科的介入。姑勿論蘇俄與中共的交惡，溢於言表，見諸行動，但前者對于北越的支持，以及不希望美國達到勝利，殆亦路人共知的事實，無可為諱。

中共的領袖今年曾一再表明，如果越有滅亡的危險時，他們絕不會袖手而立，見死不救。而且據各方報告，中共目前的經濟計劃，集中戰時經濟，工業之北移，沿海各城市的居民之疏散，至其對東南如此佈置，步步為營，也不敢斷定中共最後無介入越戰的準備與可能。

所以我最後的判斷，認為中共對越戰的態度，如果不澈底改變，回向第一個路向，則越戰成為亞洲大戰的序幕，其可能性顯然經已存在。這種可能性的演變，可得預見的，則為美國鑒于戰爭之必然延長，對在南越地面部隊，只有陸續及急劇的加增；河內鑒于急速導致勝利之無望，其唯一的動向，在進一步派出正規軍向南越猛烈襲擊；美國鑒于森林戰的損失，慘痛萬分，最後乃不得不決定對北越工業中心，施以無情的炸毀；空戰既然擴大，次一演變，便是中共軍隊最後直接介入越戰，中共直接介入越戰以後，弄假成真的中美之戰。更進一步，美國自會斷言不願一切，向大陸轟炸，亞洲大戰至是方纔正式開始。這時，自由世界的國家，可能都站在美國的一邊，與美國並肩作戰。美蘇到了這個最後階段，如尚無法共同合作，聯同對中共作戰，則後繼者也許可能基于社會主義兄弟國的理由，向中共顧求「意識形態的停戰」，給中共作實力的支持。中共雖見大廈非一木能支，也便改變態度。如此這般的亂糟糟的亞洲之戰，倘然是長期的話，誰能斷定牠不就是世界核子大戰的前奏？

老子說：「天之道，利而不害，聖人之道，為而不爭。」又說：「勇于敢則殺；勇于不敢則活。此兩者或利或害，天之所惡，孰知其故？是以聖人猶難之。天之道不爭而善勝，不言而善應，不召而自來，然而善謀，天網恢恢，疏而不失。」謹錄聖人之言，以終是篇。（一九六五，十二，十）

中共加速進行

對泰滲透活動

對越南戰局採牽制性騷擾行動

紐約時報報導

（中央社紐約十五日專電）「紐約時報」記者杜平報導，亞洲共黨由中共領導，在「顯然企圖支持他們在越南的戰爭努力的牽制行動中」，已加速他們對泰國的滲透活動。

在自曼谷發出的電訊中，杜平說：「由北平政權支持的「泰國愛國陣綫」正在企圖集合人民的廣泛支持針對泰國的宣傳，由北平電台和秘密的「自由泰國電台」播出」在泰國南部：「自馬來亞被驅出的五百名中共核心人員多年來一直在那裏活動。警察最近發現共黨的基地和射擊場，那些設備暗示，共黨正在訓練三營新游擊隊。農民們被召集接受一個時期的軍事訓練和政治訓練，然後送回他們的鄉村待命。」

杜平報導，曼谷的美國官員認為，「泰國愛國陣綫」將在其原定時間表之前採取軍事行動。據推測這些游擊隊在採取武裝攻勢策略之前，寧願建立獲得民眾支持的比較堅固的基礎。一般認為，由於越南戰鬥的擴大，中共和北越已說服該組織大胆出動，採取牽制性的騷擾行動。」

政大學生恭請

總統競選連任

（中央社台北十六日電）國立政治大學全體學生，十六日上電蔣總統，恭請總統俯順輿情，競選連任第四屆總統，領導全國國民，反攻復國，完成中興大業。

政大學生並致電國民大會，籲請選舉總統蔣公連任。同時，台灣省造紙業產業

（中央社台北十六日電）台灣省[illegible]工會聯合會在第六屆第四次常務理事會議中決議，上電蔣總統，籲請競選連任第四屆總統。

彰化台南間鐵路舖雙軌

（泛亞社台北十六日電）台灣交通當局今日在高雄舉行的[illegible]會上宣佈，彰化台南間鐵路雙軌化計劃已擬定，預計一九六六年起分段施工，一九六九年完成。該工程費為三十餘萬元台幣，全程共為一百四十公里。

日本外相下月訪蘇

（泛亞社東京十六日電）日外務省發言人今日在記者招待會上宣佈，外相椎名悅三郎下月中旬左右將赴莫斯科正式訪問。該約可簽於本月廿日左右初步簽字。自由民主黨之政策委員會及常務委員會各委員已於本日之會議，已將研討與蘇聯締結航約。

泰國高棉並無衝突

（泛亞社曼谷十六日電）泰國總理他儂今日在總理府內舉行之記者招待會上否認泰國與高棉兩國在邊界發生「一次大規模衝突」之傳說，乃因為據過去一週來，高棉軍隊無侵入泰境情事，雙方軍隊亦迄未發生衝突。

日本援助與何應欽

（泛亞社東京十六日電）日外務省發言人今日否認日本政府以「戰後援助」或「賠償」性質給予台灣[illegible]

嘉那宣佈與英絕交

（法新社英國倫敦十六日電）嘉那政府宣佈與英國絕交，以響應非洲國家團結組織之決議[illegible]

由本月十九日起

再延長一星期

日本海員罷工

勞資首次談判已失敗

（合眾國際社日本東京十六日電）日本最嚴重之航運罷工，將延長至由十二月十九日開始之另一星期。

十三萬四千名會員之全日本海員工會，在其要求每月平均增薪五千七百日元（十五元八角五分）之下，星期四繼續作第三度罷工。

工會總部於星期三傍晚工會與船東經理處在酒店首次舉行高層會談，而未能達成協議。

（泛亞社東京十六日電）全日本海員工會及船主協會，昨舉行第一次勞資談判，結果失敗。

兩週之罷工，已使十艘日本輪船停航，此交涉方仍舊各持原議不肯立即作讓步。

印軍用機一架

侵入西藏境內

警告印度停止挑釁行動

新華社報導

（泛亞社東京十六日電）新華社今日報導，印度軍用飛機一架，昨日侵入西藏境內，中共提出警告，要求印度停止挑釁行動。

（美聯社東京十五日電）北平新華社報導稱：印度軍用飛機一架，已在北錫金邊界附近侵入西藏。

（泛亞社新德里十五日電）據印度國防部發言人今日宣佈，[illegible]

印度所稱目前已「戰爭」狀況的，在過去二十四年中印邊境發生之最大衝突，中國邊境部隊，在過去兩日中，與印度軍隊發生衝突，中共軍隊被擊斃。

官員稱，中共正深入測，最早亦須至五月，這是雙方不斷發生衝突的原因。

旋風吹襲東巴

死者逾二千人

無家可歸者數以千計

（路透社喀喇蚩十五日電）據巴基斯坦官方今日消息稱：旋風今日吹襲東巴基斯坦海岸地區，相信死於旋風者超過二千人。

（法新社吉大港十五日電）星期三晚吹襲此間旋風死亡人數最低限度為三十八人，無家可歸者數以千計。

旋風以每小時一百二十哩的速度吹襲，吹塌房屋，倒下的大樹及吹起的沙塵阻止了救援者到達災區的一部地方。旋風隨有海嘯，吉大港的船隻，[illegible]

在廿六小時之內

泰發生三場大火

（泛亞社曼谷十六日電）泰國在過去二十六小時內共發生三場大火，總計死二人，傷三十人，災民三千名，損失達二千萬銖。火災發生在叻丕府，計有十四日午後七時四十五分起燃燒，至昨日晨四時三十分始告撲滅，共燒燬八小時，市中心區被焚，出動三百人救火。第二次火災發生於納空沙旺府，燒燬民房及商店十四間，昨日午後三時，第三場火災發生於武里南府，工人被困身死。

蘇加諾的黃昏

本報倫敦航空專訊

濟子 譯

蘇加諾總統仍然設法恢復印尼的舊日勢力。道德恐是世界上一個最長的政權中樞之一，這同時在進行中的，是他使他在自己國家中的權力地位和「只有一件事」的例外。中共支持有代表出席該次會議，一切都是傳統的「一切都是傳統的」。

[illegible]

似乎有意道他的們黨的瘋狂的路綫，並對它的每一個牽強所作的應酬反應，這些話是在勢力範圍中發出的。

[illegible]

假冒遺囑將五幢樓宇出售按揭

李榮熙騙欵一百八十餘萬元

法官斥爲有計劃行動判處入獄四年

（特訊）一男子經濟困拮，僞冒父親遺囑，將其父所遺下五幢樓宇物業按揭，涉嫌騙取款項一百八十餘萬元，昨在維多利亞地方法院受審，承認廿項控罪，被判入獄四年。法官斥被告係「有計劃」行動。

案由地院法院碧克璽主審，檢察官加德主控。

被告李榮熙，卅七歲，台山人，已婚，有妻及五子女，香港出生，住黃泥涌道×號地下。被控廿一項罪，罪名爲僞造文件，意圖行騙，包括買賣及按揭樓宇，涉及款項港幣二百一十萬三千餘元，日期乃由一九六二年十二月五日至一九六四年十二月十五日。被告承認二十項罪，但否認第七項控罪，控方不予起訴。

出售按揭樓宇得款百八十萬

主控官簡述案情稱：被告僞造文件，將下列五間樓宇出售及按揭，涉及欵額共一百八十餘萬元，該五間樓宇計爲：乍畏街十九號，永吉街卅三號及大道東一三八號，大道西六十三號，水坑口十五號。

上述五間樓宇，被告除將之抵押現欵外，復將之出售，乍畏街十九號售得二十萬元，大道東一三八號售得卅四萬元，水坑口十五號售得八萬三千元，永吉街卅三號售得廿四萬元，大道西六十三號售得廿一萬元。被告將上述樓宇出售及按揭，共得一百八十餘萬元。

父親遺囑指定遺給老妻四子

上述樓宇中，其中兩間，係被告之繼母李伍志輝及叔父之物業，並信託被告給予保管。其餘三間樓宇，乃被告父親於遺囑中所指定，將之交與被告兄弟三人其繼母者。

該遺囑於一九五五年一月十日所訂立者，並由被告予以保管。

被告之繼母年已七十一歲，且爲文盲，廿歲時，循中國習俗儀式，下嫁死者之父李聯樂（又名李保），李氏於一九五八年去世，被告庶出，爲生母經已失跡多年，全無音訊。

乍畏街十九號物業，被告之叔父佔有一半，但其叔父已於一九五八年二月九日在大陸逝世。

被告有四兄弟兩兄現居美國

被告之父遺囑中，附有條件，指明被告有權將永吉街卅三號及大道西六十三號兩幢樓宇出售，將售得之欵，用以作爲其父之殮葬費用，除殮葬費外，餘欵則由被告兄弟四人平均分配。目前，被告兩兄居於美國，在港者僅爲被告與弟而已。

有關各屋宇屋契，存於銀行保管箱中，被告自其父去世後，即負起維持家庭生活責任，接管其父所經營之生意，其父生前，以經營地產及收租爲業。被告每月給與其繼母生活津貼費。

被告唆使女子冒認繼母假冒遺囑辦理按揭事項

受害人爲繼母兄弟及地產公司

一九六一至六二年間，被告由於經濟情況不佳，開始將有關物業抵押與他人。同時，被告唆使一女子冒認爲其繼母，假冒其父遺囑辦理按揭事宜。控方指出：該案之受害人，乃爲被告之繼母，兩兄一弟與及接受其按揭之地產公司。

被告被拘後，向警方承認：彼（被告自稱）無意將家產出售，僅擬將之按揭，得欵以後，經營生意，但因所納利息過多，以致泥足深陷，無法自拔。

法官判案時稱：根據案情指出，被告係有計劃進行犯罪，依照法例規定，犯該等罪行者，最高可被判處入獄十四年，但鑒於被告過去並無犯案紀錄，且坦然認罪，乃判被告廿罪，每罪各入獄四年，同期執行，即共入獄四年。（修）

的士司機被控賄警證供存有疑點王成威判無罪

聘岑卓澄大律師代辯

（新亞社）的士司機王成威，因交通事件，涉嫌向警員行賄廿元，本月一日，在西區裁判署應訊時，控、辯雙方證供完結，林元芳法官命押候昨日宣判，[illegible]罪名不成立，裁定被告無罪。

法官判詞稱：原告接受辯方盤問時，曾指出：被告對原告說：「一點小意思」，被告隨即抄錄被告駕駛執照，原告只供述細節，並無取其他物件。

交通部一警辦供述稱，雖有人申請[illegible]，但另無對被告發「請帖」，故法庭已詳細考慮案情及控、辯雙方陳詞，[illegible]控方均有似是而非之點，而被告方面漏洞則較多，辯方指被告行賄，控方指原告索欵或陷害被告，在引致此行賄時即諸捕之，惟辯方已做到使法庭相信存有疑點，法庭需考慮究竟被告有行賄否？或被陷害而行賄？由於有此疑點，故利益歸於被告，裁定如上。

辯方大律師在結案陳詞中曾謂：作爲一名年輕及無經驗之警員，不應與被告在大會堂外，互相推讓廿元，而應即表示檢舉被告。再者，作爲一名年輕警員，[illegible]前途盡毀，法庭假如[illegible]，則可能被檢舉駕駛不小心之平衡性。

被告王成威，三十歲，住機利文新街某號二樓，的士司機。被控十月十九日，在大會堂紀念花園外，向警員陳世德行賄二十元，作爲一種引誘或酬報，使該警員不採取行動對付被告關于駕駛AG四四一四號的士不小心事。被告由陳永超律師[illegible]。

勒索開車門小童 馬鍾順認罪候判

（新亞社）活躍於紅磡新填地之飛型青年，專向開車門討貼士之小童勒索，如不付欵，拳頭對待，日前在紅磡碼頭附近，向兩童施恫嚇時，爲警探識破拘捕，昨以二十項罪名控於北九龍裁判署。

被告馬鍾順，廿歲，住京士柏第七段二××號。被控十項恐嚇勒索，十項盜竊罪，被告均認罪。法官押候本月廿三日宣判，以調查被告家庭背景。

控方稱：十二月十一日晚九時五十分，高級探目龍游，探員劉漢良巡經紅磡北角小輪碼頭，見被告行近男童張廣生（十三歲）及鄧佑華（十四歲）身旁，兩童均爲開車門討貼士爲生，被告即向兩人恫嚇，警探不表露身份查問，被告不語，兩童告訴警探，被告强迫兩人每日付保護費，否則不准兩人在該處謀生，或至以毆打。自本月七日起，被告勒索五十一次，每次兩元，鄧童被勒索五次，每次一元，張童亦被勒索三元，被告承認有其事，並將三元交出，餘數已用罄。

工展介紹運輸帶 香港迪斯有限公司

世界聞名DIET牌風燈製造廠，美國紐約迪斯公司，今年正慶祝其成立壹百二十五週年紀念，香港分廠，迪斯有限公司，亦分担總公司之慶祝，[illegible]「吊索式」[illegible]「布」及「木梯」兩種運輸帶，帆布運輸帶，可供各種輕工業製品如原子粒收音機，玩具，塑膠，電筒，鐘錶，各種五金等等之裝配及包裝之「流水作業」式加工用途，對整個製造工序作有系統的控制及推進，免除堆積及搬運的弊病，與「吊空式」具有異曲同工的效率。「木梯」型運輸帶則專爲解決本港工廠大廈中，佔用兩層以上廠家的上落搬運問題，木梯上下端各有電動掣紐一副，上落皆可按紐操縱，此種機械，可免除在多層工廠大廈中等候繁忙的電梯之煩惱。

本港新聞

今年一月至九月遊客卅萬

料十月至十一月亦有十萬

旅遊生意舖租過昂實屬難搞

（特訊）香港旅遊事業，由於有關方面之努力及世界各地人士對香港興趣之轉濃而日有發展，今年一月至九月，各地遊客來港已達三十萬人，預料十月至十二月之最後一季中，亦有十萬人，因此，全年將有四十萬人。

本港之經濟構成，主要為工業和轉口商業，其次就是旅遊事業，它幫助香港每年獲得大批外匯，亦促成香港社會繁榮，在本港之經濟構成中，已成為新的支柱，值得吾人注意及大力栽培。

頃據香港旅遊協會發表，截至本年九月底止，今年來港遊客已達二十九萬零八百七十八人，比較去年同期增加百分之十三。本年最後一季的遊客，相信亦必定比去年同期增加，幅度大約在百分之十五。

查一九六四年度，來港遊客為卅五萬人，如增加百分之十五，則本年遊客當接近四十萬。

本年來港遊客仍以美國為最多，所佔百分之三十，次為英國及大英聯邦各國，所佔百分之二十七，再其次為日本，佔百分之十五，菲律賓為百分之八。

香港的旅遊事業，據上述統計來觀察，今年之發展實在不錯，但值得注意的是旅遊區舖租仍高，使一般經營旅遊生意者，不勝負担，過去尖沙咀區已有不少旅遊商也因舖租過昂而倒閉，這種現象，萬不能讓其繼續發展下去而打擊新興之旅遊事業，所以旅遊區舖租之過昂，確須與業主商量務其作合理之降低的。（澄）

陳奏勳痛快指出賭博不應容許

胡盛孫話開賭冇問題

吳多泰亦話輕微玩意亦唔拘

（特訊）英國旅遊技術公司的一位專家寇蒂斯，數月前受香港旅遊協會之聘來港作詳細的調查與研究本港發展旅遊事業的可能性，現已作出報告書，詳見本報。據報告書建議要在四處辦賭場，分設在西貢，大埔船灣，大嶼山及青山灣等，認為如此可吸引遊客，並且徒肥水流過別人田云。記者昨日就此問題，向一些街坊會首長徵詢意見。下面就是各人的觀點：

紅磡街坊會理事長胡盛孫——原則上沒有問題，這點商業會帶來香港繁榮及吸引遊客。而且世界各大都市總是有賭博的，這差不多是自由世界的特徵。問題焦點在乎香港政府管制是否恰當，如得其法，則不會有多大問題。但有一點值得批評的，那是地點不宜太多，應該指定一地區專辦賭場，尤以不近市區為合。

尖沙咀街坊會理事長吳多泰——對於報告書所提議，舉辦國家公園，酒店，游泳池，溜冰場等，則極表贊同，至於賭場，則需要看其性質而定，假若只是一種含輕微賭博性的玩意，如吃角子機及擲骰碼等。而且要個人親到場才可玩的「遊戲」，那是無傷大雅。如果是輪盤，番攤，骰寶等大賭博，則不應提倡，因為這樣帶來的災害，比起其利益是無可抵消的。但有一折衷辦法，即是政府劃定一地區開賭，不過本地居民及公務員是不許進場賭博，這樣例子，他認為在澳門柬埔寨曾見過，本港不妨效法。

何文田街坊會理事長陳奏勳——賭博絕對不應容許，吸引遊客有多樣辦法，這是最差一着。其實遊客到港主要是看看東方的文物，或因公事而已，要賭，他們可以到著名賭國玩個痛飽，何須千里迢迢到此？

至於設立一個可容二萬至二萬五千人的大會堂一事，陳理事長認為是當務之急，港府值得花錢。關於建高爾夫球場，他說這是一些特殊階級人士所需要，對於普羅大衆無切身關係，因此，無須急急設立云。（強）

劇烈寒流襲港聲中

叫電台藝員跳海

只要捐五千元就有得傾

請大家支持「聖誕慈善點唱」！

（特訊）香港電台與社會福利聯會舉辦一個「聖誕慈善點唱」運動由昨（十六）日起一連三天，即十八晚為最後一晚，每日由下午九時十五分起至午夜為止。[illegible]

岑維休請聽衆支持

[illegible]

各界捐助善款禮物

聖誕慈善點唱各捐贈人士姓名及禮物如下：英商納天茂有限公司速年胡桃酒三瓶，短襪衣一盒。[illegible] MABEL WOO RUSSEL 銀狐皮衣一件。[illegible]

施行雙週刊今日見報

香港電台與社聯會主辦聖誕慈善點唱，華僑日報社長岑維休向聽衆呼籲，右為歐陽義德。（本報記者攝）

△現金款項及認捐人姓名如下：ALLEN WOODS廿五元、MRS. GENEVIEVE MILLS GERSTL五千元、邱德根五百元、[illegible]

「銀星」號新輪徐徐下水（本報記者攝）

和為貴

如果大家和和氣氣 巴士就等如私家車

今晚請收聽商業一台「街知巷聞」

（特訊）「……呢句話真嘅，如果大家和和氣氣，的巴士就等如私家車一樣。」「好過私家車添呀，你都見我幾個架老爺車，幾麻煩啦，冇位泊車，唔知拈去邊處擺好，搭巴士差不多送到門口，……」[illegible]

上面的精彩對白，將於今（十七）日下午七時在商業第一台「街知巷聞」之「和為貴」節目播出。[illegible]（強）

銀星下水

桑達士夫人擲瓶

（特訊）天星小輪有限公司委託九龍船塢製造之新渡海小輪「銀星」號，昨（十六）日下午六時三刻假九龍船塢舉行下水禮，請香港上海匯豐銀行總經理桑達士夫人主持擲瓶，觀禮中外嘉賓一百餘人，新船下水後，並設雞尾酒會，接待嘉賓。

「銀星」號船長一百一十九呎，船闊二十八呎，船底高度十呎七又二分一，頭等載客三百一十九人，二等二百四十四人。（邵）

寒流襲港 今日續冷

（時訊）昨晚十一時天氣報告如下：

（一）有關船隻航行之各地氣壓分佈形勢：昨日一度猛烈大陸性反旋風，正在向東南蔓延，橫過中國。

（二）本港地區天氣預測：今日：吹清勁北風至東北風，空曠地方風勢間中強勁。微雲，下午間中天色明朗。天氣繼續清涼，氣溫比昨日仍稍低。

（三）天文台今晨報告：昨日氣溫，最高攝氏一七．七度（華氏六三．九度），最低攝氏一一．[illegible]度（華氏五二．五度）。

（四）至午夜止，二十四小時內，錄得雨量甚微。

電單車的士相撞傷人

（時訊）九龍太子道昨晚十時許電單車與的士相撞，一男子受傷。

電單車「AE八×五」號與傘邊的士「四〇×九」號沿太子道向九龍城行駛，的士在前面。至該道三〇〇號附近，的士轉彎，電單車撞向的士，車頭毀壞，車上兩男子拋落地下。

駕電單車男子受傷，傷者陳宇，廿五歲，住九龍城老虎岩徙置大廈W座四一×號五樓，其弟坐於車尾，抑未受傷。（雨、忠）

法庭令封閉五危樓

（新亞社）中央裁判署昨下令封閉東街五號及七號，詰志街十號，十二號及十四號共五幢危樓。工務局人員昨向法庭申請封閉令時稱：上述樓宇情況甚為危險，不再適宜于居住，法官聆訊後，即予以批准。

回首當年

（一九五一年十二月十七日）

△由於柴薪來源又告失常，當局乃宣佈恢復柴薪配給，關於配給地點及時間，日來居民頗為關心，今悉：第一批公柴配給日期，已定於本月二十日，配給地點港九共分十區。第二批則定廿四日，港九共分十二區。

△今據西報透露，日前來港風聞之英殖民地部大臣賴逊頓，曾表示在可能範圍內，將調香港警務處長麥景陶前往馬來西亞領導剿匪工作。賴氏且曾譽麥氏為「香港之冠狀鑽」。

△華民政務司杜德，市政衛生局主席彭德休假，勞工處長鶴健士休假，新聞處處長穆磊休假，消防局長高文，副華民政務司京林敦及谷德斯，副警務處長必茂，副勞工處長祁[illegible]，副華民政務司區偉森休假等長官，今下午七時四十五分聯袂到本報新[illegible]

△被國府海軍[illegible]留達四月餘之英輪偉生號，今晨十一時由台灣釋放抵港，據該輪員稱：該輪於本年六月廿四日在福建泉州港口外為國府扣留在金門島，至本月十五日始獲釋放。

觀塘街坊會建議

發展港九渡輪 闢觀塘中區線

以免陸上交通擠迫

（時訊）觀塘區街坊福利會第二次理事會，鑑於陸上公共車輛過於擠迫，居民乘搭困難，特議決建議港府，儘量普遍發展港九兩岸渡海輪，用資疏導，同時復請港府從速增闢觀塘至中區航綫，為時徵集該區民意，曾特印發告坊衆書萬份，分發坊衆。（強）

本港新聞

灣仔太和街發生兇殺案 李傑橫死割頸斷喉 林德有被控謀殺押候一週續查

（特訊）本月十四日晚九時許，灣仔太和街發生兇殺案，一男子被人割頸斷喉，倒斃街頭，事後，一青年涉嫌被控，昨在銅鑼灣裁判署顧勝法庭提訊，控方向法庭申請押候一週，以便繼續偵查，暫不聽取答辯。

被告：林德有、二十歲、中山人、失業海員、住灣仔太和街某號二樓。被控本月十四日，在本港東區謀殺李傑。

據悉，死者李傑、四十一歲、住灣仔道某號。據悉，命案發生前，有人因結怨尋仇，釀成兇殺。（均）

破鴨寮街製毒機關 四被告定下月偵訊 畢劍洪藏鴉片罰三百元

（新亞社）警方在深水埗鴨寮街廿二號六樓，破獲嫌疑製造白粉機關，拘獲涉嫌與案有關男子四人，並在廿二號五樓連帶破獲一嫌疑鴉片烟格，拘獲一男子，昨分兩案控於中央裁判署，法官翁首宗定期明年一月廿五日及廿六日，在第四庭初級偵訊，四被告暫毋需答辯，在監房扣押。

次案：被告否認第一罪，承認第二罪，結果判罰三百元。

首案：被告：（一）陳友、五十一歲、住鴨寮街廿二號二樓；（二）潘漢林、五十一歲、同住上址；（三）曾敬來、五十歲、住石硤尾白田村東街；（四）蘇鈞、卅九歲、住鴨寮街廿二號六樓。分別被控兩罪：第一罪控一、二、三被告十二月十一日，在鴨寮街廿二號六樓，製造毒品；第二罪控第四被告十二月十一日，身為鴨寮街廿二號六樓住客，准許他人製毒。

次案：被告畢劍洪、四十五歲、商人、住鴨寮街廿二號五樓。被控：（一）十二月十一日，在上址管理一家鴉片烟格；（二）同時同地，非法藏有一錢鴉片烟膏及一兩鴉片烟水。被告否認首罪，承認次罪。

主控述案稱：十二月十一日凌晨三時，反毒組人員據報，到鴨寮街被告住所，破門入屋，在尾房搜獲一枝烟槍及兩盞烟燈，另一安士鴉片烟水與一錢烟膏，當時被告在樓內，被帶返警署落案。

準新娘鍾君玉 婚前離奇失踪 男女家遍尋不獲赴署報案請查

（特訊）一名年輕貌美準新娘，定期昨日結婚，昨晚在旺角金唐酒家讌客，突於前日離奇失踪，男女家長親友，分頭找尋不獲，乃赴警署報案。

準新娘名鍾君玉，十八歲，與父母及七姊弟妹同住旺角深圳街十號三樓，其父乃旺角街市一魚枱東主。據說，準新娘在失踪前，身穿黑圓領羊毛外套，黑色西褲，平底鞋，至昨晚為止，仍不知下落。

戀愛成熟 定期結婚

據悉，鍾兩年前初中畢業後，轉學車衣，學成後任職國際服裝公司，期內，由工友介紹一姓衛青年認識，自此雙方往來頻密，經過一段甜蜜期，雙方戀愛成熟，被近獲得雙方家長同意，訂期成婚。

準新郎名衛[illegible]卓，廿餘歲，毛衫工人，住旺角砵蘭街三五×號二樓。衛父係旅美華僑，在港購置若干物業，兩年前返港，未幾因老去世，自此，由其承受遺產，由於雙方已有基礎，加以戀愛成熟，最近由叔父作主，與女方家長商量，結婚事宜。

定下酒席四十五桌

兩月前，男女兩家長協議，由男方付出四千元作禮金，並於十一月六日，與鍾成為男女，赴婚姻註冊署登記，當時由於鍾女仍未足十八歲，須家長作證始能登記，得免麻煩，女方並未邀請家長作證。本月十一日，鍾女已屆合法年齡，準新郎再赴註冊署登記，手續完成後，擇吉於昨（十六）晚假金唐酒家讌請親友，鍾父在該酒家定下酒席四十五席，每桌一百三十元，由於鍾父與該酒家相識，故未有交付定金。

卸告失踪 購買拖鞋

結婚前夕，昨午一時許，鍾與女友曾某（原定於婚禮時作伴娘者）一同離家，赴旺角先施公司購買拖鞋。據說，當時鍾攜帶現款十一元，在先施公司購得拖鞋後，鍾、曾兩人便告分手，行前，曾告將於晚間十時前赴鍾家。昨晚十時許，曾依時抵達鍾家，未見新娘芳踪，其家人向曾詢問，曾將與鍾女分手時間與過程告知鍾之家人，並謂兩人分手後，不知鍾女去向。

昨日深夜，仍未見鍾女返家，鍾家人立即告知男家，雙方派人四處找尋，無法獲知踪跡，恐遭意外，即赴警署報案，要求協助調查鍾女下落。（劍、忠）

四個青年被控暴力行刦司機 案情待續查押候四天

（新亞社）四名年僅十五歲至十八歲少年，涉嫌暴力行刦的士司機及出租汽車司機，昨在北九龍裁判署提堂，法官以案情待查，徇控方請求，將案押候四日，四被告暫毋需答辯。

被告：（一）馮偉民、十七歲、無業、住九龍仔大坑西邨木屋；（二）姓周、十五歲、無業、住深水埗九龍仔；（三）姚廣、十七歲、學生、住九龍仔；（四）梁仲恭、十八歲、洋服學徒、住大坑東新區第八座。分別被控三項暴力行刦罪：第一項控首、次被告於十二月九日，在深水埗永康街近福華街，在AC四六九九號的士上，與在逃人等，使用暴力，行刦王裕五十元；第二項控第一至三被告於十二月十日，使用暴力行刦許津四十四元及手錶一個（值卅元）；第三項控第四被告於本十月四日，在樂活道一輛出租汽車AC四六七三號上，使用暴力行刦李國基現款一百一十元，一個手錶（值二百元）。

五十六歲老婦被控 引誘警員作不道德行為

（特訊）本月十五日，東區掃蕩警員喬扮嫖客，在灣仔天樂里七號二樓，破獲嫌疑「鹹格」，一老婦涉嫌被控，昨在銅鑼灣法庭提訊，被告否認引誘警員作不道德行為罪，官諭下週一審訊，准被告以租金一百元保釋。

被告：范[illegible]、五十六歲、住新界洪水橋。被控本月十五日，在天樂里七號二樓「四喜汽水座」，引誘第六三五號警員作不道德行為。（均）

裁縫匠黃凱被控 藏大批爆炸品 控罪十一項仍不准保釋

（特訊）裁縫匠涉嫌藏有爆炸性物品，日前在南九龍裁判署被控藏有若干數量爆炸物品，昨再度在南九龍裁判署提堂時，控方修改控罪，官諭將案押候七天，被告仍不准保外出。

被告黃凱、四十一歲、裁縫匠、浙江人、住柯士甸道廿九號英寧大廈（譯音）六樓B座。被控十二月十一日，在九龍地區，非法藏有下列十一項物品：（一）一百一十二磅半高度爆炸性物品；（二）四枚具磁力之爆炸物；（三）七枚受壓力即行爆炸之機器；（四）廿枚受壓力即行爆炸之機器及其訊管；（五）六十八枚可引起燃燒之爆炸性器材；（六）廿四枚附有訊管之計時爆炸器；（七）七十五個計時錶；（八）十一支普通訊管；（九）七十一支電動訊管；（十）廿枚由香煙磷爆炸器；（十一）五枚配槍使用之爆炸器。（遠）

廣聯盛草鞋 鄭親囚三月

（新亞社）深水埗署名黑社會「廣聯盛」一職員，為反黑組拘獲，昨控於[illegible]裁判署，判入獄三個月，出獄後受警方監視行為兩年。

被告鄭親，四十四歲，住新界稔灣無門牌木屋。被控本月十五日，在九龍地區，身為「廣聯盛」黑社會「四三二草鞋」。被告認罪。

主控稱：本月十五日中午警方接報，在龍翔道附近將被告逮捕，經嚴詢後，被告承認一九五四年在九龍仔入會，五八年一會，自任保家。「廣聯盛」三合會在深水埗區頗具潛勢力。

今年聖誕節 銀行亦不普遍送禮

（新亞社）香港銀行公會，照例每年於聖誕節前，在報章上刊登廣告，籲請市民勿向銀行職員送禮，但站在相反方面，港九華資銀行每年此際，例多向顧客送禮，即如日記簿，塑膠銀包，鎖匙包，日曆等。

但今年此際，此種銀行向顧客送禮之習慣，已有破除必要，送禮現象，比兩年前平淡得多，有等銀行則擇戶照送，與年前普遍寄送領物者不同。

兩個飛女一日之內 光顧九間百貨公司 竊衣物三百元押候一週宣判

（新亞社）中區一帶百貨公司，邇來輒遭飛女「高買」，目前有兩飛女在一日之間，「幫襯」九間公司，橫掃中環、灣仔及北角三區，所竊衣物共值三百餘元，但最後一次失手，被中區警署探目陳志輝、警探陳光、袁錦棠、溫志等拘捕，以五十元保釋，均准西區裁判署受審，昨官命延期七日，俾悠警官調查背景後宣判。

被告：（一）李錦蘭、十七歲、無職業、住大道西某號三樓；（二）范愛金、十七歲、無職業、住東發大廈某座某樓。控罪：（甲）指兩被告本月十四日，在中華百貨公司，竊去一件女庄毛衫，一條女西褲，兩件童庄毛衫……[illegible]

澳門國際酒店謀殺案 楊贊推門發現死者陳屍房中 本案押候廿日下午續審

（澳門特訊）本澳國際酒店九樓兇殺案，前（十五）日上午十時，在法院開審，是日由被告祝餘棠作供後，繼由證人死者杜炳榮之妻因係妹作供，及疑兇祝餘棠之妻溫少興作供，隨由國際酒店九樓管房馬彪，部長楊贊作供，前後由理髮師邢光作供，因邢所講為楊州話，及上海話，翻譯困難，須另找翻譯，故法官宣佈該案押候本廿日下午三時半繼續審。

該案前（十五）日延訊至下午四時，法官退堂後開庭，傳國際酒店九樓管房出庭，供述當日死者與被告開房分叫兩個按摩女情形，酒店部長楊贊供稱，杜祝二人當晚到店開房，翌日上午十時，彼上班後，行近二人客房時，房門虛掩，推開後，見滿地血跡，死者倒臥血泊中，乃向店方報告，由店方報警。最後作供之理髮師名邢光，五十八歲，據供被告之師傅，繳答檢察官盤問，供述被告與死者之關係，與二人在香港合作經營理髮生意及拆數情形，法庭粵語翻譯，對邢之楊州話不大了解，法官乃宣告押候案訊。

澳門貨品運葡 只象徵式抽稅

（澳門特訊）葡京當宣佈由澳門運入口貨品，倘非採用澳門自製原料時，一律不准免稅，使商人狙喪，今後對葡之貿易，澳督羅必信中校月前回葡時，亦曾向當局代澳門商人請求，已有頭緒。上週，已收到葡經濟部公函，內容為在今年八月十八日以前運入里斯本之貨品，均一律准許免稅入口，再由八月十九日起，運入之貨品，全部可享有只納象徵式入口稅之特別優待，無須再候頒佈新例以處理此事。昨午，澳督羅必信中校，特別延見澳門出口商會理事長飛能度，將上述情形通知，俾商人知悉。

澳門氣溫下降 華氏五十六度

（澳門特訊）西伯利亞寒流襲澳，昨日澳門氣溫開始下降，昨午十一時，溫度降至華氏五十六度，預料可能繼續寒冷，溫度會再創最低紀錄，出現多天景象。

本港新聞 ③

日人前來港澳觀光勢將劇增

因日本由明年起開放五百美元外匯，出國旅行結匯將不限次數，日通總裁福島敏行訪港作此透露。

（特訊）明年起，日本人來港觀光人數將更劇增，因爲日政府再度放寬日人出國外匯限額五百美元，現進一步開放爲不限次數，每次結匯五百美元，對今後日人來港觀光將有急劇上升，此爲日本最大一家日本通運株式會社總裁福島敏行，來港視察業務所透露者。

據統：近年來日本國內不能滿足觀光慾望，因而香港澳門旅行一星期代價十九千日圓之觀光路綫日漸頻繁，特別到香港觀光日人急劇增加，前年僅二萬零四百卅六人，去年爲三萬餘人，而今估計爲七萬人，在本港消費達二千餘萬港元，以周由於日政府於本年四月開放自由結匯但人限額五百美元，惟僅限出國一次，最近太平洋旅運有限公司總經理姚恩，日人可一年出國數次旅行，結匯五百美元結滙，作短期旅行，將不限次數，換言之，與日通總裁交換所得消息，定明年起，來港澳作短期旅行，將不如此，今後對本港旅遊業呈空前繁榮，不難每年日人來港可達十萬人，不是過甚其詞，本港報界受惠者，爲酒店、飲食業及其他日用品，將帶來一片蓬勃現象。

日本旅運鉅子福島敏行訪港：左起姚恩、金世昇、福島氏、鈴木康一。

日通機構總裁福島敏行，偕同日通商事社長鈴木康一，關東航空觀光總經理金世昇一行，日前抵港訪問，與太平洋旅運公司姚恩，視察其擁有希利巨士六部小型二部設備，照爲滿意，到，因今後大量日人湧至，交通工具供應爲當務之急。據悉：日通爲目前日本民營交通機構最大一間，資本額四百卅二億日元，折合港幣六億四千八百萬元，爲日本七大企業之一，該公司共擁有旅客貨運車二萬輛，分公司三千八百五十間，及附屬機構酒店、保險、石油、汽車等從業人數十五萬人。日皇以福島推滿旅遊事業有功，定明年四月，頒贈二等瑞寶章，以誌其領導該公司創業五十週年，將舉行一項盛大慶祝云。（宇）

柯里芬週末返推動出口貿易

（特訊）行將成立之香港出口貿易拓展委員會之委定執行委員柯里芬，在歐洲及英國考察兩週後，將於本週末返回香港。

柯氏在倫敦訪問時，曾與香港政府駐倫敦辦事處主任石智益以及英國國家出口委員會及貿易部出口組官員等舉行討論。

柯氏在歐洲時，獲得有關下述各機構工作資料。此等機構爲意大利國家經濟聯會出口促進組日內瓦關稅貿易總協定之貿易資料暨貿易促進諮詢處以及瑞士貿易發展局與柯氏偕行者爲工商業管理處出口貿易拓展組高級貿易官鄧寧。

鄧氏在歐洲除安排香港參加巴塞隆納及斯德哥爾摩兩地貿易展覽會之事宜外，並聯到在英國舉辦一次大規模商品展覽事宜，鄧氏又曾在都柏林訪問愛爾蘭出口部，研究舉行百貨公司商品展覽之手續。（辛）

華僑日報 新聞提要

一九六五年十二月十七日（星期五）

各界善長芳名逸園公司一千大元

救童 助學 運動

華僑日報救童助學運動昨十六日續收到澳門（逸園）賽狗公司熱心響應，捐助壹千大元正。

華晚食經有新介紹日本名菜「茶碗蒸」

華晚食經不斷介紹新食譜，主編線振球曾連續接到許多先生，太太，小姐，來電查詢每種食譜，及是否發單行本，現謹在此統一答覆，即是本版每期所介紹各種新食譜，以能適合家庭主婦及有意研究烹飪之各界人士爲目的，除文字外，盡可以配以圖片，幫助了解，至於是否發單行本，將來視環境需要而定。本期特別介紹有線振球的「香港人也讚美的日本菜茶碗蒸」，蒸窩佳子的「清香肉滑的紅燒果子狸」，老饕的「清而不膩」的「清淡香鮮：鵝油三白」，三姐的「肉爽清甜，別饒風味：珍珠豆腐湯」，東方龍的「甘脆的片皮乳豬」，上官露風的「汁炒蟹」等，圖文精彩，讀者諸君，至祈留意。

火車總站遷往紅磡籌備工作加緊進行

（特訊）港府計劃將尖沙咀火車站遷往紅磡新填地區，同時擇定新界沙田新填海區闢作大火車修理廠，這一計劃進行到什麼程度，一般人士甚爲注意。

據有關方面透露，尖沙咀火車總站遷往紅磡的準備工作，現正在緊鑼密鼓地進行中。現時，紅磡建築新火車站的計劃，已經設計完成，並獲得各有關方面的同意。

據指出，新界何東樓西南對開海面，一項建築費用逾二百萬之填海工程，早已開始施工，現又興建一條海堤作爲該處填十五點七英畝之新海岸綫。此一新填地，將來擬興建一新型鐵路車廠，以代替現在以紅磡漆成道之鐵路車廠。設備方面，包括一客卡，貨卡之車廠機器廠，嵌車廠，鐵工場等。此外，尚有辦公處，儲物間，木工場，電器間，油漆工場，職員宿舍等，全部建築物十座，每座由一自五層不等。

沙田何東樓的填海工程，有良好的發展。頗大數量的泥土已填進海去。鑄造一條海堤將填海區包圍的工程。亦將要開始，估計全部填海工程將於一九六七年七月完成，工廠的建築，大概在這時間的前一年（即一九六六年）開始。

目前，路局共有柴油電動火車頭八輛，七十卡頭，二、三等的客卡，現時已向澳洲多訂購一輛柴油電動火車頭，預料明年四月左右可運抵港，至於目前每日火車平均乘客量爲二萬四千人次，最高紀錄爲一九六四年清明節，有十一萬七千二百七十二人次，一九六四至六五年度火車共載客八百八十八萬四千一百〇一人次。

此外，鐵路局並計劃將沙田至九龍一段鋪設雙軌，一俟填充材料到達即將著手進行，蓋九龍至沙田一段鐵路，已夠闊度鋪設爲雙軌的。（澄）

廣社行友社

杯靈縱走艱巨攷驗

廣社行友第卅四年第二回旅行節目爲「杯靈縱走」，定一九六五年十二月十九日（星期日）上午九時在青山新墟鹿頸附近集合出發，預定在廈村散隊。路綫爲登低頻劇，全部爬山，上落頗劇，且須趕時，爲一項艱巨攷驗，無經驗及步履不快者不宜參加。

（注意事項）㊀須作爬山裝備，㊁自備充足糧水，途中無法補充。㊂天色早黑，宜攜電筒備用，㊃山行宜防山火。

（交通辦法）（甲）特約專車，定上午八時正由土瓜灣九龍城渡船碼頭前廣場集合登車（留意「廣社行友」標誌），直駛青山新墟，回程時再由廈村接備返九龍，車費來回每位二元五毛，須先領乘車券，以便預計約車，乘車券由即日起至十八日（星期六）正午十二時止截，分由下列三站發出：㊀馮劍雄，西洋菜街南…[illegible]；㊁大道中余道生行；㊂甘一室總會，西環卑利街…[illegible]；…號可樂商店；㊃…楊一帆，深水埗南昌街五十六號合記。（乙）自僱車輛，續門士巴士……十六路佐頓道元朗…行約一小時，…客車出元朗，轉乘巴士返九龍。

青山道車禍兩女子受傷

（特訊）昨日下午四時許，青山道九米半附近，有一宗車禍，兩女子受傷，後由救護車送往伊利沙白醫院治療。傷者陳惠芳，廿二歲，住大窩口十一座五七一號，一名梁惠帶，八歲，亦住葵涌十八座四一〇號。（新）

香港革新會定期開週年大會

香港革新會每年一度之週年大會，定期於本月廿一日下午六時半假座香港大會堂音樂廳舉行，屆時由該會主席貝納祺主持，並宣讀本年度工作報告書，暨其他會務報告事項，會後並分別在大會堂餐廳及灣仔英京酒家設備晚餐款敘。由於該會會員奇衆，而聚餐席位有限，會員如參加聚餐者，須逕到中環租卑利街十號富興大廈九樓八〇一室該會新址，或就近往九龍彌敦道二四二號立信大廈十六樓C座該會九龍辦事處購買餐券，餐券一律每張十二元，售完即止。

又該會總會辦事處已於十二月一日遷往中環租卑利街十號富興大廈九樓八〇一室新址辦公，各界人士及該會會員如有事接洽或投訴等，可逕赴該處新址。

美美兒童百貨公司招待兒童歡渡佳節

聖誕佳節即將來臨，向抱忠誠爲顧客服務之美美兒童百貨公司，特舉辦「聖誕新年」兒童茶餐會。凡是持有該公司十二月十三日至廿二日星期內之商場或美美童裝經銷處（德輔道中先施對面）之廿元以上當日發票，可到九龍旺角美美新厦五樓文房部或港區分銷處換取餐券一張，四十元換二張，六十元換三張，餘類推，茶會之時間則爲十二月二十七日至三十一日，每天下午四時半至六時，或五時至六時半，參加者可以自由選擇。至於茶會則將於美美公司九龍新厦十三樓餐券舉行，每名兒童可獲招待紅茶一杯，蛋糕一份，雪糕一杯及糖果一包，另有精彩遊藝餘興節目，實屬難得之一個娛樂活動，多得的一個娛樂活動，請小朋友們踴躍參加。

聾耳機

新式聾耳機 …[illegible]

小腸氣帶 …[illegible]

殘廢病輪車 …[illegible] 愛華藥行

香港電燈有限公司啓事

啓者：茲因本公司需要將巨型電力變壓器壹具由泄蘭街本公司分站搬往北角電力站，是項搬運工作，必需將泄蘭街及安瀾街兩條街道由十二月十八日星期六起至十二月十九日星期日止該兩天內作臨時封閉。至於雲咸街則於十二月十九日星期日臨時封閉。是項臨時封閉辦法同時由香港警務處在憲報章予以公佈。

本公司對於該等街道之居民及經常使用該等街道之人士，倘因是項臨時封閉而引起任何不便等情，深表歉忱，此啓。

拍賣大幫飼料廣告

茲定於一九六五年十二月二十日星期一上午十時三十分在香港畢打行士庫本拍賣房內將貯在九龍新蒲崗彩虹道……工廠大廈內之擬援飼料三百八十三包地腳飼料二十四包作一單拍賣，本行備有貨證請移玉到取投得者於下槌時須即以現款將全部貨價交清安票恕不接納

香港畢打行士庫內 電話二三零二二四 權勿拍賣行啓

林榕漢偵探事務處

本處領袖

（一）林榕漢——歷任香港警務處偵探帮辦現任香港警務處批准成立香港九龍偵探總會探長

（二）F. B. NOLAN——美國紐約警察局前警務處長

（三）T. H. KING——英國蘇格蘭場前警局探長

兒女婚姻 私家偵查 兒女失蹤 品行偵查 職業家世 逃藏地址 入息偵查 個人商行 資產偵查 追償欠款 代追債項 貨款租金 外遇邪行 商標假冒 仿效偵查 姦情偵查 代搜刑事上訴資料

事務處：香港大厦十八樓K座（香港銅鑼灣恰和街樂聲戲院隔鄰大丸百貨公司對面）

香港政府公佈

市政事務署佈告

本署香港區防治虫鼠組已於本月十一日遷往香港西區裁判署大厦四樓辦公。電話號碼爲四五〇五〇三。

市政事務署秘書狄嶠

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六五年十二月十七日憲報公佈招商承投下列各項：

承供應活葉簿冊
承供應鋼筆用之筆咀
承供應滅火筒
承供應印刷紙

投標格式紙可向北角油街本處索取。

政府物料管理處署理處長 林英

香港高等法院

一九六一年破產案第八宗

爲關於已故之 WILLIAM ALBERT SHEA 前在香港英皇道十八號地下及三樓及九龍界限街一八一至一八一C號

第二次即末次攤派債款通告

茲特通告上開破產案債項之第二次即末次攤派數目經決定以每一圓分派九仙九計算各債權人於收到通知書後可携同身份證件由一九六五年十二月十七日起在辦公時間內到香港政府合署西座十二樓破產管理官署領取

破產管理官暨受託人 譚臣

一九六五年十二月十三日

警務處佈告

爲「雲咸街——交通路綫」事

茲特通告，由本年十二月十九日（星期日）上午八時起，至本年十二月廿日（星期一）早上止，雲咸街介于威靈頓街與皇后大道中之一段，予以封閉，不准通車。

二、凡使用雲咸街之各車輛，不准由雲咸街直駛出皇后大道中，由中山區駛往中區者，當抵達雲咸街口駛入雲咸街後，需改經威靈頓街前往。希各駕車人士考慮選擇代替路綫。

三、屆時將置有適當交通標誌，並增派警察當值，藉以指導及協助駕車人士。

四、需要變更此路綫之主因，乃方便由泄蘭街電力廠搬出一具重達廿九噸之電流變壓器。

五、由本年十二月十七日（星期五）半夜起至搬運完畢時止，安瀾街與泄蘭街之泊車位置，全部取消，禁止停擺車輛。

此佈

警務處處長 伊輔

海員通告

一九六五年第八十七號（T）

爲香港維多利亞港紅磡航道部份臨時受阻事

日期：由一九六五年十二月廿一日至廿六日。（包括頭尾兩日）

位置：海軍一艘泊船將泊於北緯廿二度十七分廿二秒，東經一一四度十分九秒。

地區：中部港口區域船隻停泊區。

詳情：一艘海軍大船將泊於上述位置之浮泡，該船如在水流緩慢時轉頭，可使紅磡航道南部六百尺受到阻礙。

有關海圖：一四五九及三三七九。

主管機關：香港海事處。

海事處處長 雷烈

通告

本公司前任香港營業處兼九龍分銷處經理萬希程先生業已辭職特此通告

加鋁亞洲有限公司

一九六五年十二月十四日

申請入英籍啓事

顧文雄（KOO WEN HSIONG）又名顧文雄（JOHNNY KOO WEN HSIONG）住九龍聯合道50號地下現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

通告

爲已故李惠臣君前寓中國廣東省石屏縣之遺產事啓者香港高等法院遺產庭根據遺產管理條例（第十章）第五十五條第一款之規定頒發命令通告所有債權人等對上言遺產有所追討者限期於一九六六年弍月十七日或以前呈報

所有債權人等須於該日或以前將其追討之件遞交上開遺產承辦人樊兆瓏先生地址香港德輔道中三號A及李朝光先生地址香港堅尼地道一二六號地下或其代表律師地址香港德輔道中卅九至四十一號占飛大廈十二樓

遺產承辦人代表律師 梁錦濤 關學林 律師行啓

一九六五年十二月十七日發出

拍賣噴塑膠機及電動水泵廣告

茲承一九六四年 BILL OF SALE 債劵第七十四號銀主律師委託定於一九六五年十二月十八日星期六上午十時十分在香港畢打行士庫本行拍賣房內將謝樹經營…[illegible]，現貯在九龍…[illegible]，指定一期個內將貨出清…[illegible]

香港畢打行士庫內 電話二三零二二四 權勿拍賣行啓

香港中文大學崇基學院徵聘教職員

（甲）本校徵聘下列教職員：

（一）工商管理學副講師一名。
（二）英文高級講師壹名。
（三）歷史講師及副講師各一名（分別主講中國史及西洋史）。
（四）社會學講師或副講師一名。
（五）生物學高級講師一名（講授生態學）。
（六）數學高級講師及講師各一名。
（七）物理學高級講師一名。
（八）圖書館主任一名（按其學歷及經驗給予高級講師或講師待遇）。

（乙）資格：

（一）應徵高級講師教席者，須具有高級學位及豐富之大學教學經驗與研究成績。
（二）應徵講師教席者，須具有高級學位及相當之大學教學與研究經驗。
（三）應徵副講師教席者，須具有優良之學位及大學教學與研究經驗。
（四）應徵圖書館主任者，須具有大學或更高之學位外，且須曾受圖書館行政及管理之訓練，並具備相當之圖書館工作經驗，如有教學經驗者更佳。

（丙）待遇：月薪（可享受儲蓄金利益）

（一）高級講師：男性及女性：港幣三千九百四十六元（年增一百五十三元）至四千七百一十三元。
（二）講師：男性：港幣二千五百七十三元起（年增一百二十元）至四千一百三十三元。女性：港幣二千二百二十六元起（年增一百四十六元）至三千七百七十三元（年增一百二十元）至四千一百三十三元。
（三）副講師：男性：港幣一千七百三十三元起（年增一百二十元）至二千零九十三元（年增一百二十元）至二千零九十三元。女性：港幣一千三百一十三元起（年增一百二十六元）至一千六百九十三元。

如本校宿舍不敷分配時，高級講師並得按現行條例給予房租津貼，凡按海外受聘條件來港服務者當按其情形支付其本人及家屬之旅費，並有回籍假，各級講師最遲須於一九六六年九月一日以前到任，圖書館主任一經選聘，希能儘速到任。

（丁）應徵辦法：

（一）應徵人請逕函香港新界馬料水崇基學院註冊處索取申請表。
（二）應徵人須填妥申請表三份（其中一份須用英文填寫）並填寫諮詢人三位之姓名及地址，連同證件之副本，於一九六六年一月卅一日前送達本校註冊主任。

註冊主任 謝昭杰

一九六五年十二月十七日

梳沙拍賣行廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT ACTION NO. 742 OF 1965 AND ALSO DIST. 757/65 SEIZED UNDER 定於一九六五年十二月十七日星期五日中午十一時三十分鐘在香港雲咸街七十五號至七十七號模漢大廈士庫本拍賣行內將存在九龍元洲街二五七號三樓 DICK SON GARMENT FACTORY. TENANTS 各物照法院所封的當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀交清（現欵）並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或窩外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二三一八六七 梳沙拍賣行啓

英皇御准香港賽馬會

本會一九六五年至一九六六年度第五次賽馬定於一九六六年一月一日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表，騎師，馬主，參賽馬匹報名，練馬師，練馬地點及各會員均須向太子行九樓本會司理處報名，參賽，定於一九六五年十二月廿一日星期二正午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右

一九六五年十二月十六日

司理 晏嘉士

英皇御准香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六五年度至一九六六年度第四次賽馬定于一九六五年十二月十八日星期六舉行，第一場賽馬在下午二時開賽，太子行本會司理處在該日亦于上午十一時四十五分停止辦公茲承本會董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

觀衆入場須全日懸佩證章

（一）關於會員席來賓入場劵，每枚二十五元由一九六五年十二月十五日星期三起至十二月十八日星期六上午十時止屆時請向本會各售票處購買。
（二）凡持有會員來賓入場劵者如離場後不得復入。
（三）入場劵證章不在本會司理處發售，賽馬日不發售來賓入場劵，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員備有午餐。
（四）關于公衆席將于上午十時開閘，入場劵每日每位十圓入閘時繳交隨發給入場劵凡離場後復入馬場須再繳費十圓。

承董事局命 司理 晏嘉士

一九六五年十二月十三日

香港郵船公司啓事

HONGKONG EXPORT LINES LTD.

茲代表 ORIENT OVERSEAS LINE 鄭重聲明，香港琥珀號（S.S. HONGKONG AMBER）於一九六五年九月五日駛達本港卸下自紐約裝到之舊飛機輪胎計叁千壹百零伍條該批貨物提單號碼爲NYHK15茲因該提單持有人或其受讓人未向本公司付運費亦未提貨致該批貨物迄今仍寄存於香港九龍貨倉有限公司第三十六號天壇地本公司自即日起除依法追索所欠運費外對該批貨物不再負任何存棧及費用責任恐未週知特此登報聲明

ORIENT OVERSEAS LINE 香港總代理 香港郵船公司啓

香港渣打銀行二〇八室

次序	中獎號碼	次序	中獎號碼
1	13978	41	12444
2	11516	42	5096
3	8545	43	12342
4	14794	44	10964
5	10070	45	11988
6	12998	46	12223
7	8199	47	10373
8	14273	48	10012
9	14726	49	12507
10	9790	50	13368
11	9353	51	9786
12	8283	52	12012
13	12048	53	12046
14	8009	54	9710
15	14912	55	10457
16	8456	56	8064
17	10361	57	13795
18	13979	58	14355
19	58	59	5016
20	9018	60	12457
21	11925	61	12071
22	14362	62	8503
23	12493	63	760
24	8256	64	7049
25	8384	65	12391
26	14860	66	11566
27	8700	67	9358
28	11962	68	13401
29	9088	69	14554
30	14905	70	873
31	14950	71	12195
32	12910	72	72
33	10439	73	12400
34	12137	74	14512
35	7031	75	14053
36	14575	76	596
37	12396	77	12000
38	493	78	9727
39	9927	79	8309
40	9853		

聖士提反女校校友會於十二月七日假麗斯酒店舉行餐舞會籌款，並將中獎號碼列於後，中獎者請於登報後一個月內到主席李蕙芬處（地址：大道中37號余道生行頂樓一〇五室多福有限公司）領取，逾期作放棄論，敬請留意。

聖士提反女校校友會主席李蕙芬啓

一九六六 香港分類行名錄

將近編印．未刊行名．盡速趕快．免費列入分類行業．容易檢查．內容豐富應有盡有．硬皮裝釘．印刷精美．每册港幣十五元；爲閣下業務着想：請從速訂購

電話：二二五七七一 郵箱：一五五六〇 （明年三月底出版）

梳沙拍賣行廣告

啓者茲承香港高等法院命 UNDER O.J. EXECUTION ACTION NO. 478 OF 1965 定於一九六五年十二月十八日星期六日中午十一時三十分鐘在香港雲咸街七十五號至七十七號模漢大厦士庫本拍賣行內將存在九龍白加士街 WONG SHOUSE 黄氏大厦（譯音）五樓第一一〇號室 SUN SHINE CONSTRUCTION CO. 各物照法院所封的當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀交清（現欵）並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或窩外之事俱歸買者自理特此聲明

梳沙拍賣行啓

梳沙拍賣行廣告

啓者茲承香港高等法院命 UNDER O.J. ACTION NO. 2229 OF 1965, ALSO K.C.J. 3733/65 & K.C.J. 6424/65. 定於一九六五年十二月十七日星期五日中午十一時三十分鐘在香港雲咸街七十五號至七十七號模漢大厦士庫本拍賣行內將存在 THE GOODS AND CHATTELS SEIZED AT NO: 7 INDUSTRIAL DISTRICT NGAU TAU KOK RESETTLEMENT AREA, KOWLOON (MESSRS. CHUNG WAH PAPER FACTORY) 九龍牛頭角徙置區工業區第七號中華紙廠（譯音譯寫）各物照法院所封的當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀交清（現欵）並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或窩外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二三一八六七 梳沙拍賣行啓

拍賣女庄及女童西褲人造膠雜貨衣料傢俬什物廣告

茲定於一九六五年十二月十七日星期五上午十時三十分在畢打行士庫本行拍賣房內拍賣 NAYYTEX 牌女裝西褲五百打及女童西褲二百五十打，打字機，電動計數機，雪櫃，冷氣機，錄音機，搾菓汁機，打臘機，地毯，鋼枱及椅，籐器，電器，酸枝枱，大櫃，床，梳化椅，厠房櫃，煤爐，傢俬，人造膠，衣料，什貨，等投得者於下槌時須即照投價交現款，按金五成其餘之款限於同日下午交清（支票恕不接納）

香港畢打行士庫內 電話二三零二二四 權勿拍賣行啓

南海英文書院招考學雜宿費全免工讀生

本校由南海紡織廠創辦協助失學青年自力更生俾能完成中等教育茲招考新生計 F1 新班及 F2 F3 F4 各班插班生共1百二十名凡男性年滿十六至二十一歲有投考上述各級學歷者均可報名投考學生在本書院修畢 F5 將可參加英文中學會考有意入學者可向左列地點索取章程及報名

一、香港大道中公爵行五〇一室南海紡織公司
二、香港灣仔莊士敦道四十二號好景書局
三、香港德輔道中一〇五號中原電器行
四、九龍碼頭圍道四十四A號大同電器公司
五、九龍深水埗南昌街石硤尾徙置區U座五號沙崙攝影院
六、荃灣九咪半本書院

報名單填妥後請在本月二十日前寄交荃灣九咪半本書院郵寄章程者請附寫明本人地址姓名之信封寄本書院即可

南洋貨倉公司啓事

啓者下列各項貯倉貨物所欠敝公司倉租及各費請於一九六五年十二月二十五日以前清找否則敝公司決將各項貨物交拍賣行拍賣以償積欠如有不足再行追訴此啓

OWNERS & ORDERS	COMMODITIES	G/W NOS
Chu Feng & Co.,	42 B/s Cotton Waste	R.16770
Chu Feng & co.,	90 B/s Cotton Waste	R.16934
Chu Feng & co.,	118 B/s Cotton Waste	R.16795
Daladi Co.,	1 C/s Machinery	2932
East Asia Food Products Co., Order: Bank of Canton Ltd.,	220 Drums Carbon Black	R. 6391
The United Traders (HK).	11 C/s Menthol Crystal,	3479
Yu Wah Trading & Deve. Co. Ltd. Order: Young Bros. BKg.Corp.	1 C/s Novox Resuscition Apparatus,	2521
Mr. Ho Piu, China Engineers Ltd.,	2 C/s Indoor Games Machine,	R. 6507
Mr. Chan Shing Hong,	5 Sheets Black Iron Sheets,	R. 6778
Mr. Tao Shiu-Kam,	3 C/s Electic Supplies,	R. 9923
Five Land Traders,	1 C/s Shrinking Maching,1H.P.Motr	R.15108
Mr. Ku Chi Wan,	14 Pcs. Type Re-capping Machines,	3493
Mr. Li Mon,	7 Pcs. High speed Siiel,	R. 7758
Order: Bank of Canton, Ltd.,	8 C/s Auto Parts,	1067
Orienta Trader, Sinclair Button Co., Ltd.,	1 C/s Presspan Sheets	0400
Order: National Chmmercia Bank, Ltd.,	4 C/s Shell Buttons,	3432

體育

甲組足球聯賽
星島今對流浪
下午三時卅分在花墟舉行

甲組足球聯賽，今日上演獨幕劇，星島流浪初逢，於下午三時半在花墟球場舉行。

星島流浪對抗，以雙方在聯賽之戰績而觀，則距離有距離，星島本屆出賽八場，爲四勝一和三敗而得九分，居於聯賽第六位，惟以東方、東昇均爲十一分，並列亞席，賽於流則同是十分，不管居於第三位，是則星島仍位列四強，倘今仗再添兩分，更與雙東同列次席，因而今役，星島志在必勝，相信不致稍有輕敵，至於流浪本季升級後，亦已賽滿八場，爲兩勝一和五敗，與東聯同列第九位。雖仍未遭受降班威脅，惟倘能再添兩分，則流浪又須作「護級」準備，故爲免將來遭受威脅，今戰均致力爭分。觀該隊本屆各場表現，則鬥志堅決，肯跑肯拚。此役逢星島，雖然對手實力甚強，惟流浪各將，定必抱一「寸土必爭」之決心，以圖「求和」。星島此仗雖可穩勝，恐難大捷，雙方可能陣容如下：

（星島）

張劍思	陳少雄	馮紀良	鄭演英
	李磊光	馮紀魂	張耀國
		謝演新	張子岱
			區彭年

（流浪）

黃少文	黃文光	羅柏齡	巢志強
	陳燦林	印志成	謝炳權
		黃振烈	楊偉韜
			鄧國根
			梁桂康

奧國隊來港賀歲
增價爲四千五鎊
足總已去電接納

足球總會昨天發出了公告，收到賴白的來信，得知彼已經正式的知會了許燦興，表示該奧國足球隊，要求把其包賬額在港作賽三場的代價，由四千鎊增加至四千五百鎊。

由于他們接洽妥當了，在以包列作足球賽一場的代價爲八千美金的，但是，却由于以色列要求這場波爲正式的比賽，而奧國隊拒絕了該足總的要求，因而以色列足總會只允給予三千美金，因而減少了五千美金，故他們希望能夠在香港獲得了四千五百鎊的代價。

他表示此乃萬分不能夠避免者，表示萬二分的抱歉。

其並稱：瑞典AIK隊在港比賽後，收穫甚佳，但是他們除了在日本吃了敗仗外，還要賠了美金一萬元。

足總接到了該信件後，便即回覆給奧國隊及賴白，表示香港已經接納了他們的要求，四千五百鎊來港作賽三場，而哥年丹麥隊訪港，其代價亦爲四千五百鎊也。

全港小學遊戲總決賽
張玉麟伉儷主持頒獎
男女高級新會商會下𨋢 蒲崗官下奪標
男女初級深水埗上新 蒲崗官下得冠軍

教育司署舉辦全港中小學遊戲比賽昨（十六）日上午十時至十二時半假九龍界限街公共運動場舉行總決賽，敦請東華三院庚子年，主席張玉麟伉儷蒞臨主持頒獎禮。各界人士蒞臨觀禮者有保良局甲辰年主席馮兆鎏伉儷，乙巳年首總理方潤華，總理曹紹松夫人，東華三院總理陳錦台，葛師校長羅宗熊，鍾榮光、盧述卿等，大會由助理教育司羅宗淦，署理高級教育官，郁仕維主持。該項遊戲比賽，參加學校，運動員一萬一千餘人，比賽由十一月八日至十二月九日分在十六區進行比賽，及跨欄接力，投擲項目則有跨欄及接力賽。田賽項目包括有閃避球及跳遠等。比賽分男、女子、高、初級四組，優勝者參加總決賽。

羅宗淦詞

典禮於中午十二時卅分舉行，首由羅宗淦助理教育司主席，致詞：

「今日本署舉行全港小學遊戲決賽暨頒獎典禮，荷蒙各位蒞臨指導，並荷張玉麟主席伉儷親臨頒獎，使大會生色不少，謹致衷心感謝。

一本署舉辦小學遊戲比賽，其目的在協助各校推進體育活動，使兒童能從遊戲中鍛鍊體魄，從鍛鍊中學習體育道德，而體育道德是體育運動的靈魂，是次會運動的圓滿，亦須各校長合作，踴躍參加。

「去年本署舉行健身運動及北區舞比賽，張玉麟主席伉儷捐大會全場錦旗獎品，是次又惠贈主席錦標，各組冠軍銀盾，以資獎勵，實深感謝。張主席伉儷爲本港著名之慈善家，對於社會福利事業之推進，教育事業與學校之推行……」

張玉麟詞

「羅助理教育司、各位校長、各位來賓、各位同學：

今天，教育司署體育部舉辦小學遊戲……不遺力以赴，張主席於一九六二年獲英女皇頒賜榮譽獎章，今年又獲英女皇頒賜M、B、E勳銜，殊非倖致。張主席伉儷今日於百忙中惠然肯來，使各同學得瞻仰風采，親聆教誨，謹代表教育司向張主席致衷心感謝」。

香港已經報名
參加亞青盃賽

足總昨天公佈，第八屆亞洲青年足球比賽，現時已經決定參加的隊伍共有星加坡、緬甸、泰國、以色列、香港、中華民國、南越……

而亞洲足協已經正式的通知各國，必須要在一九六六年一月十五日前報名，而已經決定了參加的隊伍，則希望能迅速將其資料寄給亞洲足協，以作宣傳之用云。

鄭樹顯今返星
指出港隊弱點

（特訊）新加坡國家足球隊總領隊鄭樹顯，因私務關係留港，連日酬酢甚忙，昨夜接受張錦添、何鴻略聯合設宴於大金龍，今天已鳥倦知還，下午一時卅分乘機返國。

鄭氏臨別贈言，指出此「胡好杯」賽，港方有二大毛病，一、排陣，二、各自爲戰，不若新加坡隊有備而戰，故新加坡隊雖勝，但若沒有半點僥倖存在的，是靠自己的努力，整體的合作而獲勝（自浪）

港星足球埠際賽
足總盈利萬二元

足總會昨天公佈了港、瑞、澳洲在港作賽的溢利，照司庫初步的估計，約爲一千五百元的純利，但長後的計算，則是不會太大，至於星港足球埠際賽，其數目則是總會虧蝕多少銀紙，在港的三場比賽，其收支已經計出，約有一萬二千元的純利，相信是滿意的收獲了。

日國家排球隊昨返國
前田領隊贈言排聯
今後應注重六人式
因適合運動原理夠刺激緊張
介紹歐洲近況稱石振達幹練

……明（一九六六）年元月……

英國勁旅兩隊
有意六月訪港

英國體育聯絡旅遊公司的秘書，馬尼斯來信給足球總會，接洽關于英國足球勁旅於六月間能來香港作六場比賽的問題，他們欲介紹來港的隊伍爲西布倫治及阿大多威拿隊訪港的問題，他表示以往曾經有了許多成功的接洽，但是他們今屆是準備介紹前來香港作賽者。

德貞女中校運會
昨日圓滿結束
高雄主教鄭天祥升旗

九龍德貞女子中學，昨（十五）日爲創校四十二周年校慶，除提前於十四日假座深水埗聖方濟各堂舉行全校員生謝主彌撒及學生領洗，并於昨日假座九龍界限街陸軍球場，舉行第七屆校運會，是日風和日麗，上午八時許，球場上穿着潔白整齊運動衣袂之數千名學生紛紛集合，九時開幕，由該校校監兼校長魏瑞利修女領誦開會經，隨即恭請台灣高雄主教鄭天祥升旗，繼續由全體學生繞場一週，步伐齊整，精神奕奕，深得各界來賓贊許，是日到會嘉賓，除鄭主教外，尚有中華賽血會長，莫副會長，呂會長，聖母聖心會李士漁神父，聖經學會總本正神父，聖若瑟英文中學校長孫保祿修士，喇沙小學校長彭修士，喇沙中學高修士暨學生家長等數千人，場面熱鬧偉大，禮成後，各項運動開始，成績……

德貞女子中學七屆校運成績

拳王克雷被捕
犯擾亂秩序罪

世界重量級拳王克雷十二月十四日在芝加高被警察拘捕控以擾亂秩序之罪，圖示他在警署內簽署承保及於罰款廿五元後釋放。（合衆國際社無綫電傳真）

愉園體育會
昨大選結果
產生新職員

上屆足球聯賽冠軍之愉園體育會，於昨（十六）晚八時半在該會會所舉行一年一度的會員大會。該會足球隊新近挫敗南華，聲威甚振，是晚出席大會會員特多，情況空前熱烈，會長顏同珍在全場掌聲和歡呼中被宣選蟬聯本屆會長。副會長爲紹昌、鄭頌周、龐之琮三氏。本屆新執委名單如下：……

到處牽情足證球壇可留戀
唯地可勝何須集訓去爭雄

澳洲國家足球代表隊，雖在外地比賽完畢返國，惟國內人士仍揭起而津津樂道……

大坑街坊會
國術健身班昨開幕
甄子傑頒教練聘書

甲組籃球賽
今夕有三場

澳門賽車季軍爭執未了
三號駕駛人要向總會上訴

足總昨日公佈
聯賽秩序有改

足球總會昨日發出通告，足球聯賽的秩序略有更改，茲錄如下：（一）甲組東方對傑志及預備組東方對新界，原定於十八日舉行者，現改在廿六日下午一時三刻及三時半舉行。（二）南華對東昇十九日舉行，現由南華場改在政府場舉行，（三）乙組郵政對大埔，原定十九日舉行，現宣佈改期云。

球證可執行腰斬
球賽中如有人擲物入場時
最近英隊在羅馬被攻擊該隊提嚴重抗議

△外電傳來，謂英國甲組查路斯亞隊於意國與羅馬職業隊作賽時（歐洲市際盃）……時有可能要傳訊有關球員到庭，以備諮詢，但當日球賽過程，只見球證祐立驅逐……

本港新聞

冷鋒南移侵入港海 寒潮洶湧氣溫驟降

今日吹和清偏北風密雲有霏雨

天文台

（新聞社）在強勁大陸性反旋風廣泛擴展下，昨午內陸南移「冷鋒」跨港，帶來東北季候寒潮洶湧，氣溫驟降達攝氏表六，七度（華氏表十一度）外，夜後降率稍增，天文台預料室外最低氣溫可能降至攝氏表一二．○度（華氏表五四．○度），較諸前天室外最高氣溫攝氏表二四．二度（華氏表七五．六度），相差達攝氏表一二．二度（華氏表二一．六度），不僅成為今冬最寒冷一天，氣溫亦會創本年內最低紀錄。天氣冰凍，反常景象，頓告消逝。

本港昨當日吹緩和開濶新之東北偏或北風，空曠地區，有時風勢尤清勁，凌晨零時後，即間歇陣陣微雨，黎明後尚屬天陰地晴，氣溫漸寒，風潮冷，晨間八時前，室外最高平均氣溫僅攝氏表一七．四度（華氏表六三．三度），近午在「冷鋒」跨港南移下，氣溫續降，下午一時，室外最高氣溫，攝氏表一七．○度（華氏表六三．○度），五時已降至攝氏表一五．○度（華氏表五九．○度），濕度百份之六九，夜後氣溫陸續趨降，降率頗顯增加。

據天文台發出海外航行氣流分佈形勢指出：蒙疆大陸強烈反旋風，廣泛擴展而罩整個中國及其鄰近海域，由日本東南低氣壓掀起之另一股「冷鋒」，亦繼續向西南伸展，連帶影響所及，致東北季候冷流洶湧南侵，泛濫海內陸跨港南移「冷鋒」，由西徂東，橫亙於港南之中國海。

天文台傍晚報導：夜後仍吹緩和北風，空曠地區風勢清勁，密雲，時有陣陣微雨，夜後氣溫顯著低降。

工展猜燈謎會 遊客大感興趣

（特訊）第廿三屆工展會宣傳部與東華聯誼會燈謎協會主辦之燈謎大會，於昨（十六）日下午在工展會大禮台舉行，由於燈謎大會能吸引遊客，因此昨日到場參加者大不乏人，工展大禮台，水洩不通，成為罕見之現象。

燈謎大會由劉詩言老師主持，劉氏擬定燈謎題，凡數百題，均與工展場內攤位景色及人物有關，引起場內遊客興趣，猜中者均獲得禮品一份，由大會宣傳部向各廠商徵集送出，東藝燈謎廠亦捐送大型小型宮燈，以作助獎。

大會宣傳部鑒於昨日舉辦之燈謎大會，得遊客讚賞，為應一部份遊客未暇參加，將在工展期內，舉辦第二次猜燈謎大會，藉以增加大會熱鬧氣氛。

工展東藝燈謎一

東

香港出品英國限類，射參展廠名一（鴛鴦風雷），射參展廠名一（冠益）

卜世三十，卜年七百，其周文王乎。射參展廠名一（昌發）

照瀛數目，皆有紀錄。射參展廠名一（樞記）

大軍勝戰，城下之盟。射參展廠名一（捷和）

東西南北燈皆電，照耀光勝大柱廳，射參展廠名一（光明堂）

射參展廠名一（四字）。

月明如水浸樓臺，射物名一（將軍香煙）。

周倉關羽……

工展詩壇

香港工業界赤手空拳奮鬥三十餘年至有今日試詠之

甄文亮

今朝香港已成名，工業雄聲國際聲。海外市場謀穩定，本銷客路也經營。空拳撲虎憑奇勇，赤手屠龍孰與京。惟念卅年奮鬥史，幾回低首憶過程。

觀衆幸運獎頒獎

李鵬海等獲得精工錶

（特訊）本屆工展會舉辦觀衆幸運日抽獎，蒙通城公司董事名子明先生捐贈日本名廠精工錶十二隻，充作每次幸運日抽獎首、二、三名獎。查十三日舉行第一次觀衆幸運日頒獎，已於十五日邀請杜棣雷鳴主持頒獎。幸運兒李鵬海、賞世海、黃冠權、朱中奇、區燦榮分別獲得精工錶及名廠獎品 [illegible]

會計師公會

選出下屆理監事

本港華人會計師公會，昨（十五）晚假永安人壽大廈頂樓，舉行第五十二屆同人年會。到會者有黃茂林、潘則乾、李康寧、馬炎璋、馬明璋、關文偉、王尚仁、曹澤泉、盧子葵、梁錫均、劉仲謙、潘永祥、歐陽亦丸、馮少霖、陳元駒、陳昌寬、楊斜甫、李福兆、鄭學熙、馮鎮聰、朱永昌、楊振中、鄧龍安、李文彬、陳綱、關貽蓀等卅餘人。

由主席馬炎璋致開會詞，報告一年來會務工作概況，及出席最近在印度新德里召開之第四屆亞洲及太平洋區會計師會議。通過一九六四至六五年度帳目及年報後，由該會副主席關文偉、秘書王尚仁、司庫曹澤泉、會員組長梁錫均、委員陳綱及李福兆等分別致詞畢，繼選出下屆理監事如下：

馬炎璋、盧子葵、潘永祥、王尚仁、劉仲謙、關文偉、馬明璋、陳綱、梁錫均、曹澤泉、歐陽亦丸、李樹芳、李福兆等十三人。

三百殘廢兒童 共聚一堂歡樂

（特訊）灣仔堅尼地道診所物理治療部全體同寅，昨日下午二時至四時，假港島防衛軍總部舉行聖誕聯歡會，招待三百名殘廢兒童，有精彩遊藝節目表演。

應邀參加招待會的殘廢兒童，大部份曾在該診所接受過治療，此外爲其他機構屬下的。他們在家長陪同下，歡天喜地的同聚一堂，共享聖誕快樂。每人獲得一份聖誕禮物，包括有汽球，餅干，蛋糕，蘋果，橙，雪條，汽水等。餘樂節目有防衛軍總部樂隊演奏聖誕歌曲，小童軍益會演出的木偶劇聖誕老人，及香港市政事務署職工總會學校學生表演的太初舞，花環舞，傘舞，旗舞，化裝歌唱與鳳陽花鼓等，備極歡愉，老少咸樂。（俊）

清潔女工拾金不昧

工展會內服務週到

（特訊）工展會連日遊客擠擁，小數遊客，偶一疏忽，就會遺失銀物。昨（十五）日在芬蘭雪糕攤位旁，負責會場清潔之孖寶清潔公司女工陳珍，拾獲銀包一個，交到大會服務部，該部部長楊木盛立即播音招人承領。失主朱榮英應招而至，說明銀包內有壹百三十三元九角，懸交回失主。

又服務部連日拾獲手錶一個、紅黑羊毛冷衫各一件，小銀包五個，香港電車月票一張，如係失主所有之物，請到工展會內遊客服務部領回。（從）

香港青年商會舉辦

聖誕兒童大會

港九各招待兒童一千名

（國際社）香港青年商會，為與衆同樂起見，特舉辦聖誕兒童聯歡大會，已定於本月十八日（星期六）及十九日（星期日）兩天，先後在香港修頓球場及九龍麥花臣球場分別舉行。時間由下午二時至下午五時半止，每次將招待兒童一千名。

該會所舉辦之聖誕兒童大會，每年舉行一次，大會中各種飲品及禮物，均由社會熱心人士捐贈。屆時各兒童每人將獲得可樂汽水與午餐各一份。聯歡會中，並有國立小學體育組表演節目助慶。散會時每人並可獲贈聖誕禮物一包。

華僑日報讀者 善款待領

華僑日報昨十六日收到熱心讀者捐助蔣祥華遺妻善款，芳名如下：凌建範君五十元，張德仔君四十元，李治君二十元，王亞女一十元。蔣祥華君遺妻見報，請携同身份證到荷李活道華僑日報營業部領取。

工展大贈送 均隆驅風油

風行世界四十餘年之家庭必備良藥，「均隆驅風油」，今年首次參加工展會，其特大攤位設於第二三街，均隆驅風油功效神奇，能治百病，搽得食得，老幼咸宜，今屆參展，為酬謝用戶，特備大批物品隨油贈送，人人有份，永不落空，故每日入場參觀工展之遊客，均紛紛到該攤位採購，幾呈擠擁云。

工展中有特價 家庭生活文庫

中國文化事業有限公司出版之家庭生活文庫及各種小說百餘種，在工展會第十街該公司攤位中，一律五折，原價每本四角，僅售二角。又該公司出版之「英語週刊」合訂本，皮面精裝，每冊僅售一元，現存書已無多，有志研究習英語者，可即到該公司攤位選購。

古今未來鐘表奇觀 今日五時揭幕

何禮文夫人主持典禮

籌備幾近一年之「古今未來鐘表奇觀」展覽大會，乃瑞士芝柏表廠主辦，今日下午五時由工商管理署署長何禮文夫人主持揭幕典禮，總代理太平洋行特設酒會於展覽會場，由下午五時至七時招待嘉賓，邀請赴會者有政府機關首長，三局議員，社會名流，教育界及文化界等，屆時將展示人類數千年來對計時科學之成就，以豐富之珍藏及生動之圖片與彩色電影及活動模型作詳盡之啓示。

主辦人為加強對參加者之款待，聘請十二位芝柏小姐款接員莅場服務，以便向觀衆解釋展覽內容，圖為芝柏小姐款接員：

莊繼芳 林仲英 鮑幗潔

本港新聞

陳錦釗在香島獅子會 演講學校交通安全隊

（特訊）香島獅子會，昨日下午一時，假座文華酒店二樓舉行敍餐例會，敦請學校交通安全總監陳錦釗作專題演講，是日該會嘉賓有：鄧軒、吳旺、傅應淞、周懷偉、何鐵成、田業昌、毛尼路（加拿大獅友）。

講員陳錦釗氏任交通安全隊總監，民安隊教官，東區童軍分會部主席，排球聯會會長，思豪珠寶行經理，熱心社會公益，生日獅兄，有：梁國柱、出席獅兄齊唱生辰曲以賀，並由會長許兆鴻代表會方致送紀念領帶。

出席獅兄：許兆鴻會長，周會長周桂根，張炳昌，戴兆光，秘書梁錦輝，司庫周君廉，總務陳啓棚，糾察楊道堯，滙事：關啓棠，尚斌，王錫武，戴根，伍耀偉，楊乃英，會籍主任梁國柱，名譽會員：英梁，盧家興。義務核數：潘啟洪，員：放接主任：周偉健，宣傳：楊萬如。會員：陳濟民，周汝桐，鄺建衡，梁昭，民偉，單家傳，譚振雄，鄧生，王浩生，胡順利，楊少初，余漢樑，余以璽，崑偉，良，高家雄，褚傑英，羅定球，吳壁塘。

陳錦釗總監講詞：

獅子會的工作，對社會的貢獻，自是衆所週知，而促進交通安全，也是獅子會對社會貢獻的一部份。本人是推動學校交通安全隊計劃的負責人，本人是學校交通安全隊的長成只不過是兩年多，而學校交通安全隊的長成只不過是兩年多，而和歷史悠久的獅子會說及促進交通安全問題，確有班門弄斧之感。

不過我認為學校交通安全隊的計劃，尚在萌芽期中，需要各方面的支持和指導，所以今天我不憚冒昧，將學校交通安全隊的組織內容向各位報導和闡釋一切，以期獲得在座各位有經驗的先進者，今後給我們的指引和支持。

學校交通安全隊的組織，純粹是學生本身的組織，從事維護各同學在學校附近街道上之安全。每間學校的安全隊，由校長負責一切隊務的決策。而隊務之推動，則由身為教師的隊監負責監督。安全隊中又有總隊長，隊長和隊員之分，全部都是由學生義務担任，而必須獲得隊長同意的間事實證明，安全隊的組織，不獨能維護同學在路上之安全，而且能夠培養良好之領導人才。

為擴充實安全隊員的交通常識及服務時的應有態度表現，每一新成立的安全隊，所有隊員的訓練都由交通部交通安全組的警官主理。

而訓練過程只需十二堂的課程，這些課程都在課餘時間，在不妨礙學生功課原則下舉行。學生在課餘時間能獲得交通常識的經驗，及有機會為社會服務，相信許多同學都濃厚的興趣，去參加此種活動的。而交通部交通安全組的警官，亦恒常與有安全隊組織的學校密切聯絡，尤其是在開課期間，安定隊當值的時候，他們都經常前往學校附近協助安全隊員的工作，藉以提高服務水準。

至於服裝方面，本來是由隊員自備的，但一部份學校為鼓勵學童參加安全隊而由校方供應，至於帽徽橫直帶等，則安全會供應徽備的。即是由社會熱心人士所捐贈，制服的款式，盡量配合與校服配合，夏季為藍恤衫、白褲、白裙；多季灰長褲或灰裙，這都是普通的學校服色。而實在所需要的，只是上身的服裝，夏季時藍短袖恤；冬季時臨外套。此外，還得到學校當局的合作，安全隊員穿上制服上課可以代替校服，這對學生們更覺方便。

發到當值時間，只是在上課前或下課後十分鐘至十五分鐘左右。安全隊員的人數較多的學校安全隊員平均在兩週或在兩週中只服務一次。這情形對學生的功課不會影響到的。

為常提起安全隊員們的興趣，我們經常提供安全隊利用課餘或假期進行各種活動，如測驗，比賽，辯論。而各校安全隊的各項分隊比賽，都普遍獲得熱烈支持。

我說有關安全隊的一切並不是我當傳，不過我想指出在過去外人說中國人缺乏公益精神，這句說話在今日來說已是不合時宜。由於安全隊員的表現，已消除獅子會的獅子精神獻身社會，消除過往觀點。但怎樣能夠對社會有更大的貢獻，這便有賴于獅子會的列位賢達，對此崇大實純樸的學生們的引導栽培，想各位都認為義不容辭。

除了安全隊有賴於獅子會的揹攜支持外，促進交通安全的工作，還望有廣泛的協助和指引。（天）

港九天星碼頭出現 要錢的聖誕老人

由下星期一起至星期五

（特訊）從下星期一開始，一連五天的下班時間，都可以在港九兩處的天星碼頭看見一位「聖誕老人」和一位護士。聖誕老人在本港的街道上作長時間的逗留，這還是第一次。

這位聖誕老人和一般的剛好相反，他不會把禮物送給別人，反而要別人從口袋裏掏錢出來給他。為甚麼？因為他身旁有一位護士，此聖誕老人是為觀塘雅麗珊郡主紅十字兒童安養所募捐的，但他並非與該所有關，而是九龍青年商會的熱心會員。

聖誕節是世界風行的一項象徵和平溫暖的節目，在小朋友們來說，這更是一項大喜的日子。然而，九龍青年商會察覺到本港有很多貧苦兒童是過着平淡苦悶的聖誕節，為要替這些不幸的兒童在聖誕帶來點溫暖。該會特發起這項「聖誕募捐運動」，作為該會成立九個月來第一項大規模的公益運動。該會會員將於下星期一至五日，每日下午五時至九時或七時，輪流穿上聖誕老人服裝，在港九兩處天星碼頭接受捐款。每人輪值一小時或兩小時。而雅麗珊兒童安養所亦將在兩現場派出各一名護士協助。

九龍青年商會昨（十六）日時假半島酒店舉行記者招待會，宣佈以發表上述消息，據該會會長施鐸及該運動籌委會主席諾勒聯合發表聲明稱：該會此次行動，並非與香港電台舉辦的有關，亦非跟港台競爭。該會此次祇選擇一個平時不常獲得協助的慈善機構為對象，由於該會希望協助不幸兒童，所以便選中了該殘廢兒童的安養所。該運動所得的一切捐款，全部移交該所自由運用，以長期幫助該等兒童。該會所獲得的祗是興趣和快樂。

由於這是第一次嘗試，所以捐款額未有目標，而執行工作及時間也未確定。有意把該運動作成週年性運動，但仍需視乎此番之結果而定。該會此次經已徵得天星小輪及有關方面的同意。

該運動籌委主席韋勒，會長施鐸並及其子大力，昨日於席上首先把捐款投進銀箱，以示當仁不讓。

有關捐款將於本月廿九日，由該會會長親自前往該所移交予該所。（國）

聖誕老人由德飛抵港

聖誕老人昨日由德國乘德航機飛抵香港，帶來佛蘭福克市市長送給香港市政局主席裴樂士港幣一千元，作為香港社會福利聯會舉辦聖誕兒童節目之用。圖為德國聖誕老人抵達皇后碼頭，派送聖誕禮品與兒童們。（本報記者攝）

陳養吾公子陳天錫 攻讀醫科畢業返港

本港養吾堂藥廠總理，考試院全國中醫師特種考試及格，陳養吾中醫師之長公子天錫君，於一九五七年投考入澳洲雪梨醫科大學，八年苦讀，於本年十二月三日畢業，今已學成返港。天錫君年少英俊，器宇不凡，沉毅果斷，富研究性，有乃父風，將來賢喬梓對於醫藥學之精研，必更進一步，為人類造福云。

圖為陳養吾陳天錫合影

觀塘社區中心 聖誕聯歡晚會

廿一晚七時半舉行

（港訊）觀塘社區服務中心圖書館屬下之讀者會，是於本月二十一日（星期二）晚上七時三十分，假該中心之禮堂及操場，舉行聖誕聯歡晚會，招待該圖書館所有年齡在九歲至十三歲間之少年讀者。晚會節目包括有日本舞表演，樂器演奏，話劇表演，魔術表演及集體遊戲等，並有幸運抽獎及由聖誕老人派送聖誕禮物。各項節目均由該會會員担任。被招待之少年讀者約有三百多人，預料屆時將有一番盛況。

該會現正擴大組織，歡迎該中心圖書館之少年讀者參加。（辛）

域多利獅子會 會員集體旅行澳門

（特訊）天朗氣清，風和日麗，正是旅行的好時光，香港域多利獅子會同寅，在總領隊盧澄基、曹克安率領下，去週末乘休假之便，前往澳門旅行遊覽。

參加者除盧澄基、曹克安外，尚有獅子會會員胡有、鍾石泉、簡日淦、陳乃鼎、黃頌盈、陳南治、候誠、鄭裕彤、劉邦、賈訥夫、米榮盛、陳國權、王宇欽、葉金、湯振國、潘約翰、周賓璋、梁世光、葉秉熊、黃惠良、吳勳、許晉封、許世珊、士芬、許岐伯、許晉熙、許世璧、陳國棟、岑建生、江民、葉劍、趙……、岑汝屏、利……

哀榮錄

許伯屆、仲綱令慈堂 楊太夫人舉殯

享壽九十一 執紼千餘人

（特訊）許母楊氏太夫人，於十二月十二日下午三時五十五分壽終港寓所，積閏享壽九十一歲。遺澤於本月十三日下午三時舉行大殮，昨（十六）日上午十一時，在灣仔區道廿九號寓所辭靈，隨即出殯，安葬柴灣佛教永遠墳場。

楊太夫人，為前禮部尚書閩浙總督許應騤之媳婦，楊氏夫早喪，教子有方，生前是個虔誠佛教徒，曾任華人游泳會名譽會長及服務各佛教慈善團體，凡佛教人士，無不知其名。

楊氏兩公子伯屆、仲綱昆仲皆為教育界知名人士，均畢業於香港大學，並留學歐美各國，獲博士及碩士銜，現均任教於香港大學。其長子因長期服務於教育工作，獲英女皇頒賜M・B・E・勳銜，太子服務宗親會及慈善社團及團體會，熱心公益。

昨日親臨致祭及致送花圈者有：周竣年爵士伉儷、鄧肇堅爵士、張發奎、關祖堯、馮秉芬伉儷、徐家祥、許愛周、余達之、岑協宣伉儷、岑維休伉儷、楣文錦夫人、何儷、善衡、利國偉、曹允敏、李頌清、馬紹常、賈廣文、李海東、賈用誠、謝達文、許士芬、許岐伯、許世勳、許晉封、許晉珊……[illegible]

是日中午乘「澳門」號客輪出發，在航行中，飽覽湖光山色，并假該輪貴賓廳舉行非正式座談會，交換對促進會員福利事業及發揚獅子精神之意見。抵澳後，分別下榻於澳門最有名由胡有獅兄經營之「松慶」別墅及鍾石泉獅兄之「中央酒店」。

……遊覽當地名勝風景區域，如媽閣、白鴿巢、大三巴、南灣花園、主教山、媽閣廟、南灣、松山、海角遊魂、水塘等地，并參觀葡國舞蹈表演，節目異常豐富，氣氛尤為熱鬧。

該會此次赴澳，得蒙胡有、及鍾石泉二位獅兄盛情招待食宿，又得曾誠獅兄設「賓筵」款接，全體獅兄及親友均一致向三氏致謝云。（澄）

[illegible]

本港新聞

九龍樂善堂定廿一日 慈善晚會籌善款
各界認銷慈善獎券成績佳

（國際社）九龍樂善堂，昨日下午七時，在該堂總理辦事廳，舉行聯席大會特別會議。出席者有總監督湯仲明，陳祖澤，佘伯玖，正副主席陳立，陳卓平，李志雄，常務總理：溫達明，莫羅燦，霍樹，周湘桅，葉壯平，劉文翔，及該堂轄屬各校校長：陳夢周，凌慶圖，關國雄，宋兆麟，尤應邦，鄭迴迅，梁錦棠，林向德等多衆，會後由主席陳立設筵欵宴與會各總理。

席間，由主席陳立報告事項：（一）本堂爲籌募擴建贈診所及留產所經費暨興建英文中學基金，已定期於本月卅一日舉行本堂開放日遊藝晚會，已邀請到太平紳士黃允畋主持剪綵儀式。（二）關於本堂發行一元慈善獎券籌募善款，深得各方人士熱烈响應，銷售成績甚佳，并經議決定於本月廿一晚在龍崗道本堂轄校操場，舉行開獎，已請到紅伶紅星：麥炳榮，余麗珍，鄧碧雲，羅艷卿，任冰兒，譚倩紅七位主持公開抽獎。（三）關於各項獎品，亦經購備齊備，現置於本堂總理會議廳陳列。

報告事項完畢，隨議決要案如下：（甲）通過遊藝晚會秩序及節目表。（乙）柬請本堂各總理及各界熱心人士蒞臨參加。（三）遊藝晚會入場券，印製千餘份，分發與各總理，及核屬各校員生及有關人士，憑券入場，以維秩序。（四）慈善獎券開獎完畢後，在本堂中學禮堂舉行全體總理多爭聯誼叙餐。（五）遊藝晚會設總務，獎品，與務，抽獎，筵席，節目，佈置，招待等組，推出莫羅燦，李志雄，陳卓平，陳立，黃錫江，蘇潤生，溫達明，柳子元等分別負責，以專責成。

曾氏宗親會宴賀 曾正及曾火彪 榮獲英廷勳銜
同時歡迎澳洲僑領曾積

（特訊）旅港曾氏宗親會，以澳洲僑領曾積來港考察工商業，該會會長曾正榮獲M・B・E・勳銜，永遠會員曾火彪榮獲I・S・O・勳銜，昨特假座景蘭樓設筵歡宴，以重宗誼。到有該會理事長曾兆生，監事長曾紀棠，理監事曾槐甫、德堅、樹屏、譽吾、廷昌、潤澤、膺棠、志漢、慶斌、福如、汝南、振華、均興、普滿、國燊、鑑衡、宗耀、楊友、漢明、耀周、桂昇、紀琛、慶龍、植儀、譚山、沛雨、運燊、翊朝、曾群、曾超等多人，濟濟一堂，情緒熱烈。

席間該會理事長曾兆生致詞，略謂：「今晚本會同人在此歡聚，具有雙重意義，一則歡迎澳洲僑領曾積家先生來港考察商業，再則祝賀曾正會長及火彪家先生榮獲英廷勳銜。難得三位宗賢蒞臨參加，本會同人深感榮幸。曾積家先生僑居澳洲有年，在當地商場佔有重要地位，歷任當地各僑團領袖，熱心公益，深爲當地僑所敬重，此次曾積家先生來港考察，本會同人藉此機會得瞻丰采，甚聯歡益，在今晚歡迎會中，希望曾積家先生對本會會務有所指示，并將僑居澳洲曾氏宗親近況見告，如能藉會積家先生此次來港之便，使澳洲曾氏宗親與本會同人今後有進一步聯絡，固所願也。

曾正會長由一九五九年起，出任東華三院總理，其後任三院主席，在此五年間，犧牲其本人商業利益，而以其一半時間致力於慈善，救濟，醫務，學務種種艱鉅工作，成績卓著，彰彰在人耳目。此外，曾正家先生歷任本會副理事長及會長等要職，對促進會務，推廣福利，及籌建大厦各項工作，多所指示及策動，深爲本會同人敬仰及愛戴。以曾正家先生對地方公益如此熱心，此次榮獲英女皇頒賜M・B・E・勳銜，可謂實至名歸。而本會同人忝屬曾氏宗親，亦與有榮焉。

火彪家先生在港府服務卅五年工作表現非常良好，尤其在大埔理民府任首席書記時，其所提供意見及組織才能，爲政府當局所器重，而當地民衆亦極尊崇、愛戴，成爲溝通官民雙方意見之橋梁。火彪家先生本年七月退休，新界鄉民依依惜別。若非政績昭彰，曷克臻此。火彪家先生對大埔地方認識甚深，外來研究社會問題之學者，常請其指導，而火彪家先生所提意見，各方均極重視。此次火彪家先生榮獲英女皇頒賜I・S・O・勳銜，具見其在港服務期內，在工作上留下典範，爲其同僚所敬重。

本會新會所曾氏大厦，就灣仔洛克道二八八號原址興建，建築工程中正在積極進行中，此一消息，曾正及火彪兩位家先生不會感到陌生，但曾積家先生或許感到興趣。

最後，兄弟謹代表本會同人對三位宗賢表示萬分敬仰及祝賀，並盼今後對本會會務多所指示，有厚望焉。」繼由嘉賓曾積、曾正、曾火彪致詞，語多謙遜。席間觥籌交錯，賓主盡歡。

交通禮讓運動
巴士總站派選舉票

九巴員工及乘客禮讓運動推行中，圖爲昨日佐敦道碼頭巴士總站前派發選舉模範服務員選票情形。（國際社）

七旬老婦自縊斃命
兩少女服毒獲救

（特訊）昨晨五時，深水埗長沙道二二九號七樓，一老婦自縊斃命。死者馮美安，七十歲，與家人住騎樓房。死者平日患哮喘病，久醫未癒，自縊原因，可能是因病厭世。

昨晨二時，土瓜灣鳳儀街八號二樓，一女子服毒獲救。女名盧玉蘭，廿二歲，住上址。據說，盧事前曾與人口角，其後服大量火水自殺。

昨晨三時，半山區麥當奴道六×號A四樓，一女子服漂白水自殺，家人發覺報警，送院洗胃無礙。（江）

譚氏宗親會
十九日在瓊華酒樓 慶祝十七週年會慶

香港譚氏宗親會，定於十九日（星期日），假座旺角瓊華大酒樓，舉行慶祝十七週年紀念，聯歡聯會。五時恭候，七時遊藝開始，九時入席，席間，公讌閤族七十歲以上耆英一百零八人，致送壽桃壽麵紀念。

遊藝節目，有：粵劇、燈謎、有獎遊藝比賽等。抽獎節目，有獎，憑席券抽獎，人人有獎，每席設一幸運獎。另特設時別幸運獎十名，對號領獎，有：英國絨西裝料、收音機、手錶、羊毛毡、電飯煲、柏架對、庄水鴨、瓊華臘味、火腿、金戒指等名貴獎品。

席券每張八元，認領一席即十二券以上者，該會可預爲編定席次。請於十二月十八日以前向各售券處領券，以便定席。中區售券處：永樂街六三號四樓該會，德輔道中三〇〇號大華，德輔道中三〇二號咸儀公司，永樂街一一一號譚燦記，永和街三二號二樓聯興盛。西區售券處：大道西一一一號福昌紙行，大道西五〇六號義[illegible]。東區售券處：莊士敦道一一八號寰歐廠，軒尼詩道四二九號大三元，英皇道一五三A譚新記。九龍售券處：彌敦道六二〇號瓊華酒樓，三二四號三樓一佛堂，紅磡蕪湖街一〇二號紅磡士多，基隆街一八五號福昌棧，青山道一九三號B建成洋服。

遮打道及雪廠街
雪白聖誕飾物 變成了灰黑色

（新聞社）聖誕節距今尚有九天，但懸在遮打道及雪廠街上空雪白的聖誕飾物，已變了灰黑色，十分難看。據說是被灰塵和汽車噴出的黑烟燻成這樣的。

查中區太子大厦，文華酒店，於仁大厦及亞歷山大厦等四幢大厦，爲點綴聖誕景色，特別在該等大厦所在地的遮打道及雪廠街上空，懸掛了跨街的飾物和燈串。那些飾物是白色的，並以雪白的塑膠松葉圍成一個個圓形的環，日間看去固然雪白，晚間在電燈照射下，更覺美麗。這是本港首次出現的懸空聖誕飾物。

但這些雪白而美麗的聖誕飾物，最近已變成灰黑色，黯然無光，十分難看。據該處的人說，這些飾物之所以變色，固然與灰塵沾染有關，但主要的原因，恐怕還是受到大量汽車噴出的黑烟所燻而致。由此顯見本港汽車噴出的黑烟，即雪白的飾物也變成灰黑色，其影响人體的健康，已至相當嚴重的程度云。

九龍中醫師公會
選出二十屆理監事

九龍中醫師公會，於前（十五）日下午二時，在該會會堂，舉行第二十次會員大會。出席者有陸易公、黃渼生、湯必良、黃月波等數十人。行禮如儀，首由主席湯必良致開會詞，繼由會長陸易公致詞畢，總務主任陳桂雄報告會務，選舉委員會主任委員黃月波報告改選工作概況，旋即通過接納上次會員大會決議案「曾任理事長一屆及曾任會長一屆者，爲榮譽會長」。最後當衆開票，公推謝平爲監票員，黎得霖、曾素貞、劉方濟等爲唱票員及記票員。選舉結果如下：

理事：鍾景山、陸易公、湯必良、黃渼生、李根源、黃月波、吳奕本、姚金城、鄭履泰、曾素貞、曾超明、蘇二天、石鴻開、鍾偉、康健、劉方濟、黎得霖、曾世欽、林貫宗、劉偉之、孫南、羅一之、鄭江龍、盧杏林、陳桂雄、盧觀、李榮勳、明啟明、萃廷、黃大行、明、梁障年、關根、梁、謝榮斌。候補理事：鄭健、彭紹祖、李一飛、黃俊謙、何星伯、邱東西、李廷榮、恒屏、田就全、廖延錦。監事：方、陳君明、翟保、銘標、鍾伯明、吳志羅、謝平、莊廣文、飛鵬、關潤芳、蕭世英、周德英、天群、梁宛、鄭伯和、黎錫。候補監事：尹振華、吳開衍、高德之、梁鳳鳴、張伯甦。

潮州公會明日大會

（國際社）港九潮州公會，定於本月十八日（星期六）下午三時，在該會所，召開特別會員大會，討論該會有關修改會章等事宜，通告全體會員依時出席，共策進行。

保良局婦孺 今旅行荔園

（國際社）本港保良局留局婦孺，定於本月十七日（星期五）作冬季集體旅行，目的地爲九龍荔園。今日上午十時，將由該局當年主席陳超常，首總理方潤華，及各總理教職員率領出發，抵達荔園後，即遊覽園內景物，并玩耍各種機動遊戲，中午一時在該園午餐，將迄至下午三時始行回程返局。

大會堂節目
十二月十七日 星期五

節目	地點	時間
話劇表演	劇院	下午七時
鐘錶展覽	低座展覽廳	下午五時
陶器展覽	博物館	上午十時至下午六時
兒童畫展	美術館	上午十時至下午六時
油畫展覽	高座展覽館	上午十一時至下午七時
港貝陳列	三樓展覽廳	上午十時至下午六時
圖書館開放		上午十時至下午八時
瑜伽班	南演奏室	上午九時半至十一時半
芭蕾舞班	南演講室	下午五時至七時
中大校外課程	南演講室	下午五時至七時
社團講座	北演講室	下午七時至九時
拯救會會議	小會議室	上午九時至下午五時
中大校外課程	小會議室	下午五時至七時
中大校外課程	大會議室	下午七時至九時
工專講座	大會議室	下午四時至七時
中大校外課程		下午七時至九時

雲咸街一段 暫不准停車

（特訊）雲咸街介於威靈頓街及皇后大道中之一段，將於星期日上午八時至下星期一凌晨，不准車輛行駛。

警務處交通部發言人昨日（星期四）宣稱：此項臨時措施，係便利將一個廿九噸重變壓器遷離安蘭街電力分站。

行駛雲咸街之車輛，將由雲咸街街口沿道威靈頓街行駛。雲咸街則將無通路前往皇后大道中。

交通部發言人籲請駕車人士合作，由半山區駛往中區時採用其他路線。

安蘭街之停車位當亦將由今（星期五）日午夜起予以撤銷，直至遷離變壓器之工作完畢爲止。

屆時將於適當地點設有交通標誌及派有警員當值，以指導駕車人士。（辛）

九龍旅業商會 第四屆職員就職

九龍旅業總商會第四屆職員，經於日前選出，正副理監事長許讓成、徐瑞光、馮日初、陳伯興、麥俊臣、梁文杰等，以衆望所歸，膺選連任，其餘各部門職員，亦均屬該行業知名之士，多皆連任，深慶得人。該會於昨（十五）日下午五時半，假座九龍漆咸道百樂大酒店，舉行就職典禮。到有嘉賓及該會同人百數十人，由理事長許讓成主持開會。行禮如儀，宣誓就職，隨即舉行叙餐聯歡。茲將該會第四屆職員芳名列下：

理事長許讓成，副理事長徐瑞光，馮日初。總務兼秘書：陳漢宗，財務：馮耀華，文書：馬聖才，福利：程雲開，交際：關榮，調查：歐華。監事長：陳伯興，副：麥俊臣，梁文杰。稽核：簡悅，審查：龍悅勝。

張氏宗親會新界分會 四項慶典廿八日舉行
請會長張玉麟主持新會所啓鑰 有豐富遊藝助興預售宴會席券

（國際社）香港張氏宗親會新界分會，爲慶祝該會成立兩週年，同時舉行第二屆理監事就職典禮，自置會所落成啓鑰，暨會員大聯歡叙餐遊藝大會，定於本（十二）月廿八日下午三時正，假座上水石湖墟運動場禮堂隆重舉行。請由該會會長張玉麟主持會所啓鑰及監誓，副會長張耶菲頒發選任證書，該分會正副理事長張人龍，張樞，張英，正副監事長張振英，張桂煥，張敬木，暨全體理監事，已柬邀有關機關長官社團代表及來賓親友，并通函各會員參加。據悉：該會慶典大會遊藝節目中除聘請香港龍岡親義總會之「龍岡之音」於是日下午二時半開始表演助慶外，另聘有香港夏淡逸健身院，夏國璋師傅率領大批武士藝員及南北醒獅表演，該醒獅同時順道拜會該會在石湖墟之會員商號。是日遊藝節目豐富。

聯歡宴會席券每位收費十元，凡香港張氏宗親總會及該分會之會員，同樣歡迎踴躍參加。爲便利宗親購券，特設代售券處如下：

香港灣仔莊士敦大厦五樓張氏宗親總會，九龍大南街一七三號聯昌皮號，荃灣川龍街一三五號閔樓仲輝醫館，元朗谷亭街永安藥行及合益與二號A敬昌，大埔墟仁興街張明電器行，粉嶺聯和墟南康士多，沙頭角魚市場將來友，焦徑建德學校張富坦，上水石湖墟新財街七號A盛記及該會會所。參加者宜早日購票，以便預席，定本月廿五日即行截止。

窗簾布創造性的產品 不縐免燙易洗快乾 科達公司最先運到

窗簾布最爲頭痛的洗滌問題，現有瑞士名廠創造的產品，而告解決。這種窗簾布色澤大方高貴，易洗快乾，不縐免燙，既不縮水，又不褪色，選購窗簾布所顧慮者，可得滿意的解決。科達公司又運到大量新花窗簾布，特麗例窗紗，供應新年佈置。有關各種路軌款式，應有盡有。科達公司地址香港中環娛樂戲院舖面（德忌笠街）銅鑼灣希慎道舖位大厦地下（利舞台斜對面）電話：二四二八三二・七七四四四〇。

本港新聞

小兒痲痺症 本年大爲增加
有兒女者應速爲預防

根據醫務當局昨日（星期四）所發表之統計數字，本年一月份至十一月份所呈報之小兒痲痺症數字，較一九六三年及一九六四年全年所紀錄之總數爲高出至多。本年截初十一個月所呈報之小兒痲痺症共有一〇三宗，死者十五人。一九六三年，死者三十人。一九六四年三十五宗，死三人。本年十一月份所呈報者則有兩宗。

醫務衛生處發言人謂：「十一月份所錄之數字，一般數字均偏低，惟對於防小兒痲痺症運動之預期，目前正在推行中，不應因而沾沾自喜」。

發言人指出，有關該症之免費預防，可向所有政府母嬰健康院及流動工作隊辦理。

發言人促請各家長利用政府所提供之便利，爲其子女獲得此種免疫之保障。

十一月份時疫報告

十一月份本港未有受海港檢疫限制之傳染病症及市區與班疹傷寒出現。

該月份本港傳染病症報告，顯示阿米巴症與腸熱症之呈報數字，較平均數字爲低。

十一月份痢疾之呈報數字雖稍見增加，惟仍屬平均水平。十一月份所呈報之水痘共有三十五宗，上月則有十二宗，惟此項增加不能認爲重要。十一月份所呈報之白喉症仍屬平穩，較一九六四年同月份所紀錄者大爲減少。

至於所呈報之痳疹症並不多，所呈報之百日咳症雖較上月爲多，惟數目仍屬頗低。腦膜炎與瘧疾之數目仍低，雖較上月爲高，但數目仍較平均數目稍少。該月份並無猩紅熱症出現，惟癩病則有一症。呈報之肺病數目雖有增加，惟總數仍較平均數字爲少。十一月份紀錄之痲瘋症共有十四宗，自本年初起合計則共有九十七宗。

聖約翰救傷隊 下週工作程序

救傷隊

聖約翰救傷處總監，昨日發表下週工作程序如下：

（一）香港分區救傷車當值：十二月十九日至二十五日，二十六日至六六年一月一日，銅鑼灣隊、筲箕灣街坊隊，十二月份：……

（二）九龍分區救傷車當值：十二月二十日至二十六日，九龍隊……一月二日，尖沙咀隊，六六年一月份……九龍青年會護士隊。

（三）元朗救傷車當值：十二月十三日至十九日，元朗隊及護士隊，二十日至二十六日元朗隊及……士隊。

（四）上水救傷車當值：十二月十三日至十九日，上水聯合隊，二十日至二十六日，上水聯合隊。

（五）醫術救濟會診療所當值：十二月份：西區：筲箕灣街坊護士隊，深水埗：筲打老護士隊。

（六）馬場當值：十二月十八日鑽石山隊，六六年一月一日英皇衞生隊。

（七）總部當值：十二月十八日英皇衞生隊，六六年一月一日鑽石隊。

（八）巡迴醫療服務隊當值：十二月十九日威利氏牙醫，馮秀屏支隊長及牙科護士隊。

（九）足球場當值：十二月十八日下午二時卅分，香港會球場，銅鑼灣隊；南華會球場，下午二時，西區隊；九日下午一時四十五分，警察球場，深水埗隊。十九日下午二時十五分，跑馬地球場，中央隊；下午二時，香港會球場，東方隊；十九日下午二時，南華球場，餘隊隊。

（十）運動會當值：十二月廿一日上午九時至下午四時，界限街花墟運動場，博愛醫院運動場，九龍第一聯隊。

（十一）學校賽物會當值：十二月廿一日上午七時至上午十時，樂善堂中學賽物會，九龍第一聯隊。

（十二）第廿三屆香港工展會當值：十二月十四日，九龍青年會隊及筲打老護士隊，十五日港華隊及筲打老護士隊，十六日深水埗隊又筲打老護士隊，十七日旺角隊及筲打老護士隊，十八日尖沙咀隊、……

（十三）新見習護士隊成立：格致護士見習隊於六五年十一月八日成立。

（十四）實力增補：註冊：西區隊、……

（十七）實力遞減：辭職：香港青年會隊隊員周樹明辭職……

（十五）委任：格致護士見習隊隊長……

（十六）陞級：元朗隊助理班長陞任爲班長……

日全國旅遊會 以菊花贈市局

（特訊）日本全國旅遊會頃以四打美麗菊花贈與本港市政局。該項禮物係經由本港旅遊協會贈予本港者。市政事務署康樂組之園藝人員已將該等菊花折枝種在植物公園之花圃加以繁殖以供來秋展覽。該等日本菊花開時，有白、紫、褐及金黃色。（辛）

最近大會堂紀念花園內所列之日本菊花

工專學校攤位 介紹課程全貌

（特訊）香港工業之發展，有賴香港工專門學院訓練之專門技術人材，所以工展會內設有工專攤位，香港市民欲知道該校之內部組織，或有意投考入校之青年，都可以得到一個概括的印象。陳列品分別介紹七門學科內容，即……

中國民主論壇 第十期已出版

中國民主論壇半月刊第十期已於本月十六日出版，主要內容有許千由的亞洲人對越戰應有認識和準備，本中的中國人往何處去……

九龍五大綢緞商行 聖誕節聯合大減價

九龍彌敦道北平、北平綢緞商行，四海綢緞商行，北平古都興中綢緞商行，五大商行，同時聯合舉行聖誕大減價，推出最新運到之世界各國名廠，趨時新款，呢絨綢緞、套裝衣料，花色萬千，無奇不有，以酬謝各界仕女惠顧之盛情。……

工展小姐歌唱比賽 定十九日截止報名

（特訊）工展會宣傳部舉辦之工展攤位小姐歌唱比賽大會，自公佈辦法之後，至得攤位小姐們之歡迎，日前除已有工展攤位小姐一批報名參加外，昨日並已有……

辜振甫返台 讚揚港工業進步盼港人返國投資

台工商界參展團長

（特訊）中華民國工商界人士參觀香港工展代表團團長辜振甫及團員一行四人，於昨日下午三時乘日本航空公司班機由港飛返台北，辜氏行前對記者發表此行觀感……

今日遊覽工展會 桑比亞部長譚寶

（特訊）東非桑比亞部長安德烈漢譚寶，將於今（十七）日下午二時半到工展會訪問大會首腦，屆時大會款接部將派員款接。（從）

阿拉斯加 聖誕減價

九龍彌敦道二十號A及四十四號阿拉斯加皮草公司，由皮草專家陳菊堂獨資創設有年，茲爲適應聖誕節饋贈禮品與自用，特價廉售。……

今日潮汐

高潮：上午四時二十分。下午五時五十四分。

低潮：上午十時五十四分。下午十一時四十七分。

年豐珠寶金行開幕

（特訊）年豐珠寶金行有限公司，昨（十六）日上午舉行開幕典禮，並設酒會招待嘉賓。……

卡爾登實業有限公司地產部經理艾建時與FABER公司高級工程師李先生簽訂合同時所攝（自左至右）

大光珠寶金飾行開幕

哌嘩度表 倫敦展覽

瑞士冠軍名表哌嘩度表，現在倫敦展出其一九六六年之各種高貴男女用鑽石表，及其獨家特有之各種「歐美風」一六合一手表，……

飲食業進入新階段 穩健經營仍有前途
銅鑼灣地王二萬多尺酒樓快開業

酒樓飲食業在最蓬勃的時候，與工商業息息相關，近來商場略吹淡風，稍受影響，殊不知飲食乃人生四大要素之一，仍不能缺少飲食之場所，而目前欲求能容百桌以上的酒樓，已屬戛戛乎其難，其中引人注目的有銅鑼灣最繁盛的地王區香港大廈二樓全層，佔地二萬多尺能開百席的一間，最近該處已掛出預告快將開幕的招牌，定名爲紅寶石酒樓。……

民安處通告撮要

民安隊

民眾安全服務處處長發出通告如左：

（五一八）訓練組普通科目訓練：班級編號G2/66——福榮街官立學校，十二月二十日星期一下午七時卅分。班級編號G3/66——星仁書院，十二月二十日星期一下午七時卅分。

（五一九）香港示範隊訓練：例行訓練及教科與帶之使用，將於十二月二十日星期一下午七時卅分，在軒尼詩官立小學舉行。

（五二〇）九龍示範隊訓練：例行訓練將於十二月廿一日星期二下午七時卅分舉行，在九龍訓練所舉行。

其他各單位之訓練時間表，依照各單位主管長官或區長之通告辦理。

港督巡視工展攤位

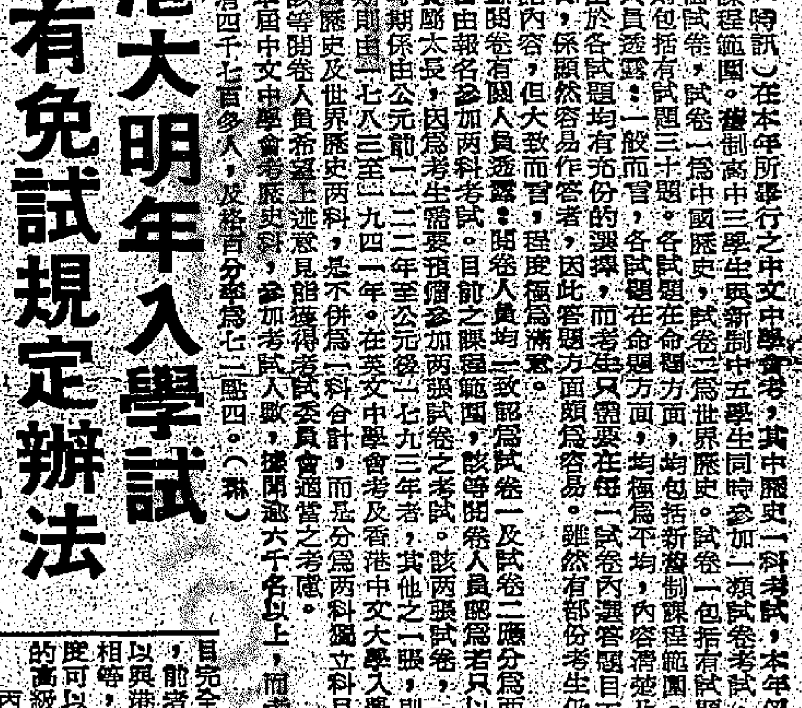
九總歡宴台工商代表

每日畫刊

美商治亞貿易團訪港

貝納祺頒發歌唱小學冠軍獎

敦文書院畢業禮



華僑教育

頒與八位同學

滙豐銀行百周年紀念獎學金

分在香港大學及中文大學攻讀 均為社會系學生 名單昨已公佈

（特訊）香港上海滙豐銀行為紀念該行在一九六五年成立百週年之慶，並為鼓勵優秀大學生致力於社會工作起見，特有獎學金，以資鼓勵。本年度香港大學及中文大學兩校之學生，獲得上述獎學金之名單，公佈如下（姓名全部均從音譯）：

（甲）香港大學：江寶玲、伍鳳鑽、梁世德。上述三名學生，均為在港大社會系就讀，渠等在畢業之後，將從社會工作。

（乙）中文大學：李寶苴、黃茲瑰、蔡志樂、杜耀祖。上述各生，均在中文大學四年級就讀，渠等畢業之後，將獲得社會科學士學位。此外，該校三年級社會系學生蔣譽美，亦同時獲得此項獎學金。

上述獎學金，根據規則訂定，凡學生學業成績優良，而矢志投身於社會工作者，始得受領。此獎學金申請人之品行與申請之動機，及其人格與責任感，均為主要之考慮條件，苟無適當人選，此項獎學金則暫停發給。

上項獎學金，每年獎額五千元，其最長持續期間可為兩年，但如已獲有其他獎學金，不得同時並領。其已領有其他獎助學金者，亦可申請本獎學金，惟並需明如獲得本獎學金後，須放棄其他獎助學金。本獎學金之持續期間，視申請人之學業進展成績及其對社會工作之興趣而定（申請人之經濟優裕情形，雖不至為影響獲選之理由，但若申請人之間學業成績相等，其因經濟困難有中途輟學之虞者，將受優先考慮）。

本獎學金之發給，不限性別、種族或國籍，但申請人之住所為香港者，將受優先考慮。其次乃住居香港以外之其他遠東各地，而熟識中國語文之人選。至於每年獎額，將視基金收益多寡而定。（琳）

本年度中文中學會考

歷史科成績甚佳

四千七百餘人及格 百分率為七一點四 評卷人員認為試卷一及二應分兩科 任學生自行選考 目前之併為一科實嫌份量太重

……（未能辨識）……

評卷人員及考試委員會對考生及格人數，閱卷人員均一致認為試卷一及試卷二應分為兩科，而考生……該兩張試卷，一張為中國歷史，一張為世界歷史，則為一九四一年至二至一九四一年，在英文中學會考及香港中文大學入學資格考試內歷史兩科，是不併為一科合計，而是分為兩科獨立科目。

希望上述意見能獲得考試委員會適當之考慮。

本年參加考試人數，據閱卷六千名以上，而考獲及格人數……及格百分率為七一點四。（琳）

港大明年入學試有免試規定辦法

畢業英國及英屬地大學者 得免去全部入學試

……乙、考生已經在港大入學試中獲得或承認的英屬大學中獲得某些科目及格或者已在某些科目證書，可以申請部分科目免試，其辦法如下：

（一）在英屬大學入學試中獲得及格的科目，可相應地當作在港大入學試中獲得普通程度及格。

（二）倘中文一科，則不顧作相當，在倫敦大學普通教育文憑考試中，如中文已獲得高級程度及格，在港大入學試中獲……

（三）在英國大學主辦的學校證書考試中，獲得「良好」的科目，可以相應地當作港大入學試中普通程度及格。

（四）在英國大學主辦的高級學校證書考試中，獲得及格的科目，則可作港大入學試中獲得普通程度及格，主科可以當作高級程度及格。

（五）在認可的英國的普通教育文憑考試中，獲得及格科目，可以當作與港大入學試獲得及格的科目完全相等，即是說，前者的普通程度可以與港大的普通程度相等，前者的高級程度可以當作等於港大的高級程度。

丙、凡在中國的大學已完成，指定時間的學習，並且得到成功的學生，如果在一次的港大入學試中，英語和英國文學獲得高級程度及格，此外，遵依照選科規則的選考科目中，有兩……

中校聯會定期學生演講比賽

下月二日假大同中學舉行

（中國社）港九私立中文校聯會為提高學生興趣，定下月二日下午二時半，在大同中學禮堂舉行新學會員學校學生演講比賽，有關辦比賽辦法，業由該會學術部主任……參加……初中、高小、初小四組辦理，每校新派學生代表，每組限一人參加，至於評判員則由會方分函聘請任云。

樂善堂中學週日開放日

助理教育司羅宗淦剪綵

（國際社）九龍樂善堂定本月二十日（星期一）上午十一時，舉行該屬中學開放日剪綵典禮，請助理教育司羅宗淦主持剪綵並致訓詞，會後設茶會招待。該堂昨經柬請有關人士蒞臨觀禮。

該堂該屬中學開放日內容，係在該校各教室分國文、歷史、英文、數學、地理、公民、化學、物理、生物、美勞、體育、生活影片、視聽教育、各室展出。國文史科有課文要解及專題報告，暨各級學生體，對聯、大小中堂、專題演講詞，新式數學教具。英文科有各種圖解，自然科學方面，物理分熱、力、聲、光、磁、電，化學有物性各種實驗，植物問題，人造火山、紙花變色，水底花園，人造銀樹，生物有反射弧模型，生物實驗，數學初級有基本面積公式的求證，全國名勝物產分佈的貼圖，人民科有食水教學設計，勞作科有昇降式橋，有各種新式機械及圖解。陳列豐富，歡迎學生家長及各界人士蒞場參觀。

孔教學院講座 陳崇興講國史

（特訊）香港孔教學院，每逢星期日，上午十一時半至十二時半，在大會堂九樓北課室，設有「學術講座」，上週日請陳崇興教授演講「國史綱要」，關於清代考證學在我國學術上價值及影響，在價值方面，對於古代制度、名物、曆算、史地，遂一考據明白，辨正偽書，及古籍校勘學，均大有成就。文僧助文字，音韻，金石等學，均有精密之研究。在影響方面，支配清代學術界人士的思想。清代革命志士，讀顧炎武的「天下郡國利病書」，及黃宗羲之原君篇，主張孟子民本主義，而推翻滿清專制統治。民國八年「五四運動」後，一般學者，對於國故整理，中國文學改革，辨偽與新史學，哲學，社會文化討論等研究，仍採用考證學家治學的方法。陳教授逐一闡明解答，聽眾獲益不少，博得好評。本月十九日（星期日）依上開時間，地點，仍請陳教授展續演講「清代之武功」：平準噶爾，西藏，苗疆，及大小金川諸史實，歡迎各界人士到聽，并有講義派送云。（港）

中校聯會研究學校津貼問題

（中國社）最近數月來，教育當局正計劃採取一項特別措施，擴大對私校之津貼範圍，消息傳出後，港九私立中文學校聯合會研究部為此，日前曾舉行會議，對此問題教育情況，提出研究，以便集思所得，建議有關當局參考。據悉：年來私校所面臨困境，純以生活程度日高，教師待遇，不能不酌予提高，加以租值昂貴，學位限制嚴厲，學生不足，維持已感吃力，然而，對協助普及教育問題，不無貢獻，當局計劃對私立學校之津貼範圍，擬予擴大，似屬一視同人，無「寧刻」與「非刑」之分，如該團體所辦之學校，將要求其加入津貼範圍，乃屬錦上添花無裨，良以一般團體所辦之學校，其經濟情況比諸私人所辦理者，自較充裕，教師之待遇亦較優，希望有關當局對此問題，正視事實，能予兼顧，庶使私校面臨之困境，得以逐漸消除云。

聖士提反校友會晚餐，該會首要合攝

瑪利諾書院畢業禮 蕭步霞小畫家領獎

（特訊）跑馬地瑪利諾書院，日前舉行畢業典禮，及頒發政府獎學金，請教育司高級教育官高和女士主持頒發獎品，女小畫家蕭步霞小妹妹就讀于瑪利諾中一班，每次考試，名列前茅，更獲政府多次獎學金，蕭步霞小妹妹是該校高材生，品學兼優，獲此殊榮，家長親友，咸表祝賀。（港）

圖為：高級教育官高和女士頒發政府獎學金與蕭步霞接受情形。

港大建築學會周年餐舞會

（特訊）香港大學建築學會昨（十六）晚假希爾頓酒店舞廳舉行週年餐舞會，到會嘉賓有該會會長格力哥利教授，副會長關振文、李察士、黃仲康，該會會員及嘉賓界人士二百四十餘人。一時衣香鬢影，情況熱鬧。並由該會主席何約瑟，秘書梁才林等親自招待各嘉賓。餐舞會有抽獎節目，該會及會長並會先後發表簡短之演詞，祝賀各人聖誕快樂。餐舞會至深夜二時許始結束，賓主盡歡而散。（邵）

孔聖堂講座 林仁超主講

（特訊）加山孔聖堂週末學術講座，明（十八）日下午二時，假大會堂九樓南演講室舉行，請林仁超主持，講題為「中庸」，該堂備有講義派送，歡迎各界人士入座參加。（港）

博雅書院今日運動會總決賽

（特訊）九龍博雅書院乃周錫年爵士所創辦，自建校舍，環境幽美，學生三千餘人，創校三年，設備完善，師資優良，嚴管善教，成績卓著，體育方面，訓練積極，今年該校第二屆運動會，週日舉行初複賽，參加學生凡千人，獲決賽三百餘人，定今（廿一）日午九時起在九龍界限街花墟田徑運動場舉行總決賽，下午三時加插男女器械體操，女子舞蹈及男子集體操等項目表演，歡迎學生家長參觀。賽後由葛量洪師範專科學校校長羅宗能頒獎，屆時定有一番盛況。（港）

尚有教育消息刊在第四張第三頁

香港圖書館協會第七屆會員大會

選出新職員 圖書館訓練班同時行結業禮

主席：顧定，委員：安蒂絲、葛夫人，彭定福，布士庇，新理富夫人，甘頌城，林佳翰，何麗冰小姐，唐陸夢儀女士。又該會與香港大學校外課程部合辦之圖書館訓練班，亦于同時由香港大學校外課程部主任騏士之夫人頒發卒業證書，會中氣氛洋洋，杯觥交錯，直至十時始散。（港）

健社課藝

曾頴揚

社課

詩鐘

「髮」「水」分詠格卷，送前期冠軍陳耀華同文評閱

（冠軍譚耀華）昼風海能容萬派，勢危人髮繫千鈞。

（批）：大氣磅礴，筆題恰到好處，堅領全軍，允推獨步。

（亞軍方若文）抽刀不斷流何急，對鏡堪憐影漸疏。

（批）：老斲輪手，卓爾不羣，點水蜻蜓，獨擅探驪之技。

（季軍麥劍影）秦強三舊欣雨溢，秋風一鑷訝霜侵。

（批）：才人吐屬，飄雅溫文，秋霜侵髮，微有美人遲暮之感耳。

（殿軍譚耀華）漁父濁流歌濯足，上卿完璧怒衝冠。

（批）：典贍堂皇，為全榜增色，雄殿一軍。

（四名陳石溪）一望垂引全身動，萬頃瀾容各派歸。

（五名歐祝光）……

（六名胡景石）……

（七名陳介風）……

（八名高國華）……

（九名蕭葵明）……

（十名許筱明）……

九龍望夫石

（排名以循環輪首為序）

張方

矢志雖堅人不旋，流雲終古瞰倘天。櫛風沐雨誰相憫？戴月披星自可憐！已斷愁腸身在，欲平恨海石難填。茫茫空守千秋節，留得乾坤未了緣！

（又）

許筱明

江頭屹立倚斜陽，石自嶙峋草自香。孑孑獨存天命酷，茫茫相對月華寒。淚枯杜宇生何用？絲盡春蠶死不僵！惟有山花常解意，隨風開落伴荒涼！

（又）

陳石溪

幽魂化石瞰沙田，一點灣鷗逐所天。望斷歸帆心共遠，愁看倦鳥暮知旋。悠悠生死情誰信？苒苒春秋影自憐！歷盡滄桑人不返，空聽杜宇喚歸遲！

（又）

陳耀華

沙田山上立層巒，終古空餘化石身。海外伊誰留快婿？天涯何處覓征人！月明千里心懷舊，雨過孤峰淚滴新。首若飛蓬實沐懶，幾時重見總傷神！

（又）

梅叔鑒

化石依然尚念夫，先公昔日點頭無？望斷使我同興歎，離世傷心未託孤。愁斷江山形破碎，雨淋眉睫淚漣珠。獅峰亦有懷南鳥，不絕哥哥耳畔呼。

（又）

麥劍影

九龍山上立年年，化石閨人望所天。雲淚暗流經宿雨，郎蹤何去問荒烟。萬巖絲託心猶繫，楊柳花殘夢未圓。夜靜不聞鴻有訊，蛾眉懶畫鏡空懸！

（又）

曾頴揚

矢志無渝證夙因，古今一理重彝倫。徐妻合依歸骸至，杞婦崩城淚灑新。情切望夫隨化石，身還負子念征人。不辭風雨山頭立，路出沙田見遠真。

（又）

歐祥光

貞魂化石俯沙田，九龍峰北俯沙田。……

（又）

譚耀華

花落花開不記年，九龍峰北俯沙田。……

（又）

方若文

……

（又）

林仁超

……

（又）

胡景石

……

（又）

高國華

……

（又）

崔墨岩

……

（又）

梁友衛

……

（又）

梁朗秋

……

晚鄰修社盟

曾頴揚

……

即席詩鐘

「私」「六」唱 卷送前期冠軍譚耀華同文評選

（冠軍方若文）莊羅焚骨成私史，韓愈批鱗作郭歸。

（亞軍陳耀華）封相蘇秦原說客，勸王申伯徒私人。

（季軍蕭葵明）生佛有情願說法，大夫受命不私交。

（四名麥劍影）廿餘鐵閣先朝死，八家同養後私田。

（五名陳耀華）……

（六名伍國杰）輕財兄弟不私房，居業上蔡排私語。

（七名麥劍影）非于為篇說說林，……

（八名陳介風）……

（九名曾頴揚）……

（十名許筱明）……

馬經

保能勝有進無退　新翼臨急抱佛脚

昨晨最後短程試跑，下山試跑的馬兒甚衆，茲選評如後：

「新勝」何國英，「紳華」彭利來，並轡同試半哩，五十七秒二，末段二十八秒二。狀態俱佳，場地如發生大變化，新勝有出冷門的希望。

陳福仁試「定心」，快跑半哩，五十九秒三，末段二十九秒一。勁道甚足，濶步大勁地的走法，可以爭勝此場。

蘇國仁策「晶瑩」，麥美倫策「大財路」，並轡同跳半哩……

最後試跑評述　正路勇童應勝　冷門櫻花小姐

金羽

騎師林國強昨由美返港

騎師林國强（本報攝）

騎師機會談（二）

（續昨）樂楚令

貝馬房機會談

貝雅波夫馬房今次報名比賽的馬兒甚多，機會今轉佳，茲逐場評述如後：

第一場：「來人証劵」、「藍圖」、「定心」同組競賽六化郎四十碼，乾地主力在「定心」，取勝之望甚大，慢地要加入「來人証劵」。

第二場：「一家寶」跑第六班一哩，神態不比盛年時期，乾地不夠鬥，慢地則爆冷的希望，應留意場地取捨。

第三場：「勇童」、「旺財夫人」、「咸飛登」、「雲飛鹿」四駒同組，「旺財夫人」條件均匀而突出，是主力所在。

第四場：「大玩意」跑第一班一哩兩化郎長途，是週贏位機會，「大玩意」宜長途，有力爭勝。

第五場：「馬雷達」、「雙喜」同組競賽，「馬雷達」大勇，雖然退化，有冷門機會。

第六場：「安心」、「馬徑神」同組競爭六化郎四十碼，「馬徑神」宜短途。

第七場：「罔明山」跑第九班六化郎四十碼，成熟未足，恐不夠鬥。

第八場：「好玩意」與「樂輪」同組競賽一哩，「樂輪」近況甚勇，是主力所在，「好玩意」可以選爲週贏位馬膽。

和味易配求勝切　自由第一負磅輕

楊金枝

昨天所講的第六班馬在第五場的六化郎四十碼之戰，昨早試跑，證實成文騎「冲天」試半哩……

馬名	馬房		負磅變動	負磅	檔位	騎師
碧琪	（羅）	（雌）	（減四磅）	一四三	7	[illegible]
追我來	（樊）	（雌）	（新編班）	一三七	4	岑敢常
好玩意	（貝）	（雌）	（新編班）	一三六	6	邱達禮
高士美	（托）	（雌）	（減四磅）	一四〇	10	[illegible]
和平萬歲	（蘇）	（雌）	（加三磅）	一四六	9	彭利來
自由第一	（張）	（雌）	（減四磅）	一三六	6	郭子猷
和味	（吳）	（雌）	（新編班）	一四六	4	鄭棣池
樂輪	（貝）	（雌）	（加兩磅）	一四七	10	施露華
恆景	（林）	（雌）	（降減五磅）	一四三	13	[illegible]
波斯玫瑰	（孫）	（雌）	（減兩磅）	一三六	8	蘇國仁
鐵寶郎	（皮）	（雌）	（加十一磅）	一四六	8	衛林士
非同	（李）	（雌）	（降加三磅）	一四一	6	葉雕灼

老敏

華僑教育

學子出洋留學多

教育界認爲如年齡太輕者　恐令因遠離本身之傳統文化的薰陶　而將來會有數典忘祖之虞

（特訊）本港大學及中學學位仍感不足，且教育制度又多未滿人意，所以做成大量青年要到海外留學，而青年們趨向往出洋留學，似已蔚成風尙。

過去前往海外留學者，是以中學畢業生成大學畢業生居大多數，但近年來，十幾歲的青年前往海外接受中等教育的，也相當多。

本港學生要到外地去接受中學教育，固然說明了此間中學學額的不足，此外也說明了某些私校並不被他們所好，另方面教育制度影響，也不無關係存在。

聖士提反女校校友會　週年聚餐籌義學經費

主席李慕芬報告會務　參加者二百餘人　式飲式食　載歌載舞　氣氛愉快

（特訊）聖士提反女校校友會，在主席李慕芬（余兵强夫人）主持之下，已歷兩屆，年來對發展會務，興辦福利事業……

聖士提反校友會主席李慕芬（余兵强夫人）

浸會學院宗教週　慶約翰博士主講

由美專程蒞港主持

（特訊）香港浸信會聯會主席、浸信會學院校長林子豐博士特邀美國著名約翰宗教哲學家……

主持浸會學院宗教週之慶約翰博士

尙有教育消息刊在四張一頁

商台升中指導英文科

播出時間：第二台一九六五年十二月十七日下午六時半至七時；第一台一九六五年十二月廿一日上午八時半至九時

LESSON 7

Answers for exercises in Lesson 6.

I. Say whether the underlined words are Reflexive or Emphasizing Pronouns.
a. I will go myself. (Emphasizing Pronoun)
b. I wash myself when I get up. (Reflexive Pronoun)
c. The boys hid themselves. (Reflexive Pronoun)
d. The prisoners hanged themselves. (Reflexive Pronoun)
e. I myself heard the explosion. (Emphasizing Pronoun)
f. She knocked her own door herself. (Emphasizing Pronoun)
g. You are always talking about yourself. (Reflexive Pronoun)
h. I myself will talk to him. (Emphasizing Pronoun)
i. Did Mary teach herself to sew? (Reflexive Pronoun)
j. "Children, tea is on the table. Help yourselves. (Reflexive Pronoun)

II. Fill in the blanks with suitable Reflexive or Emphasizing pronouns:–
a. I danced with myself. b. My young son can dress himself.
c. Be careful! Don't cut yourself.
d. Mary sewed all those dresses herself.
e. We lost ourselves when we were walking there in the forest.
f. We cooked the dinner ourselves.
g. He said that he had enjoyed himself.
h. If you would like some cakes, you must bake them yourself.
i. Children should learn how to behave themselves properly.
j. They have got themselves into trouble

ADJECTIVES

I. Form adjectives from the following nouns:–

health	healthy	glory	glorious
honour	honourable	hand	handy
heat	hot	gold	golden
hour	hourly	length	long
rain	rainy	agreement	agreeable
guilt	guilty	life	lifeless, lively
honesty	honest	mountain	mountainous
idleness	idle	difficulty	difficult
laughter	laughable	star	starry
shade	shady		

II. Give the opposites of the following adjectives:–

sharp	blunt	sufficient	insufficient
bent	straight	hopeful	hopeless
cheap	expensive	low	high
fast	slow	patient	impatient
late	early	brave	cowardly
smooth	rough	absent	present
careful	careless	damp	dry
alive	dead	cruel	kind
warm	cool	far	near
dull	bright	empty	full
equal	unequal	glad	sad
		broad	narrow
		deep	shallow
		fresh	stale

III. Write the correct possessive adjectives in the blanks to complete the meaning of the sentance.
a. John usually goes to school with his sister.
b. Mary likes her new shoes very much.
c. We spent two hours on our books last night.
d. John and Mary always do their exercises together.
e. Do you always do your homework in the evenings
f. I enjoyed my trip to Macao very much.

IV. Underline the adjectives in the following sentences and say what kind of adjectives they are:–
a. The beautiful girl drank some milk.
beautiful – adjective of quality. some – adj. of quantity
b. There are some big trees in the park.
some – adj. of number big – adj. of quality
c. Ten large cats are on the roof. ten – ad. of number.
d. They eat five oranges in a day. five, adj. of number.
e. John is a clever boy. (adj. of quality)
f. What price is this ruler? What – Interrogative Adj. this – demonstrative adj.
g. Whose pen is this? (possessive adj.)
h. A quick, brown fox jumped over the lazy dog. all adjectives of quality
i. The sea is calm and peaceful. adjectives of quality
j. This letter is useful. adjective of quality.

V. Underline the correct word in the brackets:–
a. I want (some, any) potatoes; do you have (some, any)?
b. You have a lot of apples, please give me (some, any).
c. Don't make (some, any) noise. He wants to sleep.
d. There are too (many, much) poeple in the street.
e. There are (no, none) books on the shelf.

ADJECTIVES (Cont'd)

Comparison of Adjectives:

There are three degrees of comparison of adjectives, namely, Positive degree, Comparative degree and Superlative degree.
(A) Positive degree is used when no comparison is made.
e.g. She is wearing dirty shoes.
(B) Comparative degree is used when two things are compared.
e.g. His shoes are dirtier than hers.
(C) Superative degree is used when more than two things are compared.
e.g. His shoes are the dirtiest of the whole class.

Formation of Comparatives and Superlatives:

A. Regular Comparison:

Positive	Comparative	Superlative
Sweet	Sweeter	Sweetest
Small	Smaller	Smallest
Tall	Taller	Tallest
Red	Redder	Reddest
Beautiful	More beautiful	Most beautiful
Difficult	More difficult	Most difficult
Proper	More proper	Most proper

B. Irregular Comparison

Positive	Comparative	Superlative
Good	Better	Best
Little	Less	Least
Much	More	Most
Bad	Worse	Worst

With positive degree, we use 'as' before the adjective and 'as' after it.
e.g. My pen is as good as yours.
With comparative degree, we use 'than' after the adjective.
e.g. My pen is better than yours.
After the superlative, we often use 'of'. Before the superlative, we usually put 'the'.
e.g. My pen is the best of the three.

Exercise

I. Supply the correct form of the adjective given in brackets:
1. My knife is ______ than yours. (sharp)
2. It was the ______ river in the world. (long)
3. Jane is ______ than John. (tall)
4. This pen is ______ than the other. (good)
5. Mary is two years ______ than Peter. (old)
6. Tom is the ______ boy in the class. (idle)
7. She is the ______ girl of the two. (bad)
8. Prevention is ______ than cure. (good)
9. Iron is ______ than any other metal. (useful)
10. Mr. Wong is the ______ man in the country. (rich)
11. Silver is ______ than gold. (light)
12. Tom's work is bad, Mary's is ______, but Peter's is the ______ (bad)

II. Compare the following adjectives:–

1. quick	10. rude	19. friendly	28. brave
2. wealthy	11. sunny	20 busy	29. important
3. bright	12. simple	21. early	30. stupid
4. thin	13. difficult	22. lucky	31. well
5. lovely	14. many	23. naughty	32. good
6. heavy	15. bad	24. nice	33. far
7. hungry	16. much	25. idle	34. tired
8. ripe	17. old	26. able	35. fat
9. wide	18. lazy	27. pretty.	

III. Form adjectives from the following words:–

anger	danger	pride
beauty	enjoy	friend
boy	faith	gold
Britain	father	harm
care	fool	heat
centre	forget	height
child	fortune	hope
cruelty	poison	joy
		law

IV. Fill in the blanks with the proper form of the adjectives given:
a. Good — How is your brother today? Is he.........?
b. Hot — July is ....here than any other month.
c. Pretty — Her doll is.........than yours.
d. Idle — Henry is the.........boy in the class.
e. Sharp — Your knife is sharp, but here is..........
f. Rich — He is the.........man in our town.
g. Old — Harry is two years.........than Henry.
h. Good — He is the.........friend I have.
i. large — Name the.........city in the world.
j. Bad — Ronald's work is bad. Tommy's is..........

V. Put a word in each blank. The word you write must be the correct form of the word given on the left.
a. Danger — It is.......to cross the road without looking.
b. Sleep — He wanted to go to bed for he felt very.........
c. Taste — He did not eat his lunch because it was so.......
d. Enjoy — It was an..........party.
e. Forget — He was..........and could never remember where he put his things.

VI. Put one of the following words in each blank. USE EACH WORD ONCE ONLY.

careful	empty	orange	shiny	dangerous	grateful
pleasant	slow	deep	heavy	serious	steep
hungry	sharp	sudden	early		

a. A pencil should have a.........point.
b. Jim is afraid to swim in ....water.
c. A ....wind blew her papers away.
d. Medicine is not.........to drink.
e. This hill is hard to climb, it is so..........
f. That apple has a .... skin.
g. Dick has had a....... illness, but he is better now.
h. Annie is very....... with her books.
i. The old woman was....... to the boy who carried her bags.
j. It is .... to play in a busy street.

新界版

預防小兒麻痺症 新界各區展開注射
希各村村民攜兒童接受

（特訊）新界醫務衛生當局，爲推行預防小兒麻痺症運動，特於本年初展開推廣，亦派出流動預防隊深入新界所有村落，方便鄉民帶攜兒童，前往接受預防。已先後在新界大埔、荃灣、元朗等地區服務，頗具成績。據悉，流動隊將於今（十七）日及下星期一（二十）日分別前往該深入鄉村，並將日期地點列后，希望各該鄉村各家長携兒女依時，依指定地點，攜帶其子女前往接受預防，日期及地點如下：今（十七）日第一次一、西貢、南丫、北丫、糧船灣洲，白腊村、伙頭墳洲，二、大埔蝦坑、龍尾、龍尾漁民，三、荃灣曹公潭、光板田，四、荃灣河背村，五、元朗大新街、坳頭、東成里，六、打鼓嶺、羅湖、瓦窰、木湖、新屋嶺、青磚圍、紫田村、麒麟圍、良田村、小坑村，八、大嶼山大浪灣、塘福，水口（又上述地區再於明年二月二十五日再作第二次接受預防）。本月二十日（星期一）一、西貢、蛋竹坑、早禾坑、沙下村、黃竹洋村、山寮村、牛寮村，二、大埔水圍，梅樹坑、圍頭。三、荃灣柴灣角村。四、荃灣白田壩、白田背。五、元朗上下攸田，巷頭村及新村，六、打鼓嶺、老鼠嶺、竹園村、李屋村、山雞笏、坪輋蓮麻坑。七、元朗屯門竹園、河田村、蔡屋村，青山腳青山村，屯門新墟，楊小坑。八，坪洲（以上各區須於明年二月卅八日接受第二次預防劑。廿一日（星期二）一，西貢壁屋村，白石窩村，二、大埔泰亨村，三、荃灣川龍村，蝴蝶地，四，荃灣蓮花山，五，元朗雞地娛樂場，六，打鼓嶺沙頭角，山咀，担水坑，蓮麻坑，鹿頸，七，元朗十八鄉，西邊涌，馬田，龍田，賀泥墩，白沙，紅磡田，水邊新村，八，大嶼山坪洲島（以上各區須於明年三月一日接受第二次預防）。

大埔發生一宗婚變
女方突然悔約 喜事變成鬧劇
男方訂下酒席急忙取銷

（特訊）一對男女雙方均具有相當學歷的青年男女，原訂於昨日結婚，男方並已早發出請帖與親友，不料女方突然對這事發生意見，使這宗喜事變成鬧劇。

此一鬧劇發生於大埔墟，男方爲大埔墟寶鄉街某號的少東林××，女方原在台北居住，名趙××，廿三歲，湖南人，在台灣攻讀護士，本年畢業。

據說：男主角林××，於年前在港中學畢業後，考入台灣大學，攻讀不深，年前畢業返港。林在台攻讀時，認識趙××，並成爲要好的朋友，林回港後，雙方魚雁頻通，並然後，雙方間題，在個多月前，雙方並以郵寄辦法互換訂婚戒指，並同意來港就婚。

約在兩週前，女方在台辦妥來港手續，由契媽陪同來港，抵港時，男方親往迎接，並在大埔墟寶鄉街

……當爲其覺得居停之所，當趙女抵港後，男方即進行籌辦結婚，並購置了很多禮物，並擇訂於昨天結婚，準備在大埔墟寶鄉街嶺南酒家敷筵親友，且於兩前發出請帖：「謹訂一九六五年乙巳年十二月十六日（星期四）爲次男林××、次女趙××在大埔婚姻註册署註册，是晚假新界大埔墟安富道十二號嶺南大酒家敬備薄酌恭候光臨，四時半候，五時入席。」下款男女雙方地址：九龍新界大埔墟寶鄉街××號××樓林××，台北和平東路二店一一×巷×弄×號趙××。

前（十五）日下午，男家母親和女方契媽一起，……在大埔墟一家金舖購買金飾，男家買了一對龍鳳鈪及一些其他首飾，約費去八百多元。後來，女的表示，擬逛逛大埔墟，便和契媽一起離去，不料男方回家後，直至天黑仍未見女方回去，在大埔墟四出找尋，也不見踪影，料到了晚上十時，女的突然與警員一同回去，將全部行李帶走，但男方將送給她的，都一件也不取。

據說：由於事出突然，當時男女雙方曾一度吵鬧起來並且雙方一同到警署理論後離去。由於女方突然對婚期不同意，男家只得四處奔走，告知親友，並於前天深夜，通知酒家將所訂的廿二桌酒菜取銷，並答應賠償損失。

這一變故實在令雙方均具有相當知識，且已認識多年，才論及婚嫁，爲什麼會弄出這個鬧劇來，只有他她們倆（？）曉得，外人是無法知道的。昨天，這個鬧劇已傳遍了大埔墟，爲居民茶餘酒後的談資。（新）

人間尚有溫暖 毛毡贈送貧民

（特訊）英國紅十字會香港分會，於昨午派員將二千張舊毛毡，日用品及藥衣物一大批，送往馬鞍山新村，分發與該村村民。該批物品係由紐西蘭及加拿大市民捐送，交由當地紅十字會轉運香港紅十字會，協助分發與貧民。（木）

粉嶺一住戶失竊四千元

（特訊）粉嶺馬尾下村一住戶，昨晨發現失竊，被失現款金飾約達四千餘元，事後失主往警署報案，請求查緝。

被竊的住戶，係該村四十九號屋，據事主報稱：昨晨九時，發覺屋內個衣被竊，匪徒行竊後，檢視之下，發現失竊款項二千六百元及三個「金仔」，六只戒指及一金鈪，共約值四千餘元，警方接報，即派員前往偵查。（新）

農展續紛錄
農業歷史 萬二千年 每位觀衆 津貼成元

△農展會昨已臨近尾聲，但場面仍甚熱鬧，來往會場各線巴士依然排龍，九位來紛紛直開會場，每位兩元，「主客兩利」。

△有老農觀展後說，聽說展覽會共費達廿萬，假如以廿萬至卅萬觀衆計算，則每位幾乎「津貼」一元了。

△又有觀衆認爲，工展會首週平均每天四萬人已屬不少，因爲農展，路途遙之外，而且並無「夜場」，不過農展不像工展收門票，實在難以詳細統計。

△昨天節目時別多了一項狗表演，出場軍犬共受「捧場」，此外大會也曾有「跑狗」的特別節目，當軍事表演炮聲隆隆之際，一隻來歷不明的大狗當堂嚇得發足狂奔，在萬千觀衆圍繞的跑道上由頭跑到尾，後到的觀衆都以爲是「跑狗」。

△在展場之外，有些農民則用收割了的空田，供客停車，每架兩元，居然「執番多少」，一位觀衆笑說，這也是「地盡其用」的方法之一，大可列入「第十條橋……

△農業歷史究竟有多少年代呢？根據大會發表的資料，人類懂得從事農業來獲取食物，以代替狩獵維持生活，是大概在一萬二千年之前開始，許多農民對于這點都「自認做鄉」。

△昨天大會播出一名士兵頭部「受傷」，要由直昇機救援時，有些觀衆以爲發生意外，後來聽到運回「後方」，才知是表演迫眞而已。

△關于展出農產品，怎樣才算好？大多「外行」的觀衆是不易分清的，但每組包括專家與老行的評判員，十分審愼，研究每一項參展產品，直到評定後才將參展者姓名揭曉，某評判員比喻有如選舉「美腿小姐」，相當公允。

△參加農展的商業攤位，百分之九十是農畜藥與飼料商行，與工展稍有不同，大會比賽項目雖不少，攤位「裝飾比賽」則可免則免了。（甚）

新界張氏宗親會 定期慶祝會慶
暨自置會所落成啓鑰

（特訊）香港張氏宗親會新界分會爲慶祝該會成立兩週年典禮，第二屆理監事就職典禮，自置會所落成啓鑰暨會員聯歡叙餐遊藝大會，定於十二月廿八日下午三時假上水石湖墟灑館場禮堂舉行，由該會會長張玉麟主持，會所啓鑰及監誓，副會長張惠華頒發禮任證書，理事長張人龍、副理事長張耀英、監事長張振英、副監事長張佳煥、張敬水暨全體理監事經已向有關機關，社團，親友發出請柬柬通函各會員。

該會慶典大會遊藝節目中除聘請香港龍岡親義總會之龍岡之音，於是日下午二時半開始表演助慶外，另聘有香港夏漢雄健身院夏國璋師傅帶領大批武士藝員及南北醒獅表演，該醒獅同時順道拜會該會在石湖墟之會員商號，是日遊藝節目豐富，料必氣氛熱鬧。

參加該會聯歡宴會之會員，每位收席金二十元，凡香港張氏宗親總會及該會之會員同樣受歡迎，席券出售處分爲：香港灣仔莊士敦大廈五樓張氏宗親總會，九龍大南街一七三號師昌皮號，荃灣川龍街一三五號，樓仲獅醫館，元朗谷亭街永安藥行及合益街二號A敬昌寶號，大埔墟仁興街張明電器行，粉嶺聯和墟東和道南康士多，沙頭角魚市場張來友，上水石湖墟新財坤七號A煜記及該會，售票時間定於十二月廿五日截止，參加者務希留意云（水）。

西貢李祥記油站開幕由美孚董事司徒富，向主人西貢鄉事會主席李秉諗獻綵情形。

林村代表促請當局 擴建林錦公路 疏導車輛以利交通

（新新社）新界大埔林村，自開闢有林錦公路（直通錦田後（簡稱林錦公路）大埔與元朗交通比前倍感便捷，由於大埔元朗兩區近來在急劇發展下，人口驟增，交通亦隨需要而繁忙，同時林村向爲旅遊人士遊覽之郊外好去處，是以每逢假日該公路交通更見擁擠。

據悉，由於該公路開建初時原屬於軍路，只准軍車行駛，及後始開放爲公用，以路面並不廣濶，若干段路面僅能作單程行駛，爲此沿線間有多處讓車站，但目前該路交通已成爲新界南北交通樞紐，公私車輛來往頻繁，實未能應付需要，當地村代表特向當局提請將林錦公路予以擴建疏導，俾交通擁擠，得以旅遊區發展云。

農產品展覽會 今日下午閉幕

（特訊）一九六五年農產品展覽會，在一星期來吸引大量來自農村及市區之觀衆後，將於今日（星期五）下午圓滿閉幕。如未參觀該展覽會者，今（十七）日爲最後之機會，故請勿錯過。

該會自上星期六開幕以來，曾至石崗機場該展覽會參觀者，人數達二十萬至二十五萬之多。

荃灣有棋賽 對戰美寧台

（特訊）荃灣棋風日盛，有象棋城隊，今（十七）日又有盛大象棋賽，於下午八時在荃灣福利會服務中心禮堂舉行，由該中心象棋隊，迎戰由港九業餘棋壇英組成之美寧台棋隊，晋時挑戰決鬥，當有一番精彩，兩隊陣容如下：

荃灣象棋隊：領隊：鄧新民，教練：徐輝榮。比賽員：成祖根、李球、蔡池、陳鎮賢、劉世安、徐明、陳德明、梁寶俊、梁永林、效才、宋寶森、馮錦源、松、李學、胡新、李元、夏仕玉、梁煌安、曾漢堯、甯文輝。

美寧台象棋隊：領隊：劉發榮。比賽員：梁莉成、鄭守賢、謝龍、吳厚梁、守鈍、周道榮、李國軍、鄧仕俊、增、文志成、鄭北方、徐德與、游文、鄒沛、芳、張林錄、賀樹楷、何榮傑、陳錦榮。（甚）

西貢李祥記美孚油站 昨開幕酒會盛況

（特訊）西貢鄉事會主席李秉諗，爲適應來往車輛需要，特在西貢墟附近，設立李祥記油站，專供應美孚之汽油及爲有車人士服務，該站於昨（十六）日下午三時舉行開幕儀式，前往參加者，有南約理民府官潘禮、劉家傑、總務主任羅家瀚、聯絡官梁紀會、李昌、潘漢宗、劉若愚、梁振顯、西貢警署署長成其昌、鄉事會首長及地方鄉紳，邱德根、陳日新、周理炳、吳池、謝樹平、馮日斂、杜文、曾壽如、李伯鏘、凌宏仁、曾啓華、許志仁、黎伙、李學明、謝良與、關保強、石長寧、何惠興、王啓峰、鄭介唐、江福記、黃炳、駱九等百餘人前往參觀祝賀，由美孚汽油公司董事司徒富向李祥記主人李秉諗獻綵，隨由李秉諗主持啓鑰禮，隨由楊永廉主持剪綵，並爲其入油儀式進，宣告開幕，並舉行雞尾酒會，該油站開設後，今後對前往西貢之有車人士，方便不少。（山）

長洲官校家長會 馮北財任主席

（特訊）長洲官立中學一九六五年度家長教師會於昨日下午八時舉行選舉新員，結果，當選主席，茲將選舉結果錄后：主席馮北財，副主席譚恩慶，義務司庫陳廣英，委員：鄺炳有、劉海東、劉炳文、劉榮柱、陳公俠、鄭禎華、梁頌海、譚澄川、劉漢銓、伍啓業、李自明、霍仲乃。（山）

華僑文化

佛教善信捐地 擬建中國禪寺
舉辦禮懺法會七天

美佛教善信張祖倫居士，以嚴天法師禪學高深，乃禪門當代高僧，發心捐贈青山地段一幅十萬尺，擬建中國禪寺，包括：天王殿，彌勒殿，大雄寶殿，禪堂，客堂等。以此功德，普利禪門修行大衆云。嚴天法師，於本年六月十九觀音誕日起，在灣仔道一八一號長春大廈五樓E座香江禪社，舉辦學禪班開課。由佛教長老樂果老法師主講佛經，繼有火頭僧老法師專題演講，領導坐香。嚴天法師講金剛經及般若經，現已三個月期滿，定於本月廿六日舉行畢業禮，惟明日（農曆廿六）起，舉辦藥師懺法會七天，專爲各界善信祝福。法會期內，歡迎附薦先人。又該社主人農曆廿六日，欣逢母難之辰，屆時開筵酒宴禮懺，屆時當有一番盛況云。

報恩蓮社明起啓建 藥師息災講經法會

英皇道二八三號南天大廈十五樓D座報恩蓮社元果法師及同人等，爲弘揚佛法，淨化人間，明日（農曆廿六）起，至十二月十六日止，每晚七時，恭請世界當代佛學權威演培法師，宣講藥師琉璃光如來本願功德經全部。此經對現實人生之實理，發揮透澈，加以法師學通三藏，辯才無礙，歲勝會難逢，希各善信，共修信解行證之覺路，期內，每早十時虔誦藥師琉璃光如來本願功德經一部，並在佛前上供，迴向世界和平，人民安樂，災難永息，福慧增長。歡迎隨喜參加誦經云。

世界佛教社主席 成元法師訪各禪門
會晤筏可大和尚等

世界佛教社主席世界佛教律學院院長成元法師，自前由星抵港，一連數日遍訪港九及新界各寺院，先後會晤茂峯、應成、聖揚、寶全、宏覺等法師，及楊日霖居士、蔡環居士、商談世界佛教人士，在香港籌設分社事宜。過來工作積極，昨前兩天，由慈霞山聯音佛堂蔡環居士，陪同成元法師與芸芸市來港訪問之甄道鳴居士，同到大嶼山寶蓮寺、拜晤筏可大和尚，談及世界佛教社籌設港社事情。筏可和尚極爲贊許。筏可和尚爲大嶼山寶蓮禪寺主持，一代高僧，乃長老鼎力支持，並在地主之誼，並設齋筵招待成元主席，酬謝其熱忱。繼起大澳龍巖寺訪問主持，並作長談。又十九日（星期日）爲成元法師壽辰，是日弟子等在荃灣芙蓉山村佛教律學院，設筵招待十方善信同申慶祝，同午二時，世界佛教會，召開籌設港分社發起人會議，並擴選職員，推進會務，發展工作云。

學海書樓孔教學院 明後兩日舉行講學

（特訊）學海書樓及孔教學院國學講座，本週末及週日下午二時半至四時，仍假大會堂九樓北演講室舉行，十八日，仍請陳荊鴻講「詩人李白」。上次講「夜泊牛渚懷古」時，引述嚴羽滄浪詩話：「律詩有首尾不對者，盛唐諸公有此體。如孟浩然「桂席東南望」，李白「牛渚西江夜」之篇，皆文從字順，音韻鏗鏘，八句皆無對偶」。微引詳博，聽衆均感興趣。本週末將續完。廿五、廿六兩天，大會堂休息，故暫停，下月一日，始繼續舉行，聽衆請追隨主講「六朝文」。十九日，仍請陳湛銓繼講「周彥國」，上次講「周彥畊」時，引述宋陳元龍注「晉書：馬六朝也」。

略按：左傳文公十八年：「昔高陽氏有才子八人」，無說馬字，「謂馬亦齊也」。……

兒童故事 出版消息

剛出版的第七十五期兒童故事，隨書附送一幀色型題俏咭，長期定閱者，均可獲贈一精美單色月曆。現起新定閱者，仍有贈送。可要動第二三九六一號：其一篇是應節的「聖誕」，另一題是「是非圖」小石頭有什麼用處呢？看言「青石的故事」就知。黑能文能武的南宋詞人辛棄疾，怎樣活捉叛賊張安國，請看「英雄跳澗記」的故事發展到最高潮。其他專題內容也很精彩，只售六角，各書店報攤有售。（辛）

星期日演奏 輔警樂隊

（特訊）輔警樂隊，本星期日早上十時半至下午十二時半，在港植物公園舉行露天音樂會。如天色不佳則作罷。演奏時設免費座，歡迎入座。

現代雜誌

現代雜誌第十一期出版，要目有王厚生「論蘇共全民黨與全民國家」、梁漱溟「中共俄式」事政妨害社會前進」、……「印度對印尼政變的看法」等。

亞洲娛樂

亞洲娛樂十二月號發行，封面是亞洲娛樂「聖誕新裝」……「明星渡佳節」……

青年知識

青年知識第八十四期上，有「人們在做自己的主宰嗎」、「青年知識」最新出版的……

陳荊鴻 陳湛銓 陳榮興

（香港孔教學院）在大會堂九樓北座講室，設「學術講座」，上週日陳榮興講「國史綱要」……

顯譚華南畫展
（廿三日起在大會堂舉行）

（其一）余少颿
隔山泰兩與天風，早識能兼代雄。天水傳新堂廡大，行看門下別開宗。

（其二）
靈臺活活透人天，衆外寓中筆意圓。寫到無際詩境遠，底須七字索詮。 張叔平

（又）
奇峰而下又奇峰，胎息尋源自不同。新派都能標域外，少年才氣出羣中。 陳錫莊
（又）
千古名言宜印可，此門求變復求空。盡得變心理遺，多識行收羅化功。

（又）
我愛譚南風格奇，雙鈎沒骨似無殊。惟師造物高峯處，潑墨圖成突出時。 徐文鏡

（又）
幾度蒼山世變更，山人逃世客逃名。此間可有棲遲地？容我空濛補太平！ 文叠山

（又）
烟水茫茫泛客身，畫端處處旎烟春。譚郎自是多丰采，春滿丹青意境新！ 廖東城

（又）
冰霜滑雪羽翎，徐熙花鳥宋為妍。誰知酒脫傳神筆，寬出華南一少年！ 黃建猷

（又）
脫迹存神筆意新，飄然不與俗爲隣。能知衆外尋眞稿，海內而今有幾人。 周以楷
少年寄傲便成春，游沐天風成絕翳。花寫滑姿鳥寫神，高家枕秘有傳人。

「虎」譚華南作（本月廿三至廿九日展出大會堂八樓）

「南丫島」 譚華南寫生

狂人傳記

「狂人傳記」一書乃青年作家 MR. BURY CHAN 得意作品，並茂，共十萬字，內容豐富新穎，文筆流暢，圖文並茂及「披頭四」各人之事跡，個人介紹，包括有四狂的個人生活情況，及征服世界來港登台的情形，並介紹四狂最近拍成的「救命」一片等，加上「最近援助」……

何盛頓證道 天人園契崇拜

天人園契主日崇拜，每主日下午四時半，假座彌敦道五七二號二樓信生會舉行，歡迎自由參加。本主日將由萬國十字軍監督天人神學院教授何盛頓博士講道。同晚八時，天人神學院面授及函授部教授與學員，舉行降生節慶祝大會，地點同上，會中，將舉唱天人詩歌，作見證，及種種節目，歡迎參加云。

本港新聞

旅港開平商會 選出新任職員
利國偉、譚傳檻、謝汝池膺任正副主席

（國際社）旅港開平商會第六屆新職員，經於本月十五日舉行選舉，選出新任理事，會員委員四十五名。昨日下午三時，在會所舉行第六屆理事就職典禮，並推舉全體理事，選出主席利國偉，副主席譚傳檻、謝汝池，……

國際商務公司 假座國際大廈 酒會招待各界

國際商務發展有限公司昨日下午五時假國際大廈十六樓該公司寫字樓舉行酒會，招待各界，到有政府官員，航業鉅子，商會首長，業界，銀行界人士百餘人……

雪白牌全能洗衣機

和平書店 廿一開幕

和平書店位於九龍油麻地彌敦道……定於十二月廿一日開幕……

九扶社餐會 沙利士建議多設運動場

（特訊）香港九龍扶輪社，昨（十六）日中午在半島酒店舉行午餐例會，由該社會長沙利士主持……

屈臣氏與福利公司 簽合同建私家碼頭

屈臣氏有限公司董事長……

大丸延長營業時間

大丸百貨公司，爲應付聖誕節期……

康樂家庭

HAPPY HOME

第二五八八號

主婦神聖任務 建立溫馨家庭

丈夫和孩子，維繫在其一身。

主婦是家庭的中心，孩子們回到家時，一定首先向媽媽的面前而且大聲地叫着：「媽，我回來了。」當先生們回到了家裏，看到太太時，他會心急地向孩子：「你媽呢？」

由此，可見主婦的責任是多麼偉大神聖而又艱巨的。她常會影響到丈夫，孩子，以及整個的家庭，因此做主婦的不應該看輕自己，要以自己的天賦而驕傲，而欣然自己負有努力盡自己的責任，假如做主婦的能存這樣的觀念，那麼她便不會喋喋不休地向丈夫和孩子們埋怨了。

當然，想要做個好主婦那是不大容易的，以要做到的條件也很多，以下是筆者根據日常生活中所見，所聞以及自身體驗的，敘述一點淺見供主婦們參考：

（一）修養：修養的對象包括學識和性情。學識修養便是多看點報紙，雜誌及其他書籍，多多充實自己。不要讓自己成爲一個落伍，無知的人，而性情上的修養那就要樂觀，要有廣闊的心胸，時常保持良好的情操，必須常帶微笑，有幽默的談吐，不要常擺臉孔，也不要有不良的嗜好，此外還要時常取人之長，捨己之短。

（二）多瞭解：首先要了解自己，其次多方面的觀察去了解丈夫和孩子們，了解丈夫後，然後設法與他相處融洽，時常鼓勵他，使他永遠把妳當做心腹知己，再說對孩子了解了，有助於妳對他們的教育。

（三）…

感情漸漸冷淡。例如，有什麼事情儘量與丈夫一起商討，當妳的意見有不合時，妳可以說出妳的觀點，用委婉的方法改變他的想法，不要發生衝突，而且有時無論是丈夫或小孩都是一樣的，當他們幫助做了某件喜或他們自己的事，妳應該多讚美他們，爲他們戴高帽子。那麼，不但提起他們對工作的興趣，而且他們會樂於時常幫妳做事的，當他們要與妳親熱時，妳不要表示不耐煩而拒絕他們，對孩子們儘量避免打罵，培養他們的自尊心。

（四）生活規律化：對於一切的家務都要有計劃，有紀律，到時按步就班，可使你不慌不忙便能迅速，輕鬆地操作妳的家務，不致於感到繁忙錯亂，或則忘了做某些事情。

（五）生活藝術的：家庭的佈置，色彩均要講究高雅整潔，會令人有舒適感，飲食除講究營養外，其色、香、味亦不可疏忽的，此外也可以栽植一些花草樹木，最後也別忘了自己的打扮。

（六）增加生活的情趣：空暇的時候做幾道可口的菜或點心，清早或晚上可到屋外散散步，偶而看看電影，星期日上教堂，爬山，游水，旅行等，或則星期日上教堂，或是和丈夫，孩子打打羽毛球作些有趣的運動，這都是生活的情趣，可使生活得到適當的調濟，不致於單調，枯燥和乏味。

假若以上各點所能做到的話，那麼妳的家庭是可愛的，溫暖的，美滿的，有生氣的，愉快的氣氛妳的丈夫和孩子永遠喜歡這快樂的天堂……的精神上的慰藉。

觀塘社區中心 婦女研習組 有插花表演

別出心裁各有千秋

觀塘社區中心婦女研習組於昨（十六）日下午三時半舉行插花比賽，參加這次比賽者約有十人之多，而她們所用的花核，材料有劍蘭，菊花類，其中…

…性質的插花表演，並…得簡何詠珍女士作評判員。該會爲了提高參加者的興趣起見，特別送出三份贈物以示鼓勵。

經過專家的獨察和評判，由簡麗娟、關惠玲、劉潔三位分別得冠亞季軍。何女士亦把每盆花的特點指示出來並將其缺點之處解釋一番，深得婦女們的讚賞，該插花比賽於五時後始告結束。（武）

觀塘社區中心婦女研習組昨舉插花示範（上）會員們各出心裁專揮一盤傑作（下）簡何詠…

頭屑和脫髮 預防與根治

頭髮的這幾個部門在正常時維持着良好的平衡，要是這平衡爲細菌，疾病或營養不良等所打破，她的面目就改變了，這種改變的最顯著的表現就是落屑過多，大別爲二型，其一是乾型落屑，也就是在搔頭或梳頭時頭皮像雪片一般飛下，同時頭髮是乾燥的，缺乏油光，這是由於缺乏天然脂肪的緣故，另外一型和這正相反，是由於皮脂腺分泌過多的油質，形成黏膩的頭屑，同時頭髮也是油膩的……

比較麻煩的是油質過多的頭屑，這是多，通常顏色深黑的，由於性荷爾蒙的活躍，誘致皮脂腺分泌過……

（一）經常注意營養料的整潔和平衡……

劉漢傑 羅志華 結婚之喜

教育界名人士劉文韻之公子劉漢傑，昨日下午二時，與澳惠良醫局牙科專家羅文光之令媛羅志華小姐，在跑馬地聖瑪加利大教堂舉行結婚典禮，採用天主教儀式。新郎漢傑君，畢業皇仁書院，並入香港工業專門學院建築工程系進修畢業，旋負笈赴美國紐約市爲建築師，返港後任職於美國……新娘羅志華小姐畢業於聖心女書院，旋入香港大學……及教育系文憑，現任教育署官立中學。是日觀禮者及道賀親友甚衆，晚間假北角麗宮酒樓宴客，筵開百席，親友到者千餘人，蔚爲盛典。

（圖爲劉漢傑羅志華新婚之喜）

取得口服苗 流動防疫隊 預防小兒麻痺症

令有數十處爲市民服務

穿衣服的藝術

第一、要適合場合，第二、要配合身份，時間，早、午、晚、亦各有不同。

服裝與場合，是要互相吻合才能達到禮節的原則，常見不少婦女，只追求時尚，穿上一套認爲是追上潮流的服裝，便隨便參加各種場合，這實在是穿衣服的大忌！服裝的式樣雖是依照潮流設計，但式樣的性質，是各不相同的。因此，我們穿着要符合各場合，達到懂得衣着的效果。

在隆重的場合，我們要穿禮服的服裝，或相當於禮服的服裝，在普通的社交場合，要穿普通的衣服，辦公時要穿方便於工作的衣服，參加運動時要適宜於各種體育運動的……

……大惹人注目的，式樣不過於怪誕，同時也不能太過隨便。

體育運動，英美人對於運動時所穿的衣服，是相當注意的，因而有各種各式的運動裝，如騎馬裝，打獵裝，打球裝等等，雖然時至今日一般人多不及從前那麼講究，但許多衣服則已有傳統性式樣，每從事某種運動，例必穿某種式樣的衣服。

不過，無論你要穿什麼衣服，有一個原則是不變的，衣服必須乾淨整潔，衣服要常常洗熨，否則予人不良印象。因外，如果你的經濟能力許可的話，不要購買質地太差的衣料，因爲不良的料子，雖然保持式樣好，而且不耐穿，結果，祗有浪費了金錢。（若）

家事常識

化學家說明白色光耀劑 有助家庭洗濯工作

……時至今日，豈不多世界各地售賣的洗衣劑都包含光耀劑……

女青綜合烹飪班 本月廿二日上課

香港法律彙編

華僑日報出版

全套四百元

發售處 香港華僑日報營業部 華僑日報中區辦事處

娛樂圈

嶺光影星丁瑩（中），蟬聯五屆華僑晚報十大明星，前夕嶺光設宴誌賀，招待新聞界及影圈友好，圖為丁瑩在朱江（右）、李麗娣（左）陪同下向嘉賓敬酒。

武俠明星王羽

偕友駕車失事重傷

幸而命大尚有得救

邵氏武俠小生，「江湖奇俠」、「鴛鴦劍俠」男主角王羽及午馬，昨日凌晨一時，駕M．G紅色跑車在添咸道柯士甸道交界處，與一輛的士相撞，當場身受重傷，被昇往伊利沙伯醫院，經二十小時急救後，脫離危險時期，現仍留醫中。

王羽頭手各部均受傷，尤以臉部傷勢不重，並不致影響拍片工作。王羽原名王正權，廿二歲，江蘇人，曾獲全港游泳錦標賽冠軍及亞軍，日常嗜好開快車、騎馬、游泳等運動，去年邵氏公開招考男演員，王羽從千餘投考者中被選錄，馬上被邵氏派在「虎俠殲仇」中任主角，和他搭檔的是杜娟，繼續又主演幾部武俠片，包括已上映的「江湖奇俠」。

另一名傷者午馬，所住病房為E2號，廿五歲，前曾在南國實驗劇團受訓，畢業後參加主演的影片除「鴛鴦劍俠」外，還有「醉俠」、「金燕子」等多部，於昨晨撞車中，彼所傷為口部及足部，傷勢較輕，可望日間出院。（圖為王羽近照）

「紅色響尾蛇」是七彩間諜鬥智鬥打片，新人燕青在片中是響尾蛇（特務）之一，她的編號是紅字第十二號，但不幸失手，更受敵方特務李香琴嚴刑拷打，迫取口供，可憐弱質嬌娃，飽受煎熬，但仍堅不吐實。（康）

圖為嚴許頌輝女士演出之「法門寺」一場。

李麗華表演「拾玉鐲」的細膩做作。

顧乾麟（右）與李麗華在後台同拍一照。

風流丈夫 人物誌

陳厚——是一艘往來於香港台灣之間的客貨輪上的船長，為人外貌誠實，居家合灣港陳，隣人譽為標準丈夫，實則私生活風流不羈，在香港又另營金屋，在台灣叫陳肯雲，在香港另外有個英文名字叫「傑美」，陳肯雲老老實實，規規矩矩，傑美陳吃喝玩樂，花妙非常，而他自己以為是「雙重享受」，兩世人生。

李香君——是陳肯雲的「台灣太太」，也是大太太，賢淑溫婉，樸素大方，因一個偶然的機會，到了香港，受了肯雲的「香港太太」的影響，回台灣後一度「變性」，向「香港太太」「看齊」，變得妙不可言。

杜蝶——是傑美陳的「香港太太」，無名份。活潑熱情，豁達灑脫，非常「放得開」，精於各種各樣的玩樂，她之甘於與陳同居，多少也是「愛玩」的個性使然。故所以「事發東窗」以後，她也並未「纏」住傑美。

雷鳴——客貨輪上的「船醫」，「自了漢」之一型，滿腦子思想，對於女性，習於欣賞旁觀，不願「火中取栗」，與陳肯雲為知己莫逆，肯雲因「風流」而弄得焦頭爛額，常常請他帮忙解圍。

李昆——船長陳肯雲的「御用茶房」，同時也是肯雲的「崇拜者」，伶俐聰明，處處模倣肯雲，在台灣早有太太，在香港亦照樣另外又弄上了一個「小娘魚」（寧波土話「小姑娘」之意）。

田琛——客貨輪上的大副，一個規規...

聖誕巨片鴛鴦劍俠

四院下期隆重獻映

在聖誕節降臨人間之時，本港觀衆將可欣賞到一部由徐增宏導演之最佳武俠片「鴛鴦劍俠」。

「鴛」片為「江湖奇俠」姊妹作，其中激烈的打鬥，轟轟烈烈的場面，比「江」片與勝一籌，為本年度邵氏公司製煉的貢獻。此片男主角王羽，勇猛英偉，曾於昨日凌晨一時駕跑車在添咸道與的士相撞，身受重傷，現仍在伊利沙白醫院留醫，據醫生稱，危險時期已渡過，「鴛」片另一位男主角午馬亦在車內同告受傷，所幸傷勢較輕，他們兩位在「鴛」片內演得出色非常。

「鴛鴦劍俠」中，女主角秦萍所演的節珠，使出渾身解數，在刺探紅蓮寺一幕，尤為精彩，此外，還邀得亞洲影后凌波客串主演紅姑一角，她來去無蹤的超凡武功，使人嘆為觀止，天才童星漢寶寶客串小俠甘玲，年紀雖小，卻身手敏捷，令人嘆賞不已（圖為邵氏在工展攤位中昇起「鴛鴦劍俠」預告巨型氣球之壯觀）。

王清河——陳肯雲「台灣住宅的隣居。

短矩的好船員。

顧文宗——陳肯雲「台灣太太」娘家的表伯，藹然長者。

顧娟——一曲「台灣好」唱，一曲「台灣好」後歌往。

丁瑩雙喜臨門

嶺光設宴慶賀

嶺光當家花旦丁瑩，蟬聯華僑晚報五屆十大明星「金球」獎，前晚嶺光公司特假座平安酒樓設筵慶祝，影星李露娣、朱江蒞臨參加祝賀，席間氣氛熱烈，賓主盡歡，至深夜始散。

又丁瑩主演的新片「張愛娟巧破黑手黨」，前日適逢首天在環太線上映，全線滿座，丁瑩可謂雙喜臨門，因此，前晚丁瑩益見春風滿面。（彭）

曼玲 曾慧 孫成 韓燕 方紫

昨結隊遊工展

國泰新星陳曼玲、曾慧、孫成、韓燕、方紫等，應工展會之邀，昨日下午三時結隊遊工展會參觀，受到該會負責人熱烈招待，廣大影迷團團爭睹。

陳曼玲、曾慧、孫成、韓燕、方紫首先參觀二天堂攤位，繼而往東方貂裘館及陳列館等，對於展出的產品，極為讚賞，流連一小時始盡興離去云。（彭）

東映彩色醉俠

故事激烈動人

「醉俠」是東映公司出品的一部伊士曼七彩古裝打鬥片，由日本影壇上著名的導演松田定次最新傑作，由各演員大友柳太朗，大川橋藏，山新城伍，富田仲次郎，千原志村喬，童星楨木光子，北條子聯合演出的。

「醉俠」的整部片，所齊軍的怎描寫日本當時的兩幫黑社會頭子為於爭奪地盤，互相購買殺手，擬將對方趕盡殺絕，歌頌了俠義與善良。故事情節緊扣人心，有狠辣、刺激、感人心魄的搏殺場面，刀光閃處，人頭落地，鮮血濺泥，有愛情的刻畫，細緻纏綿，俠義行為，令人熱血奔騰。

平劇義演精采紛呈

李麗華拾玉鐲做工細膩

許頌輝法門寺唱腔美妙

顧乾麟白馬坡工架雄渾

小生藍馬拍賴翠

蘇小妹拖住周萱

落馬湖急索人

穆虹昨飛美

赴美為了合作寫書

否認外傳息影結婚

丁展會昨演趣劇

風流丈夫遊工展

法蘭基阿華龍

昨晚兩院登台

鄒林雙姝

韓瑛逗人憐愛

「玉女偏情」故事

「飛行大競賽」故事

鎖麟囊新年映

明星大送錦囊

官塘寶聲戲院

今天開幕剪綵

航訊

日郵佐賀丸

由日本來港將於廿二到埗　翌開星洲亞丁轉歐洲各埠

美利嘉納 後日抵港

廿開阜吉喀等埠

鐵行豪華巨輪 依侶里亞抵港

克利夫蘭總統 二十日自美抵港

當晚開往小呂宋

金安輪 定廿八到 貨商速辦 提貨手續

（特訊）東方代理昭和海運株式會社之「金安」輪，已定於本月廿八日由日本抵港，現已通告各有關貨商，從速辦理提貨手續。

安慶輪 明日抵港 廿開基隆

（特訊）太古公司……

維多利亞 廿一歐來

廿三開返意大利

（特訊）天祥洋行之客郵「維多利亞」輪，由歐洲意大利來港，將於廿一日到埗，上落客貨後，廿三日啓行，開往星加坡、耶加達、孟買、亞丁、蘇彝士、塞得港、布林的西、威尼斯、雅斯時等埠。

聖誕節赴澳船票 各輪大致將售罄

（新聞社）本年度聖誕節，將于下週末來臨，屆時全港各機關，銀行，洋行等，均一連休假三天，不少人士，均乘時前赴澳門等地渡假。昨據各輪船公司消息，聖誕節開往澳門各班輪船票，至現在止，大致將告售罄，預料在本週內，可宣告額滿，希望各購票者在預定時間，以減返港時購票困難。

菲律賓丸 明日抵港 廿返日本

（特訊）大阪三井船舶株式會社「菲律賓丸」，由星加坡來港，將於明（十八）日到埗，起落貨後，至廿日開返日本。

司之「安慶」輪，由合灣基隆開來，將於明（十八）日到埗，上落客貨後，至二十日下午啓行，開返基隆。

廣九車時刻表

由九龍開	到羅湖	由羅湖開	到九龍
6.10	7.10	5.55	6.20
6.40	7.45	6.50	7.54
7.38	8.46	7.22	8.25
8.40	9.44	7.56	9.03
9.25	10.29	8.56	10.06
10.30	11.34	10.08	11.11
11.49	12.40	11.18	12.17
12.45	13.45	12.19	13.23
13.50	14.50	13.24	14.28
14.55	15.55	15.05	15.34
15.45	16.46	16.29	16.58
16.50	17.53	17.13	17.28
17.40	18.40	18.01	18.17
18.25	19.25	19.04	20.06
19.13	20.13	19.52	20.57
20.20	21.2	20.59	21.56
22.00 (S)	22.37		
22.45	23.42		

（Ｒ）逢星期六及公衆假期加開夜車一班下午十時四十二分由尖沙咀站開，下午十一時四十五分到達羅湖站

（Ｓ）在星期六，日及公衆假期開出

	深圳至廣州（中原時間）深圳開	到大沙頭	廣州至深圳 大沙頭開	到深圳
（快）	下午12時35分	下午3時10分	上午7時30分	上午10時00分
（慢）	下午4時00分	下午8時0分	上午9時35分	下午2時15分

處泊停船輪

國籍	船名	英文船名	代理	泊位
		CHANGSHA		
		TAI POO SEK		
		TAI POO LOY		
		SAHAR		
		BLIN HOPE		
		HERO		
		SHINHO MARU		
		JHELUM		
		OLGA MAERSK		
		KAMOGAWA MARU		
英	岳州	YOCHOW	太古	A 25
英	羅拉	RAJAH	鐵行	B 15
荷	士打芬蘭	STR. FRANKLIN	渣華	A 33
荷	芝萬宜	TJIWANGI	渣華	九龍倉
日	馬達加斯加	MADAGARCAR MARU	大三	B 11
中	台蕉	TAI CHIAO	大信	B 6
挪	玫瑰威利	ROSEVILLE	多利順	A 4
挪	皇上威利	KINGSVILLE	多利順	九龍倉

截郵時間

（今日空郵）菲律賓十一時，加拿大、巴西十二時，沙地阿拉伯、埃及、……

（平郵）……

（明日空郵）印尼……

輪船電話

太古 二三〇〇一　太古 四三九八九六　怡和 二三八〇一……

航空公司電話

日航：二三〇〇八一　……

美南中灣船務公司 CENTRAL GULF LINES

好士威利 M.S. HUNTSVILLE　十二月二十日抵港 廿一日啓行

直透：紐約，波地摩，摩比爾，新奧爾良，婆士頓（由香港直航紐約卅三天）

昭和海運株式會社 SHOWA LINE

永安 S.S. WINGAN　一月四日抵港 五日啓行

直透：石叻，巴生港，喱喇，哥崙坡

金安 S.S. GOLDEN ALPHA　十二月廿八日由日本抵港

請各收貨人前來敝公司辦理船邊提貨手續，否則屆時代卸入倉所有一切費用及風火水險等意外，概由各收貨人負責

日聖丸 S.S. NISSEI MARU　一月九日抵港 十日啓行

直透：溫哥華，西雅圖，大科馬，朗非路，砵崙。

協成汽船株式會社 KYOSEI LINE

神寶丸 S.S. SHINHO MARU　十二月即日落貨 即日中午截止收貨（船泊B—2泡）

直透：宿務

成安丸 S.S. SEIAN MARU　十二月十九日下午落貨 廿日午夜截止收貨

金蘭 M.S. CHIN LAN　十二月廿四日抵港 廿五日啓行

直透：小呂宋

三協海運株式會社 SANKYO LINE

協伸丸 M.S. KYOSHIN MARU　十二月十九日抵港 二十日啓行

成貞丸 M.S. SEITEI MARU　十二月十九日抵港 二十日啓行

協久丸 M.S. KYOKYU MARU　十二月廿四日抵港 廿五日啓行

直透：小呂宋

印度航業有限公司 THE SHIPPING CORP. OF INDIA LTD.

芝渣列州 M.S. STATE OF GUJARAT（此船不往名古屋）十二月十九日抵港 二十日啓行

豪達 M.S. HULDA　十二月廿六日抵港 廿七日啓行

直透：大阪，神戶，名古屋，橫濱

貨客付貨請移玉華人貨倉經理處：昌記公司 張煊昌君接洽　畢打街中建大廈四樓321號 電話235384 235385

總代理 香港東方船務有限公司　畢打街怡和大廈十四樓 電話：二二八一〇一

港澳飛翼船有限公司

飛達　飛騰　飛鳳　飛翠　飛燕　飛鸞

即日預售七天來回票

港開 上午班	下午班
八時、九時……十一時	十二時四十五分、一時……四時四十五分

澳開 上午班	下午班
八時、九時……十一時	十二時四十五分、一時……四時四十五分

售票處　香港：上環新填地街港澳碼頭 電話：四三七六四九　澳門：新馬路國際酒店 電話：二七四二

ORIENTAL LINE

信義 M/S "SINGIREEFER" 快輪　十二月十七日由日本抵港 船泊B7號泡

請各收貨人即前來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨代存入倉，其倉租及風火水險保費，暨一切費用概歸各收貨人負責。

代理：大信航業公司啓　地址：干諾道西廿六號式樓 電話：四三七〇五五 四三七二九一

COMPANHIA NACIONAN DE NAVEGACAO 葡國輪船公司

帝汶 "TIMOR" 萬噸新式快捷客貨輪 新式電房　十二月廿九號到港 卅一號開行

星加坡SINGAPORE 亞丁ADEN AND 里斯本LISBON（兼收轉駁葡屬東西非等埠）

搭客附貨請到敝公司接洽

總代理：香港殷理基洋行　信波公司

太古

芝麟輪 往日本　**長沙輪** 往澳洲　**岳州輪** 往澳洲　**美利嘉納** 往新畿內亞　**安慶輪** 往基隆　**四川輪** 往菲芝島

貨客付貨請移玉干諾道西五十號本公司行接洽 電話四三九八九六、四三九八九八

太古輪船公司謹啓

捷順船務公司

海皇 M.S. "HOI WONG" 直航石叻，庇能　十二月十九日落貨即日下午開行

捷利 S.S. "JEB LEE" 直航石叻，庇能　十二月廿一日落貨 廿二日開行

貨客搭船付貨請臨本公司接洽 永安街（德輔道西）……

捷順船務有限公司啓　電話：435978 433684

德建亞 M/S DEGANYA

十二月廿七日到港 廿八日開行

往：紐約，紐域，波士頓，費城……（途經）日本

新興行李志雄啓

天祥洋行

維多利亞郵船 意大利旗 M.V. "VICTORIA"　準於十二月廿三日收貨開往星加坡，耶加達，孟買，亞丁，蘇彝士，塞得港，布林的西，威尼斯，雅斯特等埠。

新武士輪 澳洲旗 M.V. "SAMOS"　準於一月十日收貨開往馬尼拉，馬丹，雷伊，亞得，比利牙，香……

華人船務部啓

渣華郵船公司 美商吉時洋行 NEDLLOYD & HOEGH LINES

每月定期直航西岸各埠一次

菲仕蘭 "FRIESLAND"　直放：十二月廿七日落貨即日開行　羅省、三藩市、砵崙、西雅圖、溫哥華、朗非路、達科馬等埠

樂帝 "LOTTE"　下期船期日開行　一月廿七日落貨即日開行

渣華郵船公司華人經理處　良成公司

渣華郵船公司 NEDLLOYD LINES

每月定期直航拉丁美洲及加勒比海區城各埠

基地 "KATE A"　十二月廿七日落貨即日開行

直往拉丁美洲及加勒比海區域各埠

法爾巴來素 VALPARAISO 一月廿四日到　卡拉俄 CALLAO 一月卅日到　瓜耶基爾 GUAYAQUIL 二月一日到　布宜那文圖拉 BUENAVENTURA 二月三日到

貨客付貨請到 渣華郵船公司華人經理處

力斯渣華郵船公司

打隆 "NEDER RHONE"　直往歐洲各埠及接駁西非洲各埠　十二月廿三日到廿五日開行

吉 "SCHIEKERK"　直往歐洲各埠及接駁西非洲各埠　壹月八日到，十日開行

太子大廈地下 電話：二四……

渣華郵船公司 RIL 華人經理處

士打芬蘭 "STRAAT FRANKLIN"　十二月十六日到，十九日往神戶，名古屋，橫濱。

士打賓加 "STRAAT BANKA"　十二月廿日到，廿二日往石叻，毛里士，南非洲，南美洲各埠

厚文 "HOUTMAN"　十二月廿六日到，廿八日往曼谷，耶加達，打沙林，……

士打漆咸 "STRAAT CHATHAM"　十二月廿六日到，廿八日往……

芝萬擔 "TJIBANTJET"　一月五日到……

士打富頓美 "STRAAT FUTAMI"　一月八日到，十日往石叻，毛里士，南非洲，南美洲各埠

芝萬宜 "TJIWANGI"　壹月廿日往……

芝利旺 "TJILIWONG"　壹月廿二日到廿四日往……

德利順洋行

海順 HAI MENG "HELIOS"　往橫濱，名古屋，神戶　十二月十九日落貨即晚開行

海明 "HALLVARD"　往古晉，詩巫，北婆羅洲　十二月二十九日落貨三十日開行

海華 HAI HING　往遠羅　十二月廿三日落貨廿三日開行

海興 "TURANDOT"　往日本　十二月廿五日落貨廿六日開行

多倫達　往紐約，波士頓，經羅省，巴拿馬，費城，波的摩，並轉駁南美洲西印度羣島　十二月廿七日落貨廿八日開行

怡和有限公司 代理 美州輪船公司 JARDINE MATHESON & CO. LTD.

"ARIZONA" 輪　直航：溫高華，西雅圖，朗非路及砵蘭等埠　十二月廿三日到港收貨 廿四日中午開行

"OREGON" 輪　直航：羅省，聖地牙哥及三藩市等埠　十二月廿六日到港收貨 廿七日上午開行　一九六六年元月八日到羅省

怡和有限公司船務部啓　電話：231129・229222・238200・810780

斗湖灣 S.S. "TAWAU BAY"

直透：馬六甲　準期十二月廿三日收貨 廿四日開行

貨客付貨請與代理接洽

代理：聯華船務公司啓　德輔道西……

大寶石 M.S. "TAIPOOSEK"

十二月十八、十九日落貨　直透石叻，庇能　十九日上午開行

大華山 M.V. "TAIWAHSHAN"

十二月十九、廿日落貨　直透遙羅　廿日下午開行

大福康 S.S. "BELINDA"

十二月廿三、廿四日落貨　直往西貢，金邊　廿四日下午開行

順昌航業有限公司啓

太平洋遠東輪船公司

菲律濱熊 PHILIPPINE BEAR　往：舊金山，羅省　途經日本　十二月廿三號到 廿四號開

高麗熊 KOREA BEAR　往：舊金山，羅省　途經沖繩，日本　元月四號到 五號開

中國熊 CHINA BEAR　往：舊金山，羅省　途經沖繩，日本　元月十九號到 二十號開

搭客付貨請到於仁大廈美國輪船公司接洽

華人總經理 陳業初啓

K LINE 川崎汽船株式會社

平島丸 M.S. "HIRASHIMA MARU"　十二月廿五日落貨 廿五日啓行　直航：遙羅

神川丸 M.S. "KAMIKAWA MARU"（不經日本）　十二月廿九日落貨 三十日啓行　直航：三藩市，羅省，基士多實，紐約，波士頓，費城，波的摩，諾福克。

貨客付貨請移玉新四和大廈五樓41室

豐利行有限公司

總代理：太平洋行　九龍辦事處：鄧氏大廈 電話：八〇五七五四

馬士基輪船公司 MAERSK LINE

澳加馬士基 M/V "OLGA MAERSK"　十二月十五日落貨 十七日開行　往南非、西非各埠 DURBAN, EAST LONDON, PORT ELIZABETH, CAPETOWN, LUANDA, LAGOS/APAPA

德利馬士基 M.V. "TREIN MAERSK"　十二月十七日落貨 十八日中午開往日本　紐約、波地摩、費城、波士頓、喀利倫士、途經巴拿馬、兼收轉駁中南美洲及西印度羣島等埠

絲雲馬士基 M.S. "SVEND MAERSK"　十二月十七日落貨 十八日開行往哥沙林，卡拉蚩，巴斯拉，古城，巴蓮等埠

貨客付貨請移玉……

捷成洋行華人船務部啓

美邦輪船公司總代理

貨倉部華經理：永華企業有限公司

季里諾總統輪 P. PRESIDENT QUIRINO　由羅省舊金山直航快輪（十五天到港）十二月十九日抵港

麥賽賽總統輪 P. PRESIDENT MAGSAYSAY　十二月十六日由羅省開，十八日由舊金山開，一月式日抵港

唐安東尼輪 DON ANTONIO　十二月廿八日由羅省開，十二月卅日由舊金山開，一月十四日抵港

聯菲輪船公司 太平洋線定期班　經日本往：聖地牙哥，羅省，三藩市，砵蘭，西雅圖，溫哥華，朗非路，達科馬等埠，兼收中南美洲各埠貨載。

奧士文納總統輪 P. PRESIDENT OSMENA　十二月廿九日落貨 卅一日開行

季里諾總統輪 P. PRESIDENT QUIRINO　一月十一日到 十三日開行　直航：羅省、紐約、費城、波士頓，途經日本、巴拿馬，兼收中南美洲及西印度羣島貨載

日本郵船株式會社

三原丸 M.S. "MIHARA MARU"　準十二月份到港日期未定　直往：新至洪及東南非下列各埠 MOGADISCIO, MOMBASA, DARESSALAAM, BEIRA, CAPE TOWN, PORT ELIZABETH, EAST LONDON, DURBAN, LOURENCO MARQUES & MTWARA

山形丸 M.S. "YAMAGATA MARU"

長良丸 M.S. "NAGARA MARU"　十二月廿九日落貨翌日開行

山口丸 M.S. "YAMAGUCHI MARU"　準十二月廿四日落貨　直往：新加坡及北歐各埠

相模丸 M.S. "SAGAMI MARU"　十二月廿四日落貨 即日開行　直往：星加坡，馬來西亞

靖國丸 M.S. "YASUKUNI MARU"　十二月廿三日落貨 廿四日開行　直往：西貢，曼谷。

三河丸 M.S. "MIKAWA MARU"　準十二月份到港日期未定　直往：曼谷，新加坡，仰光，加爾各答

三笠丸 M.S. "MIKASA MARU"　十二月廿日落貨 廿一日開行　直往：新加坡，庇能，馬達拉斯，可倫坡，高芝，孟買

佐賀丸 M.S. "SAGA MARU"　十二月廿式日落貨廿三日開行　直往：新加坡，亞丁，吉布地，熱內亞，馬賽，漢堡，鹿特丹，倫敦，及安特衛普

有馬丸 M.S. "ARIMA MARU"　壹月十五日落貨 廿六日開行　直往：ACAPULCO, CRISTOBAL, LA GUAIRA, MARACAIBO, PTO. CABELLO, CURACAO, ARUBA, GUANTA, PORT OF SPAIN, GEORGETOWN, PARAMARIBO.　兼收由巴拿馬轉駁下列各埠：KINGSTON, SANTO DOMINGO, SAN JUAN, CARTAGENA, BARRANQUILLA, SANTA MARTA

佐渡丸 M.S. "SADO MARU"　壹月二日落貨 六日開行　直往：羅省，基利士多褒，紐約等埠。

日本郵船株式會社香港支店　地址：鐵行大廈十樓　電話：228151-7

ORIENT OVERSEAS LINE HONGKONG EXPORT LINES LTD.

如雲 RU YUNG　十二月十九日落貨 廿日啓行　前往：紐約，波的摩，費城，紐奧倫斯，侯士頓

太平洋勝利 PACIFIC VICTORY　十二月廿七日落貨 廿八日啓行　前往：聖地牙哥，羅省，舊金山

總代理 香港郵船公司

美國輪船公司 BARBER LINES

伊利洛克士 "EURYLOCHUS"　本月十七日到 十八日開

由：蘇彝士，……，紐約，……兼收……

代理 美迅輪船公司　大洋海運公司

美國總統輪船公司

克利夫蘭總統輪　十二月廿四日開　直往：橫濱山，三藩市　途經日本

他輔總統輪 S.S. PRESIDENT TAFT　十二月廿九日開　直往：羅省，紐約，費城，波的摩，波士頓，途經日本

太子行三樓 電話：227493

航訊

DC九噴射機 由大轉小新紀元 首航後將見效率

降落短跑道作業易成本低 目前定單已有二百三十架

商用航空發展到由美國三角航空公司的首航班機飛入了實現的新紀元。航行是次班機業務的是德格拉斯新出產的DC九噴射機。

該第一架開展班機業務的DC九航機，但創始了無法容納巨型飛機小機場的噴射業務，而且將成為天空中一種最有效率的交通工具。

雙引擎，時速五百六十哩的DC九航機可在四千二百五十呎的跑道上降落（波音七〇七及DC八則需七千呎以上的跑道），飛行作業每哩成本僅一美元（約為DC八之半數）故僅載客二十三人即可賺錢。

該機內有附在飛機上的梯級，地上的空氣調節機及噴射引擎的發動機，故其中途停留時間可減至極短。DC九可載客五十六至九十人（明年再建造的新型DC九將可載客一百一十五人），另加貨物六百立方呎，其總航力為一千五百哩。

對德格拉斯廠而言，其螺旋槳推動的DC三，DC六及DC七等飛機在航空界佔有優勢達二十年之久，DC九是主要向後轉的步驟。該廠第一代的噴射機的發展及銷售遭大為波音廠的擊敗，其DC八僅售出三百二十二架，但波音一系列的七〇七，七二〇及七二七卻已售出一千零二十九架。因此德格拉斯廠乃回復到小飛機的規模，其開始發展DC九時，定單一架都沒有，但至目前定購DC九的航空公司已有二十四家，共定單二百三十架，另預定者還再續訂者一百四十四架。

德格拉斯估計該廠售至二百架至四百架之間，即可翻本（平均每架價約三百五十萬美元），因此該廠可能在該機未正式首航時已經翻本矣。

台北松山寺建 最大如來佛像

台北市擴建新建的松山寺大雄寶殿中，將出現一座台灣最大的立身銅鑄佛像，佛像的塑造者係著名的雕塑家和畫家劉獅教授。這尊立佛除了二尺半的蓮座，高達二十四尺，目前這樣高的立身銅鑄佛像，在台省大大小小三千多座廟宇所有殿內的佛像中是首屈一指的，在殿外的也是無與倫比，而彰化八卦山的佛像雖大雖高，那是坐像，且是用水泥塑造的，更重要的是過去台省佛像多是清一色的日本色彩，而由一位藝術家完全依據佛經對釋迦牟尼的描述，和中國大陸數千年佛像的著名典型設計，這將為中國佛教藝術在台灣復興而奠基。

時人航踪

德航啓德經理

（特訊）德國航空公司啓德站經理夏施博，昨日下午四時半乘該公司班機由港飛東京，取道回返漢堡，同行有其夫人及女公子。夏施博氏此行係攜眷返國渡假，預定為期一個月，約在農曆新年前返抵港。（慎）

夏理利拉董事

（特訊）本港夏理利拉百貨公司董事羅拔夏理利拉，昨日偕夫人乘意大利航機由港飛返孟買。渠為該公司東主之胞弟。據稱：此行純係返國渡假，預定六星期後返港。昨在機場送行者有親友甚眾。（慎）

美僑領黃樹棠

美國僑領黃樹棠昨（十六）日乘搭加拿大太平洋航空公司客機抵港。黃君

國泰聖誕布甸

國泰航空公司飛機……夫人認為聖誕布甸乃聖誕份，國泰搭客一向對……欣賞，所以每年聖誕節下廚監督廚子既拌聖誕布甸。國泰航空公司今年……栗子釀火雞及聖誕……（廚師準備聖誕餐時攝）

國泰高級職員

……先生昨乘機在台北，考察該地各屬旅遊及酒店……（離港時攝）

入口輪船預告

（船名）	（船名）	（何處來）	（日期）	（公司）
芝蘭	JHELUM	巴基斯坦星	十七	太古
成安丸	SEIAN MARU	日本	十七	東方
[illegible]	SINGIREEFER	日本	十七	大倡
金士威利	KINGSVILLE	美洲菲	十七	多利順
士打法蘭	STR. FRANKLIN	南西非星	十七	渣華
季利諾總統	P. PRES QUIRINO	[illegible]	十七	[illegible]
捷利	JEB LEE	日本	十七	捷順
華盛頓	WASHINGTON	美洲	十七	怡和
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	日本	十七	大三
邊納明	BENATOW	日本	十七	邊行
伊利洛克士	EURYLOCHUS	美洲	十七	[illegible]
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	溫哥華	十八	福來
海明	HAI MENG	上海	十八	多利順
星加坡丸	SINGAPORE MARU	日本	十八	大三
格連伊	GLENEARN	英京星洲	十八	怡和
安慶	ANKING	基隆	十八	太古
孟買丸	BOMBAY MARU	日本	十八	大三
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	十八	大三
[illegible]	HALLVARD	日本	十八	多利順
亨士威利	HUNTVILLE	日本	十八	東方
大華山	TAI WAH SHAN	暹羅	十九	順昌
美利嘉納	AMERICANA	日本	十九	太古
[illegible]	PACIFIC LADY	日本	十九	東方
剛果丸	CONGO MARU	日本	十九	大三
孖渣列州	STE OF JUGARAT	吉打星洲	十九	東方
日盛丸	NISSEI MARU	日本	十九	東方
新利華利	SUNNYVILLE	美洲菲	十九	銀行
[illegible]	BENGLOE	英京星洲	十九	[illegible]
協伸丸	KYOSHIN MARU	日本	十九	東方
成貞丸	SEITEI MARU	日本	十九	東方
克利夫蘭總統	PRES CLEVELAND	美洲日本	二十	[illegible]
[illegible]	ASTRID BAKKE	美洲	二十	[illegible]
[illegible]	TILLTE LYKES	美洲	二十	[illegible]
三笠丸	MIKASA MARU	日本	二十	日郵
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	二十	太平
力打和路	NEDER WAAL	歐洲	廿一	渣華
大福康	BELINDA	暹羅	廿一	順昌
天馬利	TEMERAIRE	美洲菲	廿一	多利順
維多利亞	VICTORIA	熱那亞星	廿一	天祥
京都	KYOTO	歐洲	廿一	太平
高棉	CAMBODGE	馬賽西貢	廿一	法郵
[illegible]	BENMACDHUI	歐洲	廿一	[illegible]
倫敦丸	LONDON MARU	日本	廿一	大三
佐賀丸	SAGA MARU	日本	廿二	日郵
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	廿二	大三
[illegible]	AMOS	日本	廿二	德和
廣西	KWANGSI	紐西蘭	廿二	太古
斗湖灣	TAWAU BAY	婆羅洲	廿二	[illegible]
靖國丸	YASUKUNI MARU	日本	廿三	日郵
[illegible]	FERNGATE	美洲菲	廿三	多利順
四川	SZECHUEN	日本	廿三	太古
菲律賓熊	PHILIPPINE BEAR	小呂宋	廿三	美國
亞利桑那	ARIZONA	暹羅	廿三	怡和
雄山丸	YUZAN MARU	日本	廿三	大倡
[illegible]	KAHARUZAN MARU	日本	廿三	大倡
東泰	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿四	怡和

出口輪船預告

（船名）	（船名）	（往何處）	（日期）	（公司）
歐加馬士基	OLGA MAERSK	南西非	十七	捷成
[illegible]	HERO	日本	十七	多利順
[illegible]	ELIN HOPE	星南西非	十七	太平
長沙	CHANGSHA	澳洲	十七	太古
偉橋	WEYBRIDGE	加勒比海	十八	太平
史雲馬士基	SVEND MAERSK	[illegible]	十八	捷成
芝蘭	JHELUM	日本	十八	太古
[illegible]	TREIN MAERSK	紐約費城	十八	捷成
大寶石	TAI POO SEK	星洲庇能	十八	順昌
華盛頓	WASHINGTON	[illegible]	十八	怡和
伊利洛克士	EURYLOCHUS	紐約歐洲	十八	[illegible]
岳州	YOCHOW	新畿內亞	十九	太古
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	溫哥華	十九	福來
海昌	HOI WONG	星洲庇能	十九	捷順
[illegible]	HELIOS	日本	十九	多利順
伊伯利亞	IBERIA	星洲英京	十九	[illegible]
安慶	ANKING	基隆	二十	太古
成安丸	SEIAN MARU	小呂宋	二十	東方
亨士威利	HUNTVILLE	紐約	二十	東方
海明	HAI MENG	亞庇山打根	二十	多利順
美利嘉納	AMERICANA	星吉港卡	二十	太古
剛果丸	CONGO MARU	星南非	二十	大三
孖渣列州	STR. OF JUGARAT	日本	二十	東方
格連伊	GLENEARN	天津青島	二十	怡和
日盛丸	NISSEI MARU	星巴生庇能	二十	東方
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	二十	渣華
格連諾高	GLENOGLE	歐洲	二十	怡和
大華山	TAI WAH SHAN	暹羅	二十	順昌
成貞丸	SEITEI MARU	小呂宋	二十	東方
協伸丸	KYOSHIN MARU	小呂宋	二十	東方
昌島丸	SHOFUKU MARU	金邊	廿一	太平
星加坡丸	SINGAPORE MARU	吉打港	廿一	大三
孟買丸	BOMBAY MARU	[illegible]	廿一	大三
天馬利	TEMERAIRE	暹羅	廿一	多利順
威靈頓城	C. OF WELL	歐洲	廿一	銀行
邊納明	BENATTDW	歐洲	廿二	邊行
大寶來	TAI POO LOY	星洲庇能	廿二	順昌
高棉	CAMBODGE	日本	廿二	法郵
京都	KYOTO	日本	廿二	太平
士打邦加	STRAAT BANKA	星南非南美	廿二	渣華
捷利	JEB LEE	星洲庇能	廿二	捷順
佐賀丸	SAGA MARU	歐洲	廿三	日郵
班達	BANDA	美洲灣紐約	廿三	渣華
[illegible]	HALLVARD	暹羅	廿三	多利順
亞利桑那	ARIZONA	[illegible]	廿四	怡和
菲律賓熊	PHILIPPINE BEAR	冲繩日本	廿四	美國
靖國丸	YASUKUNI MARU	西貢暹羅	廿四	日郵
芝利旺	TJILIWONG	紐西蘭	廿四	渣華
維多利亞	VICTORIA	星洲熱那亞	廿四	天祥
大福康	BELINDA	西貢金邊	廿四	順昌
[illegible]	CHITRAL	星洲英京	廿四	[illegible]
斗湖灣	TAWAU BAY	馬六甲	廿四	[illegible]
四川	SZECHUEN	非芝島	廿五	太古
平島丸	HIRASHIMA MARU	暹羅	廿五	太平
金蘭	CHIN LAN	小呂宋	廿五	東方
[illegible]	DEGANYA	紐約波士頓	廿六	新興行

航機來往時間表

（到港時間）（十二月二十日）（星期一）

（公司）	（從何處來）	（抵港時間）
泰航	東京	中午十一時五十五分
日航	東京	下午十二時半
菲航	馬尼拉	下午十二時半
馬航	星加坡	下午十二時四十五分
國泰	星加坡・曼谷	下午一時
泰航	馬尼拉	下午一時五十分
日航	東京	下午二時十分
民航	台北	下午二時十五分
泰航	曼谷	下午二時半
英航	倫敦・羅馬・加爾各答	下午二時四十五分
越航	西貢	下午三時
英航	舊金山・檀香山・東京	下午三時五分
汎美	紐約・倫敦・曼谷	下午三時三十分
泰航	東京・大阪・台北	下午三時四十分
瑞航	蘇黎世・雅典・曼谷	下午四時四十分
國泰	大阪・台北	下午五時二十分
法航	巴黎・羅馬・曼谷	下午五時四十分
印航	紐約・倫敦・曼谷	下午七時四十分
澳航	雪尼・馬尼拉	下七午時五十分
汎美	舊金山・檀香山・東京	下午七時五十五分
澳航	東京	下午八時三十五分
加航	南美・溫哥華・東京	下午八時五十五分
[illegible]	馬尼拉	下午九時半
國泰	耶庇・馬尼拉	下午九時五十分
國泰	馬尼拉	[illegible]

（離港時間）

（公司）	（開往何處）	（開出時間）
國泰	台北・大阪	上午八時
國泰	西貢・金邊	上午八時
泰航	馬尼拉	上午九時十分
英航	曼谷・孟買・羅馬	下午十二時廿五分
日航	曼谷・星加坡・耶加達	下午一時二十分

美國夏天好旅遊

聖誕老人蒞港

（特訊）香港露台與德國航空公司合辦之聖誕老人來港分會，於昨日下午三時員力簡度扮演聖誕老人，乘德航機飛抵機港，機門開後，聖誕老人手捧一個拾級而下，由德航宣傳經理戴希……從海至皇后碼頭登岸，在機場時未有興記……

昨由德國飛抵機場之聖誕老人。（本報攝）

航機來往時間表

（到港時間）（十二月十七日）（星期五）

（公司）	（從何處來）	（抵港時間）
民航	台北	上午十一時廿五分
菲航	馬尼拉	中午一時半
日航	東京	中午十二時半
馬航	星加坡	下午十二時四十五分
國泰	星加坡・曼谷	下午一時半
日航	東京・冲繩・台北	下午一時三十五分
泰航	馬尼拉	下午一時五十分
馬航	星加坡・耶庇	下午一時五十分
印度	耶加達・曼谷	下午二時五分
[illegible]	曼谷	下午二時半
[illegible]	東京	下午三時五分
英航	倫敦・羅馬・仰光	下午三時十分
日航	倫敦・開羅・曼谷	下午三時半
汎美	紐約・倫敦・曼谷	下午三時半
泰航	東京・大阪・台北	下午三時廿分
德航	東京	下午三時五十分
印航	紐約・倫敦・曼谷	下午五時廿分
國泰	大阪・台北	下午五時二十五分
澳航	雪尼・馬尼拉	下午五時四十五分
澳航	倫敦・羅馬・新德里	下午六時五分
汎美	舊金山・檀香山	下午七時五十五分
澳航	雪尼・馬尼拉	下午八時十分
國泰	永珍・金邊・西貢	下午八時五十五分

離港時間

（公司）	（開往何處）	（開出時間）
國泰	金邊・西貢・永珍	上午九時
國泰	台北・大阪	上午八時正
澳航	馬尼拉・雪尼	上午九時
泰航	馬尼拉	上午九時十分
民航	台北	下午十二時五分
加航	東京・溫哥華・南美	下午一時
日航	曼谷・星加坡・耶加達	下午一時十分
馬航	星加坡	下午一時廿分

中越可能加強 台北西貢空運

（台北訊）中越間開闢定期貨輪航線問題，正在商洽之中，由於技術上的困難，前途頗多困難，因此，為彌補海運的不足，將來可能在空運方面予以加强。

據悉，開闢中越定期航線，增加貨物進出港口之困難，因毛要保發生在越方，可因為除西貢港外，貨輪直接駛進之港口，越南其他沿海港口，於水位淺，大貨輪無法駛入，小貨則成本頗高，不敷運費，蓋不化算，成為中越定期航線的主要……

港外線小輪開行時間表

長洲線

梅窩線

坪洲線

塔門線

荃灣・青衣線

大澳線

南丫島線

港內輪船停泊浮泡位置圖

「A」字黑圈白

「B」字白圈黑

華僑文化

紀念高奇峯先生 四弟子畫展大觀
全部作品均係新製歡迎參觀

高奇峯先生之四大弟子聯合紀念畫展會，已於昨日假大會堂開幕。中外人士蒞會參觀者，極爲踴躍。今次何漆園之出品，有海山落暉、山居晚霽、春溪曉風、急峽荒城、流水人家、秋山暮色及花鳥條屏；趙少昂出品，有暮色蒼涼、洞庭山水、依然春色滿山間、漁村驟雨、荔枝鳴蟬及菖蒲花鳥冊頁；周一峯出品有梅鶴、高山流水、天外風帆、姊妹峰、鉛塔、長橋臥波及雲海圖等；葉少秉出品有秋塘、凌霄翠羽、寒蟬佳音、年年有利、木棉荊秋聲及山水多幅。此外，另有四人之合作畫數幅。全部作品均係新製，筆墨酣暢，風格各異。展期尚有今明兩日，愛好者宜早臨場參觀。

題贈天風四子紀念 高奇峯先生畫展會

（鄭春霆）

師道久淪夷，古風日以靡。滔滔舉世中，乃多外戾士！倍師時見聞，道德漸傾圮。獨有抱道人，濤濤四君子。同遊師門後，畫展宗終始。不忘教澤恩，高懷猶能似！標準風氣合，自見於長技！三十二年來，譽如一日耳。諸君今大師，造詣無彼此。法古亦絕今，中西並參指。傳芳多穀成，新陰滿桃李。天風嚮清淑，畫壇開新史！

在大會堂舉行 郭炘良今日畫展
水彩及油畫逾百件內容豐富

畫家郭炘良畫展，今起在大會堂舉行。出品百餘件，琳瑯滿目，內容豐富。郭氏的油畫有獨特的風格，於色彩用筆方面富有東方情調。水彩畫流暢明快，極具作者的個性。郭氏原習哲學，留學歐美凡九年，吸新西洋畫法，近年來研究中國歷代書畫，因此所作有自己的面目。郭氏現任維新藝術專科學校導師，畫展一連六天，歡迎各界參觀。

郭炘良作「頭像」（素描）　（今起展出大會堂）

郭炘良的形象和抽象的藝術

（梁洋園）

郭炘良畫展，在大會堂開幕了。他是一位以全力從事作畫的……

進入二十世紀以後，藝術家和藝術愛好者……

中國繪畫史上，有求形似的的畫家，也有不求形似的畫家。晉陸機有云：「宣物莫大於言，存形莫善於……」

（饒宗頤等合作畫）

應法國科學院聘 饒宗頤飛巴黎
行前與友好合作巨畫

名學者饒宗頤，昨下午三時，乘法航機飛巴黎，應法國國家科學家之聘，將滯留一年以上，專司文史研究工作。饒氏前年曾兩赴法國……

「香港市花」譚華南作

靜物攝影法（二）
熊文遇在麗的呼聲播講

（攝影漫談）

採光技術　在靜物攝影而言，有四種不同方式之採光技術，現分述如下：一爲多盞直接光，二爲紗布隔光法，三爲偏光濾光法，四爲間接光採光法。……

（本月廿三至廿九日展出大會堂八樓）

「元朗南生圍」譚華南寫生（本月廿三至廿九日展出大會堂八樓）

賀蔡念因，蔡李瑞珍夫婦之公子德剛與陳佳，陳鄧玉嬋夫婦之女公子儀方結婚，赴東瀛度蜜月。

（詩）（稿本月十五日稿）　袁植華

上蔡彬彬君子度，潁川淑女盛容儀。齊眉舉案賢梁孟，鵜鶘扶桑蜜月期！

（其二）
律譜賡賡數今夕，詩歌關雎六禮儀。鐘鼓和鳴迎採履，金尊紅燭慶佳期！

（其三）
鴻運瑤樓春宴開，二南歌詠式坤儀。于歸之子淑君子，鳳卜同諧白首期！

（前題和韻）　馮榴顯
良緣夙締宜家室，淑史風流下聘儀。一謝柯人與攀判，許纓同賦百年期！

（其二）
淑女才郎歌荐藻，三千曲禮盛威儀。結褵與喜重閨在，鴻案滿風夙願期！

（其三）
粧樓掠幌致春佳，紅燭芳筵捲令儀。禮重三千琴瑟奏，東瀛蜜月百年期！

（前題和韻）　周儀
哉生明月花發，之子于歸壽令儀。宜室宜家儀女誡，同諧皓首以爲期！

（其二）
乘龍喜氣充闔戶，鐘鼓齊鳴古禮儀。香滿稱筵珠履客，瑟琴靜好百年期！

（前題和韻）　趙善淇
琴瑟和鳴宜雅奏，彩雲遙降鳳來儀。芳筵花燭傳佳句，窈窕紅粧盟鳳期！

（前題和韻）　謝國安
結褵自是淵源遠，宜室宜家蒐古儀。月老多情遥引綫，百年相慶見心期！

東南亞購辦年宵貨品已晉最高潮
買盤尚稱人意
今年一般來訂較去年遲，近期星馬泰越有明顯增加，菲尚正常頻密，柬寮仍疎落。今後仍續有新單注入，料南銷年貨不會比初期想象低落。

（特訊）東南亞向港購辦年宵貨品已達高潮，相信到了下週，購辦就告一段落。從最近三天買盤到港的增加情形來看，雖然比去年同期有遜色，但比上週則有明顯的增加，尤其星馬、泰國、南越的買盤轉增，相信今年年宵貨品南銷不會比初期想象的低落。

綜合東南亞各綫辦庄消息：最近三天來星馬、泰國、南越向港購辦年宵貨品有明顯的增加，菲律賓購辦亦保持正常頻密，原則上，買盤到港已達到最高潮，相信今後幾天內仍繼續有相當買盤到港，到了農曆月底才告一段落，從目前的情形來看，各綫買盤到港雖然比去年同期有遜色，但比上週則有明顯的增加，祗是柬埔寨與寮國向港購辦年宵貨品仍然疎落，形成今年年宵貨品南銷仍是繼續退縮的一天。不過：比較早一陣的揣測已有若干的改觀，而不致呈過分的低落。

據指出：今年東南亞各綫向港購辦年宵貨品，在時間上比去年延遲，買盤集中於十天八天，這是多年來罕有的現象，因為現在已經是農曆十一月下旬，一般乾貨類最遲在農曆十二月初十以前付出，像這樣集中在一個短時間購辦及付運，使辦庄感到相當麻煩。

近日東南亞各綫的年宵貨品買盤到港，以海味、冬菇，其他如齋料、乾果、罐頭、洋雜等較有明顯的增加，特別是日本貨品，因為日本海員罷工持續了十多天，相信要到本月二十日方能解決，日本的海產、雜貨、洋雜等供應東南亞受到阻滯，東南亞商家預計日本輪船恢復開出時，貨物到達東南亞不免延遲了，故此急需補充的貨品，轉向本港購辦，這樣：造成了這幾類貨品買盤到港增加，使港貨南銷比初期的想象為佳。但外際短絀的部份地區如柬埔寨、寮國等，向港購辦年宵貨品比去年顯著退縮將成定論。

自英調款返港告一段落
業內銀根益見鬆動
拆息反為稍低至五厘一二五，華資間其少開做，英商日商反有吸進。外地貨款調返稍多，什行輕微獲益而已。
工業力量有助年關渡過

（特訊）日來本港中西銀行繼續進行辦理年結工作，但一般情況十分安閒，業內銀根益見鬆動，同業拆息反比週初稍降，與海外貨款調返港告一段落，這是自英調返較多之反映，但什行所獲貨款調返助力不大，商場頭寸依然奇絀。

綜合金融界人士報告：日來本港中西銀行繼續進行辦理年結的例常工作，但因為一般已有預早的安排，而且授信之收緊數月前經已開始，故大部份銀行界今年的年結工作反而顯得比較閒靜。即以對客戶借收言，因為早已審慎與收縮，亦無須年結前作特殊之催收也。以本週以來幾天情況言，各外匯中西銀行與較有基礎銀行出口匯約買單相當活躍，至於入口押匯方面，由於年結與日本海員罷工關係，近日比較呆淡，預料此種呆淡局面尚有十天左右之延續，以迄年結影響之過去。

兩天以來，本港銀行業內銀根益有鬆動之勢，這是各銀行皆已充份準備妥當之反映，但尚有極少數例外之個別情形。本港一般有短期投資或存款在英國及大工商界者，最近自英倫調款返港經已告一段落，估計調返數字比較往年增加百分三十至百分四十，但却比較半個月前之預期為減少，此乃本港英鎊外匯牌價大幅放長（港幣每元多兌十六分一便士）之影響。（有些單位以差價既大，自己既非急需不可，自然不肯「執輸」，寧可在港稍為緊些，而暫緩自英調款返港了。）昨（十六）日銀行同業拆息小量開做，成價為五厘一二五，比較上週末及上半週之五厘二五至五厘三七五已稍為降低，此亦為往年年結前少見之情況。最近半個月來，華資銀行拆入頭寸者不多，外商銀行則繼續傾向拆入，除日商印商美商外，最值得注意者乃某英商銀行也有拆進的表現。（可能係因該銀行不願向英大量調返其資金，寧可在港就地取材。）

什行商場銀根之吃緊，已屬長期性質，目前仍然難以改觀。金融界人士指出：最近南洋若干地區有較多貨款調返，再加上菲島總統易人則激若干逃資注入（經過約半個月時間後，週來注入經已減少。）有關什行人士在週轉上自然多少獲得輕微之幫助，但若譜整個商場來看，則此少數貨款（本港現在主要依賴遠洋貿易，南洋貨款縱返多少之影響力量遠不如前。）與有限的逃資之實質舒困力量自屬相當微少者。故一般認為除非有奇跡出現，否則，今年接踵而來之兩個年關對於若干中小工商業者，將係十分難以安渡者。銀行界人士指出：開展中聖誕節市之平淡景象，亦為商場不利之因素，而係有礙於商場安渡年關者，故兩個年關之安渡與否，最主要係決定於工業產銷力量，海外新單與舊約近期注入之多寡，大體上，一般銀行界人士對此尚具信心。

年結工作繼續進行
一般銀行早安排
反而顯得很閒靜
出口賣單成交尚活，入口押匯則仍有十天呆淡時間。

聖誕節市落行漸晉高潮
洋酒表現欠理想
中上貨實銷減縮
新牌競銷有六成已滿人意

（特訊）在各類聖誕節貨實銷繼續開展，並逐漸推向高潮中，洋酒之表現頗不如人意，經銷商人指稱：由於採用洋酒送禮及自用者減少，今年洋酒銷量估計僅及去年同期之五成左右，如果能達到六成，則商家亦於願已足，其表現之冷淡可見。

據此間士多辦館商家消息：近日來各類聖誕節貨實銷繼續有所開展，生意落行逐漸晉增，而推向節市之最高潮，但往昔中屬於熱門貨之一的洋酒今年之表現却殊不理想，其冷落情況，出於意料之外，商家指出：其主要原因有幾方面，其一是今年較早時候商人向外訂貨已經減少，以免日後市道不好而發生影響，積壓過大，心理上先存有不敢看好的念頭，其二是在工商各業表現不佳之景況下，市民採用洋酒送禮者大減，即使依然備辦，但數量亦不及往年之多，一般只是買一瓶到兩瓶，再配以其他什物如香烟、糖果、鮮果等作成酒果禮盤，至於昔日那種數以整箱計算的大手取貨，除了若干外籍人士尚有此雅興以外，餘均難得多見，直接削減了許多洋酒的銷量，其三是今年有多種新牌子的洋酒加入競銷，而且價錢屬於中下等貨色，不單對一些原有頗為風行的中上價貨品生意有影響，對於許多廿元以下一瓶的下價貨更屬不利，生意競爭愈劇，商家所得利潤，就愈益微薄，其四則是甚於年來有不少零售士多生意不佳而倒閉，對洋酒行，代理商賒入之洋酒均由此而蝕賬，損失非輕，因此現時即使有些零售商要求取貨，多要求現銀交易，否則多不予賒出，這樣一來無形中就使生意做少了。

商家指出：從最近幾天洋酒生意的市

羊毛衫銷流暢
港產價廉最受歡迎
英日毛外套市好

（特訊）羊毛衫銷流，連日轉呈活躍，一方面是天氣轉冷，市民購買轉多，另一方面是聖誕及新年將屆，市民採用羊毛衫送禮者亦告增加。

英國女裝上價羊毛外套，每件售二百五十多元，中上貨每件售一百六十多元此類上價羊毛外套，除上流婦女購買自用外，大部用以送禮。男裝羊毛背心與英國各廠貨，每件八十多元，普通者每件五十多元及四十多元日本之女裝羊毛外套，款式多而售價平，銷流頗廣，每件售價由二十五元至三十多元，還有中下價貨，每件售價為十七元左右。港製之男裝羊毛衫，售價最平最受歡迎，每件售價由二十元至三十元，適宜廣大中下層人士之購買力。

巴紗降十元沽放
港產供緊價堅企
新年漸近急於套現調轉
巴棉花出口價格繼續報漲

（特訊）最近巴基斯坦棉花出口價繼續報漲，同時巴基斯坦棉紗急於供應緬甸，新訂盤開來轉疎，但本港紗商儘於目前巴基斯坦棉紗實銷並非暢活，訂購新貨仍然閒豫，故在最近半個月內，未聞有向巴基斯坦訂購新貨。在十月間本港紗商向巴基斯坦訂購的棉紗，最近已陸續運到，由於新曆年關漸近，貨主急於週轉的，降價沽放，同一牌子，每包相差十元的，昨日已有出現。廿支，太子每包七九〇元，廿支飛馬七九〇元，小提琴七八〇元，一支飛馬八三〇元，八二〇元，太子八〇〇元，美人琴七九〇元，無線電八〇〇元及八一〇元，卅二支弓箭八九五元，美人琴八八五元。

港產棉紗部份供應仍堅，價格也堅定，十支駱駝、紅玫瑰、金山、金杯、楓葉每包均為七九〇元，足球七八〇元，銀山、財神、彩花球七三〇元，雙燕六九〇元，雙環六八〇元，鴕鳥六五〇元。廿支飛魚、紅玫瑰、駱駝、金杯、楓葉、金山每包九一〇元，足球、紅珊瑚八八〇元，觀音、蜜蜂八七〇元，帆船、紅雙美八六〇元，參車八五〇元，財神八四〇元，鴕鳥八二〇元。

美粟米出口創高紀錄

（特訊）據華盛頓專電：美國農業部出口顯著躍加。據報告十一月粟米出口創出七千八百萬蒲式耳之空前高峰，消息刺激本月十五日粟米芝貨市價跌後較升。

寒流突然掩至
禦寒物品有助暢銷
百貨服裝，洋酒鮮果等聖誕節貨亦繼續趨旺。首先受刺激銷量增加是

（特訊）寒流突然掩至，昨日本港氣溫急劇下降，對於聖誕節市若干貨品之銷流，稍有裨助作用，尤其百貨公司中一些衣着品生意較增，商人指稱：假使今後週內仍然能繼續冷下去，則近期百貨業之疲態當可稍猶改觀。

綜合此間商場消息：寒流南下，突然掩至，昨（十六）本港之氣溫突然急劇下降，為今年入冬以來最冷之一天，在此情形下，對於聖誕節市若干應銷貨品之消流，稍有裨助作用，尤其是百貨公司商店一些衣着日用品生意，銷售轉呈活態，商人指出：年來本港百貨生意已見積弱甚久，較早時候，商家已經希冀能夠在聖誕市中爭取多些落行，但未料氣溫之極端反常，不利影響就更加擴大，過去旬日內，溫暖有若初夏，不單靠頭性之衣着物品少人問津，即如普通之毛衣、恤衫、絨褲、套裝等銷量亦減，商家為此，咸表苦惱，昨日氣溫之下降，已促使一些還未換季的市民前往選辦，有些則買作送禮之需，生意稍呈轉機，商人指稱：如果今後週內天氣還能繼續冷下去，則整個百貨業之疲態當可稍猶改觀之機會。

至於其他各類應節貨品，昨天亦繼續獲得開展，聖誕時現屬於應價貨式最當銷時期，因為不少學童都購作贈送師長或同學所需；若干學校、宗教團體等，日來也前往市面購買聖誕飾物以作佈置之需，故一些聖誕樹、金鈴、銀鐘、星星、月亮等類的裝飾品銷出亦見增。此外，如糖果、餅乾、洋酒、洋什、玩具、化粧品、家庭電器等類當銷貨，均各有不同之表現。

鮮果落行繼續增加，專營鮮果公司之接受市民電話訂貨及專車送貨，亦忙得不少開交，金山橙、蛇果、西柚、蜜柑、雪梨等熱門貨，陸續呈現暢俏之市態。

商家認為：近兩天來本港市面節日之氣氛已見濃厚了，市民均匆匆忙忙備辦各類節貨，這種日見活躍之氣氛，料一二天內即可繼續推向節市之最高潮。

圖：聖誕老人與玩具

兒童歡渡聖誕節
此際玩具最當銷
隨着聖誕佳節的行將來臨，式式樣樣的玩具，最受孩子們歡迎，日來生意已晉高潮，各國製品都在香港市場上展開劇烈的競銷。

聖誕市場漫步

問憶在小學第一次過聖誕節的時候，老師曾對我們說：「每屆聖誕節到臨，有一位聖誕老人背着一大袋的禮物由北方乘坐鹿車到每一小朋友的家裏派發禮品。這位慈祥的聖誕老人是相當古怪，長着發長的白鬚，身上穿着紅袍，他並不到處敲門派發禮品，只在於聖誕節前夜靜溜溜地由烟囪扒進留下，次日早上，當每一位小朋友醒來，便發現身邊有一份所喜愛的禮物，其中有玩具啦、糖啦……」

上述的故事，雖屬神話，現在回想起來亦覺可笑。但是，從這段神話之中，可以想見聖誕節與玩具的關係，因此，每年聖誕節期，玩具的銷量是相當龐大。

聖誕節又快到，玩具的商銷隨着而掀起了熱潮。各玩具店及百貨公司正在各出奇謀，爭取節市更多的收入。

談到本港玩具，枚不勝舉，男的、女的，最古老的，最時代的，最低價的，最高價的莫不齊備。而其出產地區，幾為世界各國均有供銷，至於港製玩具，除出口外，本銷亦有相當數量。外來貨品以日本玩具有較大的市銷力量，英國、美國及西德等市銷亦屬不弱。最近一兩年來，大陸玩具亦積極爭取市場。

目前港市銷售各種各類之玩具，從其製作原料而別，可分為四大類：（一）塑膠玩具，（二）金屬玩具，（三）木製玩具，（四）絲絨玩具。以一般性而別，則約分為震動玩具，磨擦玩具，洋囡囡及其他等等。

近一兩年來，不論是港製抑或是舶來的，其特色是機動化及科學化的，現時人類正邁入「太空時代」，玩具當然亦不能守於呆板，也許是各廠商為了爭取市場，但對兒童的興趣及知識，玩具亦應趨向於時代化。太空設計的玩具如太空船、飛碟、人造衛星、太空人等等在這聖誕節中，多有推出。

電動玩具愈來愈頗受男孩歡迎，一方面是由於製作之精美，另一方面此等玩具有真實感，對兒童極富吸引。此等電動玩具有分自動挑縫彈簧與乾電，以汽車、火車及飛機等類為多，普通架售價三元至五元左右，較為高價者達十元以上者。

玩具手槍亦為深受兒童所喜之一，製造愈來愈迫真。目前售之玩具手槍類型頗多，如牛仔槍、機槍、航空曲、步槍、卡賓槍，手槍，可算是今年之最受影響而得名。至於女孩子的玩具，由於興趣之不同，對於科學性的玩具似物玩具或是茶具等，今年之洋娃娃主要來自本港及義大利最夠吸引力，每個售價由十元以至五六十元不等。本港製作，多以塑膠為原料，售價較為廉。

聖誕節玩具市銷近日已漸熱，此間商人指出，初步表現尚稱順利，本港經濟情況不佳，工商各業相信今年聖誕節玩具市銷雖有起色，但由於本港兒童一年一度的節日，節日玩具的需要量仍相當可觀，不過，節市玩具生意的熱潮……

東京股票市交投活躍
擠家購價位多上揚
全日成交達二億一千萬股

（特訊）香港國際證券有限公司接獲十六日日本野村證券株式會社特電稱：昨（星期四）東京股市繼續呈好，主因日本國會所通過之促進經濟繁榮的措施將加以實行，以及今年經濟利好消息，刺激信心增強，市道上揚。

上午開市，以時殊股類活躍，其他如建築、報昇、食品等光學、汽車、運股等均告暢好，新力收音機，本田汽車及松下電器，又在年來新高峰，下午交投暢旺，增加，在……

星膠企定做價無變

港股市續呈不淡
多項價位向下趨
全日開做總值六十九萬元

鋼鐵市場樂觀
建築鐵路需求殷
一般接單頗為增旺

尚有經濟刊載第六張第四頁

華僑經濟行情
十二月十六日

沙橫局勢安定貨物疏渴

催港商付舊訂貨

布什一批已付出

另一輪月底開接儎千餘噸

（特訊）本港對印尼自由港沙橫埠去貨，經過一月餘停頓以後，最近又告恢復付運，據有關方面稱：沙橫埠上月初因爲當地人士進行清共工作，而激起有對華僑歧視及排華行動，人心不安，華商來訂新單貨告停止，以待事局之澄清，原有直航該埠之多家輪船，亦因地方局勢不靖，起落貨物困難而暫告停航，現在當地情況已歸正常，又適印尼改發新幣影響，華商目前雖仍乏新單開港，但已有函催付舊訂貨應市，輪公司亦決定短期繼續派輪開行，藉以溝通港沙二地貨物交流。

綜合此間經營印尼貨易商消息：沙橫地方局勢恢復常態，已據當地聯號函告，並催促將舊訂貨作速付運，以應當地銷售，現在印尼雖因發行新幣，而物價與幣值尚待適當安排，但去貨係以港元爲本位，不受影響，目前尚無定期輪船開出，迫得於日前先將貨物一批交由川航泰國輪船，先行運至泰國然後轉口付沙，貨物數量有相當，計有各種洋布花布三數十萬碼及洋什貨等，如果港沙航運恢復，料直接付運貨物，爲數當更擴張，且當地待運出口土產至衆，卸貨後可以接備土產返港，對本港部份疏渴貨可以獲得調劑作用。

另據一泰輪船公司消息：該公司決於短期派專輪恢復川行該線，目前已接入出口商預定艙位有糧食布匹及洋什貨等千餘噸。一俟所屬輪船到港，即可派出航行，預期在本月底可以開出。

米市成交轉呈疏減

泰國新米價高昂

大陸米市勢續轉慢

日本向大陸購米三十萬噸

（特訊）昨日米市，成交轉呈疏減，因入口米商應得四款開盤，據沽食米共八款，成盤共三千八百包，大陸米市勢殊慢，泰國米獨呈疏俏，百巴仙一級新米每担以六十三元八角及六十四元八角高價沽出。

成盤紀錄：泰國寄蚌新米每担六十三元八角，寄蚌新米每担六十四元八角，新鑊刀新米每担六十元〇五角，紅鯉魚白米每担五十九元，藍三環白絲苗每担四十三元七角，朴米碌每担卅七元六角。大陸籼米南粘每担五十八元，日字油粘每担五十九元。照價提用者約有一千餘包，東增紫紅鑊鷄粘米每担五十三元八角，紅鑊獅粘米每担五十三元八角，陶璧一號粘米每担五十五元，大陸洪字新絲苗每担六十四元六角，宇字齊絲苗每担五十九元一角，新鄉南粘每担六十二元八角，洪字齊絲苗每担六十二元三角，石字齊絲苗每担六十二元五角，日字新油粘每担六十一元五角。

（泛亞社東京十六日電）日本商人昨日已在北平與中共當局簽署購米三十萬噸之合同，此批食米將於明年運往日本。日本今年向中共所購食米數量爲十五萬噸。

古巴幼砂糖繼續運到

糖市仍疲淡

台灣特砂現貨疏缺

（特訊）砂糖市況呈疲淡，古巴幼砂糖繼續運到，大陸新貨繼續運到，長白山牌粗粒白砂也有新貨盤放出，對糖市更有影響。古巴幼砂和平輪繼續運到六百噸，因供過於求，價格又告軟落，碼頭交收有銀期的每担以廿八元二角成交三十噸，現款交易的每担以廿七元九角成交十五噸。大陸榴花牌粗粒白砂，價格轉定，買粒每担以廿四元六角成交十五噸，有銀期每担以廿四元七角成交十五噸。長白山牌粗粒白砂，入口商有實盤放出，每担開價廿四元八角，買家嫌其價高，未有購入。台灣特砂，現貨極疏，本週內未有繼續運來，市場現貨暫未有供應。

國際原糖前（十五）日收市價，紐約八號原糖現貨每磅仍爲一點九五美分，三月期貨每磅二點一七美分，比前再降〇點〇一美分，五月期貨每磅二點三三美分，比前再降〇點〇三美分。倫敦原糖現貨每噸仍爲二十鎊，十二月期貨每噸二十鎊，比前再升〇點五〇，三月期貨每噸廿一鎊點五五，比前回升〇點〇五鎊。

國際銀根趨緊　支付更不圓滑

美國提高利率以後

各國間貿易亦將趨於收縮

英國利率暫難改低

（特訊）美國提高利率之後，世界各國際銀根趨緊，國際支付更加不圓滑，英倫銀行利率[illegible]改低利率，卻已困難。英倫銀行利率現時爲六厘，在美國聯邦儲備銀行本月六日提高利率之前，一般估計英倫銀行利率可能滑低半厘，但經過美國提高利率之後，[illegible]英倫銀行降低利率已無可能。美國聯邦儲備銀行利率提高至四厘半，是一九三〇年以來的最高水平。英倫銀行正予密切注意，暫時未有提高，但英國提高利率之後影響如何，按照以往經驗可能對英國不利，目前英國金融狀況尚屬安定，但將來可能局部被迫收縮信用。

但此次美國提高利率之後，西歐各國受影響可能更大。美國提高利率可能是世界信用收縮的先聲，國際銀根大勢趨緊。自聯邦銀行利率提高至四厘半之後，美國商業銀行存款利率升至四厘六二五，最高可以升至五厘半。這個利率十分高，具有吸引國際游資力量，美國以外的美元存款利率升至五厘八七五[illegible]。美國以外各國的存款利率亦有收縮，自然是各國的行動，對於海外各公司的貸款收縮，國際貸款全面收緊，很多國家貨款支付更加不圓滑，對英國出口可能減少，其他國際貿易亦趨向收縮。

還幣上升

貢紙回扳

（特訊）加幣成五二八．二五，即加幣一百元兌港幣五百二十八元二角五分，坡幣成一八五．六，即坡幣一百元兌港幣一百八十五元六角，法郎成一一六，即法郎一百元兌港幣一百一十六元，貢紙續升，成三四五，即貢紙一萬元兌港幣三百四十五元，暹幣亦升，成二七三，即暹幣一千銖兌港幣二百七十三元，荷幣成九八．二，即荷幣一百元兌港幣九十八元二角。

美國工業生產

速率仍擴展

十一月份生產水平

增加百分之七點五

（特訊）華盛頓十五日消息：聯邦儲備銀行於星期三發表之工業生產指數，十一月份美國之工業生產速度上升至一個新高峰，幾乎每一部門的生產均有增加。

聯邦儲備銀行發表之十一月份工業生產指數爲一百四十五點五，這是在九月間鋼鐵工人爭議解決之後遏制第二個月之增加。這表示工業生產比一九五七至五九年平均水平提高了百分之四十五點五。十一月的生產水平，比一九六四年同月增加了百分之七點五。

該銀行透露，十月份之生產比先前報道爲高，先前報道爲一百四十三點六，但實際上爲一百四十四點四。（愛明）

香港金融行情表

（十二月十六日）

九四五K金	二六三．八七五
	二六四．〇
飛金（出）	二七七．五
（入）	二七五．五
美鈔	五六九．七五
商電	五七一．二五
[illegible]	一五．九四
[illegible]	一二．七〇
日幣	一四八．〇
[illegible]	六三五．〇
[illegible]	六七〇．〇
加拿大紙	五二八．二五
荷幣	九八．二〇
合幣	一三五．〇〇
泰國紙	一三八．〇〇
西貢紙	二七三．五〇
呂宋紙	三四五．〇〇
西德紙	一四五．五〇
坡幣	一四二．二〇
印尼紙	一八五．〇〇
印尼盾紙	一七五．〇四
巴基斯坦紙	七三〇．〇〇

台對外銷貨品

決續推動聯營

避免同業互相競爭

（台北航訊）台灣外貿會決定在今後推動輸出貨品的聯營，據悉：今後的聯營將依下列三個原則推行，㈠每年輸出在五百萬美元以上者，將優先實施聯營出口，㈡聯營出口將不訂定限額，因爲限額是造成料的主要原因，㈢由業者自己管理，外貿會僅作原則性的監督。

聯營出口主要使我產品品質提高，可避免業者互相殺價競爭，據透露：今後外銷會即將推動的聯營產品，將包括蘆筍、馬蹄等，而至目前爲止，已實施聯營者包括：水泥、洋菇、鳳梨、綵茶、羽毛、洋蔥等，各聯營出口貨品，外銷方面都十分順利，而外貿會所訂的幾個原則，也是由以前這些商品實施以後，加以改進所得，使此制度達到圓滿。

外貿會指出就以美國來說，美政府就曾於一九一八年通過韋特帕米勒出口貿易法案（WEBB POMERENE EXPORT TRADE ACT）專門鼓勵出口聯營，至最近幾年美國朝野人士由於國際收支赤字增加，已對於出口聯營予以重視與估價，所以依此情況來看，今後我國出口聯營只有加強推行，才能適合潮流。

食油市成交轉疏

大勢仍堅好

南越生油價續升

（特訊）昨日食油市，成交轉疏，因前日價格提升，且成交衆多，油庄有低價購入之貨底，未急於入貨，但市道大勢仍然堅好。

南越花生油濾輪運到九十桶，昨日沽出，價格續升，永成廠產品每担以一[illegible]成交八十桶，無麥貨每担以一[illegible]元成交十桶。

非洲花生油，期貨仍未有實盤，現貨供應亦緊，E．T．牌每担報價一六〇元。

美國黃豆油，現貨疏渴，油庄要價一二一元。據油商收到消息：美國原豆油產區價格略爲回降，F．O．B．十二月付船每百磅十一元美金，一月付船每百磅十元〇五角八分美金，三月付船每百磅十元〇四角一分美金。

南洋客商搶購

紙張銷流暢盛

本銷量達百分九十

（特訊）本港商場消息：[illegible]本年銷量達百分之九十以上，[illegible]

[illegible]

日五國團體

提撥助建議

（時事社東京電）日本生產力中心、經濟團體聯合會、經濟同友會等五團體十四日發表今年七月派往中南美、美國經濟代表團所提出的「關於經濟的援助的建議」，正在發展中國家的經濟方面參考。此建議是根據該五團體自去年六月至今秋派往歐洲及東南亞各國代表團所提出報告而作成的。建議指出經濟合作的重點，應以民間協力爲重點，而以企業爲目的的投資爲中心。

尚有經濟刊在第六張第一頁

紐約股市堅好　一般商訊秀麗

全日成九五六萬股

公用股類獨見下降

（特訊）美國紐約股市：得投資公司香港分行接得報告紐約股市消息，本報綜合如下：十二月十五日紐約股市，工業股價續上昇，大市的表現不錯。但股價將來說，股市仍不脫其本色。除工業股之外，鐵路股微升，但公用事業股則是下跌的。

本日有若干良好的消息傳入，支持了股市，這包括：

（一）爲了汽車的需求增加，福特汽車公司計劃增加一九六六至六七年的資本支出，以作應付。

（二）美國的工業生產，十一月收字證實[illegible]錄。

（三）仙力夫收音機估計，一九六六年上半年度消費電子工業的銷售，將會比一九六五年同期增加百份之二十。

成交數字本日爲九百五十六萬股，上一個交易天的數字則爲九百九十式萬股。

杜瓊斯工業股平均指數上升四點六八。收市於九五八點七四。杜瓊斯鐵路股平均指數上升〇點式五，收市於二四五點二七。杜瓊斯公用事業股平均指數下跌〇點五二，收市於一五一點四八，標準普爾工業股平均指數上升〇點一五，收市於九七點九八。

本日成交股票一四式九種，其中上升六二〇種，下跌五七七種，一無變化二二二種，創新高價四十一種，創新低價二二種。

紐約股票

十二月十五日　△漲　×跌

道瓊斯指數

工業股	△九五八．七四
鐵路股	△二四五．二七
公用事業股	×一五一．四八
成交股數	九百五十六萬股
美國製鋁	五八．五〇
亞納銅鑛	八〇．八七五
波音飛機	一三八．六二五
賓斯域企業	一九．六二五
克雷斯勒汽車	五二．一二五
高露潔棕欖	二八．一二五
陽格拉斯飛機	七七．五〇〇
杜邦化學	二三九．五〇〇
柯達照相	一〇六．〇〇〇
萬國寶通銀行	五六．一二五
通用電器	一一四．一二五
通用食品	八二．五〇〇
通用汽車	一〇三．一二五
好時年輪胎	四八．八七五
萬國商業機器	四九五．〇〇〇
萬國鎳鑛	八九．三七五
萬國電話電報	六五．八七五
洛歇飛機	六七．三七五
孖星水泥	一六．八七五
美高梅電影	四九．三七五
孟山都化學	八二．三七五
國民收銀機	[illegible]
國民餅干	[illegible]
泛美航空	[illegible]
派德西藥	[illegible]
亞爾西愛	[illegible]
露華濃公司	[illegible]
雷諾斯五金	[illegible]
雷諾斯煙草	[illegible]
史葛紙業	[illegible]
施樂伯百貨	[illegible]
美孚汽油	[illegible]
新澤西汽油	[illegible]
德陸斯器材	[illegible]
聯合碳化	[illegible]
聯合太平洋鐵路	[illegible]
美國鋼鐵	[illegible]
西屋電器	[illegible]

美廣播業新紀元

ITT ABC 兩大企業合併

（美國新聞處專訊）美國經濟界今年大事之一，是該國兩大公司合併：美國國際電話電報公司（ITT）與美國廣播公司（ABC）的合併。ITT去年銷貨價值十五億元美金，ABC則擁有六座電視台、[illegible]電台及四〇一家電影院，並在世界各地五十三家電視台均有投資。此兩大企業合併，首先要得到兩家股東同意，然後須得到聯邦交通委員會核准，其他有關政府機構亦將批准，其合併條件訂明ABC將成爲ITT附屬機構，惟ABC之業務行政完全自主。

民生日用品零售價格

（十二月十六日）（單位元）

糧食類：		
新界上絲苗米	斤	〇．八〇
上選米	斤	〇．七〇
上米碌	斤	〇．五五
美國白麵粉	磅	〇．四〇
加拿大根粉	磅	〇．四〇
台灣幼砂糖	斤	〇．四〇
普通上牛油	斤	一．八〇
魚肉牲畜類：		
豬肉上肉	斤	三．四〇
瘦肉	斤	四．四〇
腩肉	斤	一．八〇
牛肉	斤	三．四〇
鯿魚	斤	二．六〇
大魚	斤	二．八〇
鯇魚	斤	二．六〇
紅衫	斤	一．六〇
上雞	斤	四．六〇
中上雞	斤	三．六〇
米鴨	斤	三．五〇
黑鵝	斤	三．〇〇
鮮雞蛋	（每元五至七個）	
鮮鴨蛋	（每元四至五個）	
鹹蛋	（每元四至五個）	
皮蛋	（每元三個）	
瓜菜類：		
白菜	斤	〇．五〇
芥菜	斤	〇．五〇
菜芯	斤	〇．八〇
菠菜	斤	〇．九〇
莧菜	斤	〇．五〇
番茄	斤	〇．七〇
茨仔	斤	〇．四〇
燃料類：		
五加侖火水	每罐	六．三〇
坡炭（担）		九．五〇
坡柴（担）		二四．〇〇
糖糧類：		
大連黃豆	斤	〇．六〇
天津紅豆	斤	一．六〇
暹羅大粒綠豆	斤	一．六〇
仰光大粒眉豆	斤	一．〇〇
上海眉仁烏豆	斤	一．六〇
非洲大粒花生仁	斤	一．四〇
荷蘭上生粉	斤	〇．七〇
日本原多菇	斤	二六．〇〇
日本海蜇片	斤	二．二〇
潮洲腐竹	斤	二．八〇
龍口粉絲	斤	二．八〇
上紅棗	斤	三．六〇
梧州蜜棗	斤	二．四〇
大黑棗	斤	三．〇〇
大粒白果	斤	一．六〇
中粒白果	斤	一．二〇
湘蓮子	斤	六．〇〇
大粒蓮實	斤	五．五〇
大粒鷄眼果	斤	七．二〇
新余栗	斤	二．四〇
玉蘭筍尖	斤	二．〇〇
暹羅上排米粉	斤	〇．七〇
海產類：		
南鮓魷魚	斤	二．四〇
北海柴魚	斤	一．二〇
大陸中蝦米	斤	九．〇〇
美國車輪牌鮑魚		四．八〇
日本湯鮑		六．八〇
奶品及酒類：		
鷹嘜煉奶	罐	一．三〇
古力牌奶粉（三磅庄）	罐	九．七〇
勒吐精奶粉（一磅庄）	罐	四．三〇
V．S．O．P．拿破崙拔蘭地	瓶	三〇．五〇
三星斧頭牌拔蘭地酒	瓶	二五．五〇
紅牌威士忌酒	瓶	二五．〇〇
生力啤酒	瓶	一．六〇
山西竹葉青酒（大瓶）		八．三〇
天津玫瑰露酒（大瓶）		八．三〇
人和悅紅牌雙蒸（大瓶）		三．八〇
日用品：		
美國力潔鹼素大號	盒	〇．六〇
歐洲上等廁紙	捲	〇．七〇
名牌洗衣粉大號盒		三．〇〇
上等玉扣紙	斤	一．六〇
63上海皇后毛巾	條	一．三〇
日本新花尼龍弓襪	對	一．八〇
日本三梯白布	碼	一．二〇
日本藍獅上白紡	碼	二．五〇
日本中等白紡	碼	一．三〇
日本柳條綢	碼	一．二〇
日本絲光卡其斜	碼	三．六〇
日本花印紡	碼	一．四〇
日本印花綢布	碼	一．二〇
伊爾福一二〇非林		[illegible]
英國高露潔牙膏	枝	二．七〇
美國高露潔牙膏	枝	三．七〇
利華香皂	件	〇．四〇
力士香皂	件	〇．七〇
百利髮乳大瓶庄	瓶	三．三〇
果品類：		
美國黑提	磅	二．〇〇
美國紅提	磅	一．八〇
金山橙一三八庄	打	六．〇〇
西梅一六五庄	打	三．六〇
美國石粉蘋果	磅	一．八〇
二號紅洋	磅	一．四〇
日本紅柿	磅	一．二〇
台灣香蕉	磅	〇．六〇
台灣蜜柑	磅	一．二〇
西柚	個	一．三〇
萊陽梨	磅	〇．八〇
天津雪梨	磅	一．〇〇
北京柿	磅	〇．八〇
木瓜	磅	〇．八〇
四會柑	磅	〇．六〇
香烟類：		
[illegible]干（廿枝）	包	〇．五〇
紅人（廿枝）	包	〇．六〇
駱駝（廿枝庄）	包	一．一〇
好彩（廿枝庄）	包	一．一〇
雲絲頓（廿枝庄）	包	一．二〇
良友濾咀（廿枝）	包	〇．六〇
一品牌（十枝庄）	包	〇．六〇
三個五（五十枝庄）	罐	三．三五

（以上價格以中環商店爲準，但各區價格因各商店作風及地區不同而有些少差別）

東城・快樂

昨夜早滿　人人讚美

今天盛大獻映

請即訂座、

受歡迎豔星 蘇珊哈德
唱片皇帝小生 法蘭基阿華龍
主演

令你大開眼界的娛樂妙品！

瑰麗七彩　超藝體視　片上中文

安樂影片公司發行　美國國際公司鉅獻

充滿笑料

Dr. GOLDFOOT AND THE BIKINI MACHINE

紅粉金靴

一公花主雜誌女郎參加一花一兔色以萬機能博士，影片中美女波姬娜…出動！

人人傾國傾城個個刀槍不侵

華僑晚報　分類廣告　每天一元

華僑日報出版　1965　香港年鑑　每冊十元

國泰

片約關係　明後兩天

全部國語對白

一戰大鬼島 抗日恐怖片 緊張！ 不宜小童觀看

菲一流男女紅星主演

被囚慘死　冤魂不息　鬼魂出現　戰無不克

無頭攞青鬼

倫敦　仙樂

十二點半加開

兩點半　五點　七點四　九點四十八

兩院狂滿

驚險曲折七彩巨片

千面金剛奪寶戰

FANTOMAS

海陸空追逐　無處不驚心

片上中文

保證猛片　絕無冷場

梅琳狄夢嬌　千面影帝　尚馬利

盜劫珠寶　追上天空　緊張好笑　追入海底

減多利

今早十一點半公映

驚心動魄武術打鬥

武林三殺手

英京

今早十一點半

鐵扇公主　神火破天門

鄧碧雲・鳳凰女

黑社會　賭鬼

中央

即日全港首映　五場

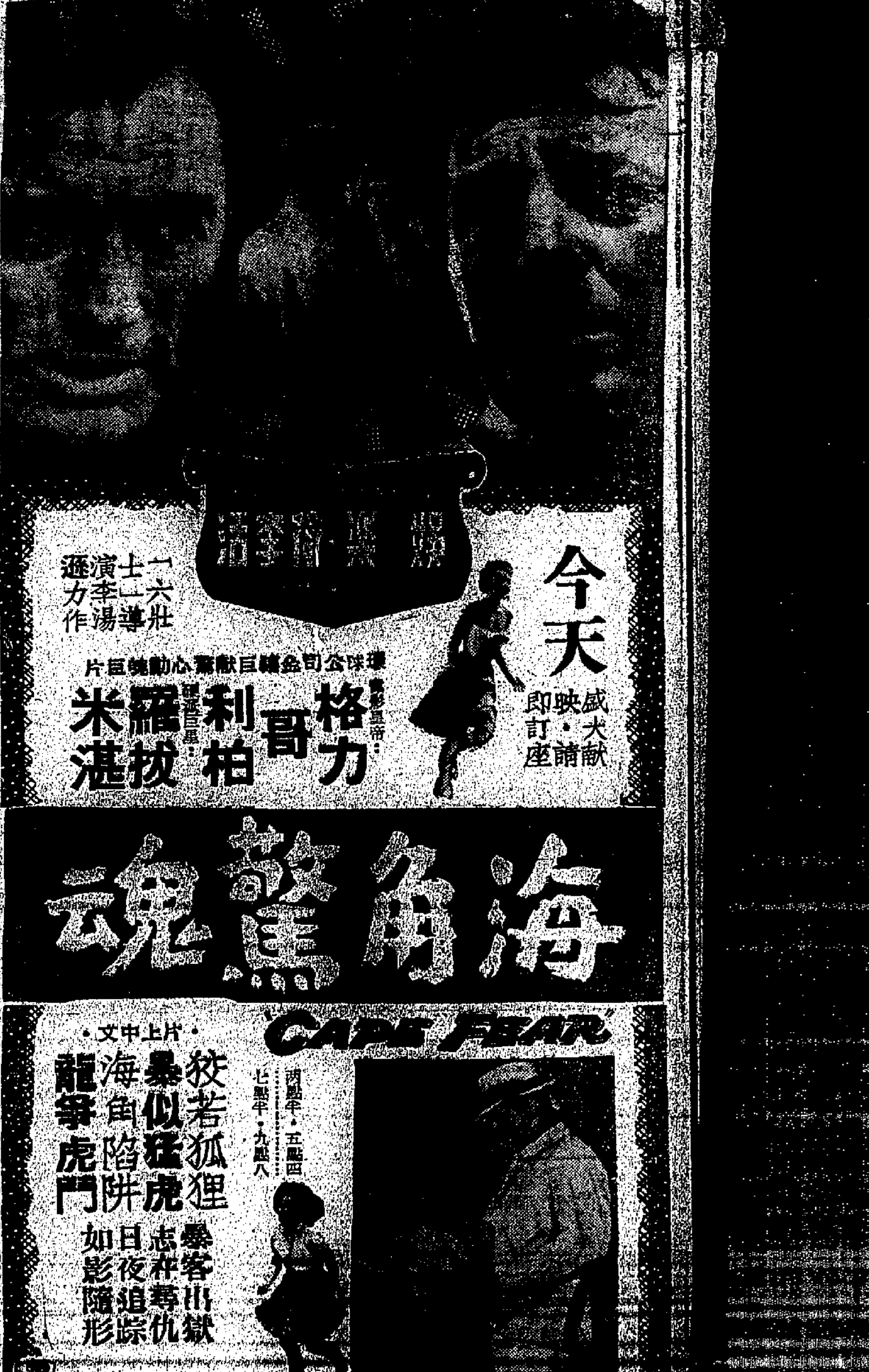
全部國語打鬥巨片

于素秋　任燕　黃河　尤光照　顧文宗　聯合主演

俠盜半天雲

十一點正早場

金絲蝴蝶


今天　盛大獻映　請即訂座

影帝 格力哥利柏
巨星 羅拔米湛

環球公司鉅獻驚心動魄巨片

一六壯士　演士李湯遜力作

海角驚魂

CAPE FEAR

兩點半・五點四　七點半・九點四八

片上中文

狡若狐狸　暴似猛虎　海角陷阱　龍爭虎鬥

暴客出獄　志在尋仇　日夜追蹤　如影隨形

電台一週

第四九四期

港台繁忙的一週

為工展、為農展、為聖誕慈善點唱，全台總動員。

這一周，可說是港台最繁忙的一周。

在紅磡新填地工展會，有香港電台的攤位，每日播出特別為觀眾而設的節目。在新界石崗農展會，亦有香港電台的攤位，在農展會期間，每日都有特別節目播出。

同時，在本周星期四日至星期六日（十二月十六日至十八日），港台中英文台又聯合舉辦聖誕慈善點唱。

在電台總部水星大廈，又要保持經常節目的播出。

因此，港台的全部人員，包括節目部職員與藝員及工程人員在內勤和外勤方面，都忙個不可開交。

在中文節目部而言：各節目主理人，更不得不分配工作範圍，隨時組成若干隊伍，各自負責本身指定的工作，例如：農展會攤位主人為張漢彪。工展會攤位主人為潘賀鑄。

聖誕慈善點唱隊伍則由歐陽儀、陳惠民、許綺運、梁淑光等組成。

一年一度的聖誕慈善點唱，由星期四晚至星期六晚舉行，每晚由九時一刻開始。其中達到最高潮的特別節目，將於最後一晚星期六晚出現。請各位聽眾留意。

香港電台下週 兒童節目預告

詩聲詞韻節目 下星期的播程

香港中文電台轉播 國賓酒店樂宮餐舞音樂會

星期日晚九時半播出　節目如后：

1. THEME SONG.
2. CUANDO EL CALENTA FL SOL (LETI MORAN).
3. LOVELY WAY TO SPEND AN EVENING.
4. MY LOVE FORGIVE ME (LETI MORAN).
5. SQUEEZE ME.
6. DEAR NEANT (DALE ADRIATICO).
7. WHISPER NOT (LETI MORAN).
8. IS THIS LOVE (DALE ADRIATICO).
9. DANDANSOY.

名歌星「列提摩蘭」小姐及樂隊演奏時所攝

「咪」前展書讀 下週播程預告

由黃啟良講述，周炎朗誦，星期一、三、五，早十時，下午四時半播出。

十二月二十日（星期一）第二十八讀　送李愿歸盤谷序　唐文　韓愈

太行之陽有盤谷，盤谷之間，泉甘而土肥，草木叢茂，居民鮮少。或曰：謂其環兩山之間，故曰盤；或曰：是谷也，宅幽而勢阻，隱者之所盤旋。友人李愿居之。

愿之言曰：「人之稱為大丈夫者，我知之矣：利澤施於人，名聲昭於時。坐於廟堂之上，進退百官，而佐天子出令；其在外則樹旗旄，羅弓矢，武夫前呵，從者塞途，供給之人，各執其物，夾道而疾馳。喜有賞，怒有刑。才畯滿前，道古今而譽盛德，入耳而不煩。曲眉豐頰，清聲而便體，秀外而惠中，飄輕裾，翳長袖，粉白黛綠者，列屋而閒居，妒寵而負恃，爭妍而取憐。大丈夫之遇知於天子，用力於當世者之所為也。吾非惡此而逃之，是有命焉，不可幸而致也。……」

十二月二十二日　第二十九讀　左忠毅公軼事　清文　方苞

歌樂節目

漁民一週專題 魚羣探測儀 今晚九時播

菊部新聲週晚播 荃灣雅麗珊錄音

工展播音室節目 週三晚歌樂會 電台樂隊演奏

舊曲重溫播 小明星歌集

洪熙官血戰 羅浮山簡介

聖誕慈善點唱 尚有今明兩晚 點唱歌曲共有六十首

（中英文台之各男女廣播員）

1	THE WEDDING/LA NOVIA	JULIE ROGERS/THE FABULOUS ECHOES
2	500 MILES	PETER AND GORDON
3	BAD BOY	THE BEATLES
4	BABY DON'T GO	SONNY & CHER
5	YOUR CHEATIN' HEART	ELVIS PRESLEY
6	JUST A LITTLE BIT BETTER	HERMAN'S HERMITS
7	I FOUND A GIRL	JAN & DEAN
8	YESTERDAY	MATT MONTRO/HE BEATLES
9	(I CAN'T GET NO) SATISFACTION	THE ROLLING STONES
10	I STILL LOVE YOU	KONTINENTALS
11	A WORLD OF OUR OWN	THE SEEKERS
12	WITH MY EYES WIDE OPEN	PAT BOONE
13	FUN, FUN, FUN	THE BEACHBOYS
14	THE TIME IN BETWEEN	CLIFF RICHARD
15	ALMOST THERE	ANDY WILLIAMS
16	FROM RUSSIA WITH LOVE	MATT MONRO
17	I'LL NEVER FIND ANOTHER YOU	THE SEEKERS
18	HUSH, HUSH, SWEET CHARLOTTE	PATTI PAGE
19	RED ROSES FOR A BLUE LADY	VIC DANA
20	HELLO DOLLY	LOUIS ARMSTRONG
21	GET ME A COPPER KETTLE	JOAN BAEZ
22	COLOUR	DONOVAN
23	LIKE A ROLLING STONE	BOB DYLAN
24	BLOWIN' THE WIND	PETER, PAUL & MARY
25	WHEN IRISH EYES ARE SMILING	RUBY MURRAY
26	TIE ME KANGAROO DOWN, SPORT	ROLF HARRIS
27	DONALD, WHRE'S YOUR TRUUSERS	ANDY STEWART
28	TNE BIG PARADE	NINA FREDERICK
29	COVENTRY CAROL	ROGER WAGNER CHORALE
30	DECK THE HALL (SONG IN CANTONESE)	ALLEGRO SINGERS
31	MAYBE IT'S BECAUSE I'M A LONDNOER	MICHAEL SAMMES SINGERS
32	COIMBRA (APRIL IN POTRUGAL)	TRIO ODEMIRA
33	LAND OF MY FATHERP	HARRY SECOMBE
34	SILENT NIGHT	MARIO LANZA
35	LITTLE HONDA	THE BEACHBOYS
36	BARBA RA ALLEN	JOAN BAEZ
37	HALLELUJA CHORUS FROM HANDEL'S MESSIAH	BERLIN HANDEL CHOIR
38	AVE MARIA	LISA OTTO (SOPRANO)
39	THE FIRST NOWELL	THE ROBERT SHAW CHORALE
40	JOY TO THE WORLD	THE ROBERT SHAW CHORALE
41	[illegible]	[illegible]
42	[illegible]	[illegible]
43	[illegible]	[illegible]
44	[illegible]	[illegible]
45	[illegible]	[illegible]
46	[illegible]	[illegible]
47	[illegible]	[illegible]
48	[illegible]	[illegible]
49	[illegible]	[illegible]
50	[illegible]	[illegible]
51	[illegible]	[illegible]
52	[illegible]之「十八相送」	[illegible]
53	[illegible]	[illegible]
54	[illegible]	[illegible]
55	[illegible]	[illegible]
56	[illegible]	[illegible]
57	[illegible]	[illegible]
58	[illegible]	[illegible]
59	[illegible]	[illegible]
60	[illegible]	[illegible]

東華三院主席林繼振 今晚七時在港台廣播 籲欵呼籲

週末特別節目 趣劇「風頭先生」 後晚七時半港台工展攤位播

英台中文部 歡迎聽衆來信

曉揭曲歌迎歡受最週上

1. 500 MILES
2. FUN FUN FUN
3. THE TIME IN BETWEEN
4. JUST A LITTLE BIT BETTER
5. YOUR CHEATING HEART
6. HELP
7. THE WEDDING
8. ANGEL
9. YESTERDAY
10. ACT NATURALLY

針織廠接入明年初輸西德羊毛衫 開始加緊生產

已製成入倉毛衫，準備元旦後付運。西德新設廠明年可供生產，料將影响來訂遠期付運毛衫。英美及北歐新訂祈轉密，各廠生產緊弛有不同表現。

（特訊）曾因輸往西德羊毛衫出口配額而影响生產放緩的有關廠家，現已恢復織製明年開始輸往西德的羊毛衫，因爲接入了西德訂單而於一月份開始付貨，而又領取出口授權書的，準備將羊毛衫製成出口。

昨據毛針織廠商消息：由一月份開始輸往西德的羊毛衫，接入了訂單的廠家現已恢復加緊織製，另有一部份已經製成入倉的羊毛衫，亦準備由元旦後付運，因爲明年開始輸往西德的出口授權書，有關廠家已經獲得港府工商處簽發，於是去銷西德的羊毛衫生產恢復正常。

在本年底前輸往西德的出口授權書停止簽發之一段時間內，曾影响有關廠家生產放緩，接入了訂單原定十一、二月付貨的羊毛衫，廠家未敢趕造，但一般都獲得西德商家同意，這些訂單展期至一月份付貨，故此未有取消訂單的不愉快事件發生。

但有關廠商認爲，明年去銷西德的羊毛衫增加速度將會放緩，甚至可能略爲減退，主要原因是西德設立的一家大規模毛針織廠，明年將開始有新產品供應，西德商家向港訂購遠期付貨的羊毛衫，不免有些顧忌，預料受到影响的，將是明年下半年輸往西德的羊毛衫。

除了明年開始去銷西德的羊毛衫生產恢復正常之外，美國商家的新訂單近來亦陸續有接入，雖然一般尚非大額的訂單，但亦可支持一段不短期間的生產，相信大額的新訂單一月份有較多到港。北歐國家現時仍有新訂單寄來，雖然數額不大，惟英國訂單到港尚未有明顯增加，交貨時間排至三月。因此，目前整個毛針織業的生產，有不同表現，有些廠家生產趨於緊張，有些廠家生產仍給放緩。

本年度棉織品輸英餘額 下週初辦理登記

未用完之配額全部繳給工商處，已批准輸出者如本月底仍未運出，將要在明年度配額扣除。

（特訊）香港政府工商處於昨（十六）日向本港棉品出口商發出本年度第七十三號通告，指示有關一九六五年度輸英棉紡織品餘額之特別安排辦法。茲關該函主要內容如下：

一、根據棉業諮詢委員會的建議，本處已決定於一九六五年十二月二十日（星期一）下午五時起撤銷各付貨人所持有之全部未使用之配額餘額，由工商處持有。

二、凡持有已批准之一九六五年十二月卅一日前之裝貨合約者（不論廠家或出口商），均須於一九六五年十二月二十日（星期一）下午五時前到本處登記。

三、他們將被允許保留足供滿足合約之配額。

四、如在一九六五年十二月三十一日前不能履行輸出此等已登記之合約的貨品，則可能會在未來的配額分配上受到處分。

五、撤銷之配額將由本處持有，并將按「先到先得」之原則分配給各申請者。棉紗配額只能用於棉紗裝貨，但退回之襯衫可用於原色布、完工布匹、棉製品及成衣。

六、如有任何有關此安排之疑問，可電本處詢問，電話號碼爲二三七三四七及二二六四六三。（愛明）

外銷大增多頭猛吸 K金市節節上挺

息價平算高成二六四．一貳五　美鈔下順收市爲五六九．七五

（特訊）昨（十六）日本港金融市況，K金因本銷及外銷數量增加，而報上挺，收市二六四，而報下因供應轉多，順收市五六九．七五，美鈔收市五七一．二五。

K金昨日以二六三．八九四五開出頭盤，亦爲全天之最低價，後呈上振，最高價爲二六四．一二五，息價照定平算後，以二六三．八七五收市。午後再以二六三．八七五開出，收市爲二六四。

場上現貨，上午交收者二千一百五十兩，牌下交收有二千多兩，公價二六五，補水一九九，印條補水一二三．五，澳條補水一〇〇．二五，全日波動落價〇二，收市淨升二．二五。

場內美鈔開市五六九．八七，亦爲全天之最高價，最低價爲五六九．七五，收市亦爲五六九．七五，息價平公價五七〇，息價平算。

場外美鈔開市五七一．二五，亦爲全天之最低價，最高價爲收市之五七一．二五，（以下）……

美告羅士牌價掛低

（特訊）外匯銀行公會與滙豐銀行昨（十六）日所掛之外匯牌價均無調整。

倫敦美元告羅士牌價昨日有掛低。實出價每英鎊等於二．八〇二八美元，前爲二．八〇二一美元，即較前多兌〇．〇〇〇七美元。實入價每英鎊等於二．八〇三三美元，前爲二．八〇二六美元，即較前多兌〇．〇〇〇七美元。

部份海產貨疎 市勢仍然俏秀

土魷蠔豉均屬好價

（特訊）海產市場，局部仍然俏秀，大陸土魷，來途仍疎，價格堅挺，陽江特級中魷每担成一三三〇元，特級大魷每担成一三八〇元，特級尺魷每担成八一〇元，特級片魷，每担成七〇〇元。本港土魷，價格雖比一週前最高峰略爲回落，但仍不失爲好價，中魷每担成一八四〇元，串魷每担八四〇元，大魷每担成八〇〇元及七六〇元，魷仔每担成六五〇元。

大陸蠔豉，供應亦疎，價級上升，供應海甲級熟蠔每担成九七八元，丙級熟蠔每担成五六六元。

日本菇貨方面，日本菇經過兩天前大量成交後，昨日成交轉疎，但價格無甚變動，日光牌厚菇每担成二〇九〇元，日光牌並菇每担成一九四〇元，大洋牌厚菇仔每担成二一三〇元，大洋牌菇仔每担成一三六〇元，信字菇每担成一七五……

PVC原料准酌量進口

（合北航訊）合灣政府某單位會研究PVC原料之進口問題，結論：交由外貿會酌情控制其進口量。

天氣轉寒影响 海蝦價格續告上升

每担比前再升三十元　料後市仍有續起之勢

（特訊）寒潮襲港，但昨日本港海蝦批發市場各類蝦產品之成交市價然於昨天抵港，但昨尚未受到很大影响，不過，較兩三天前每担又再起了二、三十元，蝦商說：如果日內天氣再冷下去，則相信海蝦的市價將再會報升。

昨（十六）日據此間漁民及蝦商消息：寒潮雖然在昨天突然南下抵港，但是昨日本港海蝦批發市場上各類蝦產品的成交，則每担平均價還沒有受到過大的影响，不過，比較起兩三天前，仍然漲起了二、三十元左右，這除了氣溫略有影响之外，海蝦上市量少也是原因之一。

據悉：昨日各類海蝦大盤批發價約如下：花蝦正流貨每担要五百六十元至五百八十元，較前上升了二、三十元；隔流貨每担五百元至五百三十元；中蝦正流貨每担四百二十元至四百四十元，曾通貨每担三百六十至三百八十元；白蝦每担四百元至四百二十元，麻蝦每担三百六、七十元，赤米蝦每担一百七、八十元；紅蝦什每担一百五十元，上述各貨較前也上升了二十元。

蝦商說：從天氣變化的情形看來，日內可能會更冷，海外風浪也將更大，這對於船隻出海作業是頗爲不利的，近日內外圍供應也減少，因此，預料後市各類海蝦成價仍會續作振升。

日貿易平衡順差 逾入千萬美元

出口增百分五點三

（時訊）東京航訊：據日本財政部長近發表之報告書說，十月份日本出口總值達七億四千八百萬美元（根據海關出口證計算），貿易平衡之順差額達八千二百萬元。

十月份之出口總值，比九月份增加了百分之五點三，這是紀錄上的第四大數字。

在出口商品方面來說，增加得最顯著的是化學品，時別是化學肥料（比上月份增百分之三十四點七），以及機械。

在另一方面來說，十月份之進口總值比九月份增加了百分之一點九，如與一年前比較，則降低了百分之一點九，這是今年第二次降低，第一次爲一月份，降低了百分之三點七。進口商品減少得最顯著的是食糧，減少了百分之八十。除此之外，此月份減少進口的商品還有船舶、汽車及鐵礦。（愛明）

南非洲明年經濟 擴展速度轉緩

當地專家如是揣測

（時訊）南非航訊：據南非斯丹通保治大學經濟研究所最近發展之一九六六年預測之主要結論，南非在一九六六年之經濟則將繼續擴展，但速率則較爲緩慢。

測者預料一九六六年之南非國民總生產將會比一九六五年增加百分之五，（一九六五年之國民總生產估計會比一九六四年增百分之七）。預測者預料一九六五年底，支付平衡……

……外匯儲備預料會減少一億六千萬南非幣。預測者並不預測貨幣會恢復到任何重大的降低，如果季節性及其他方面之因素不利的話。他們認爲在一九六六年底，支付平衡可能會有……

他們預料一九六六年之工商業存貨，會比一九六五年之高水平稍爲減少。（愛明）

聯合共金價

聯合投資基金：三〇．一三六美元，（開新股）一四．五二美元，信託投資基金：二九．八八美元，國際成長基金：九．七八美元，國際投資基金：九．三〇美元，歐洲投資基金：一八．二四美元。（經紀聯合投資公司）

省PVC加工出口

最近因僑商關係，台灣PVC有滯銷現象，但省內需要，且可供出口加工之用。本省有業務家PVC加工出口製造廠，仍依習慣繼續進口原料加工後出口，而未利用省內原料，外貿會即將研究其細節，並尋求說服這些加工出口廠利用省產PVC原料的途徑。

蔬菜供價市慢順

菜心白菜成五角

（時訊）由於供應轉多，蔬菜售價昨報慢順。菜心每斤六角，有些售五角，芥蘭每斤六角，本港上好及七角，本港上好菜心每斤售九角，芥蘭心，每斤售……

白菜，每斤五角，芥菜每斤五角半及六角及五角，生菜每斤六角及五角，菠菜每斤六角及五角。

蘿蔔每斤四角半及四角，紅蘿蔔每斤八角及七角。椰菜每斤五角及四角，蕃茄每斤一元及八角，荷蘭豆每斤四角半至三角，洋葱每斤五角至三角半。

薯仔每斤九角，柳芋每斤八角，紅芋每斤六角。西洋菜每斤八角及七角。

星棉織品外銷 歐美非擴展中

接入新單及探盤衆

（星洲航訊）新加坡棉織品外銷歐美及非洲正在擴展中。據新加坡棉織廠商公會主席披露，新加坡棉織品已打通的外國市場，除美、丹麥、瑞典、西德及澳洲外，已總值逾百萬元。

新加坡棉業廠商曾接到非洲國家進行貿易訪問之後，最近此間棉業廠商曾接到非洲幾個國家的探盤函，也有一小部分發出訂單。

近二年來，新加坡在輸出成衣方面，已達到國際水準。新加坡棉織商，向來注意向歐美先進國家輸出，亞非國家的市場，較不受注意，新加坡數百家成衣廠商……

新加坡製造成衣的紡織品很多，計有男裝襯衫、女裝內衣、恤衫、睡衣等，由於對外市場的減少，……

日本經濟展望與證券市場

日興證券調查部長　桐山幸夫

日本經濟在過去二年來，正處於最低潮時期。其間對外貿易雖漸增加，國際收支顯著地轉好。因此政府在景氣對策方面，有信心積極推行。最近之結果已由最低潮漸入佳境。即政府在七月底決定財政預算等，用於擴大公共投資，保證發行之債券等，增加由政府會議決定……

桐山幸夫

達明發達機器廠 發明三色塑膠機

正在試驗中不久可面世

本港機器業最大規模之達明機器廠，及其聯號發達機器廠，最近新發明三色塑膠機，現正積極試驗中，預料短期內可面世……

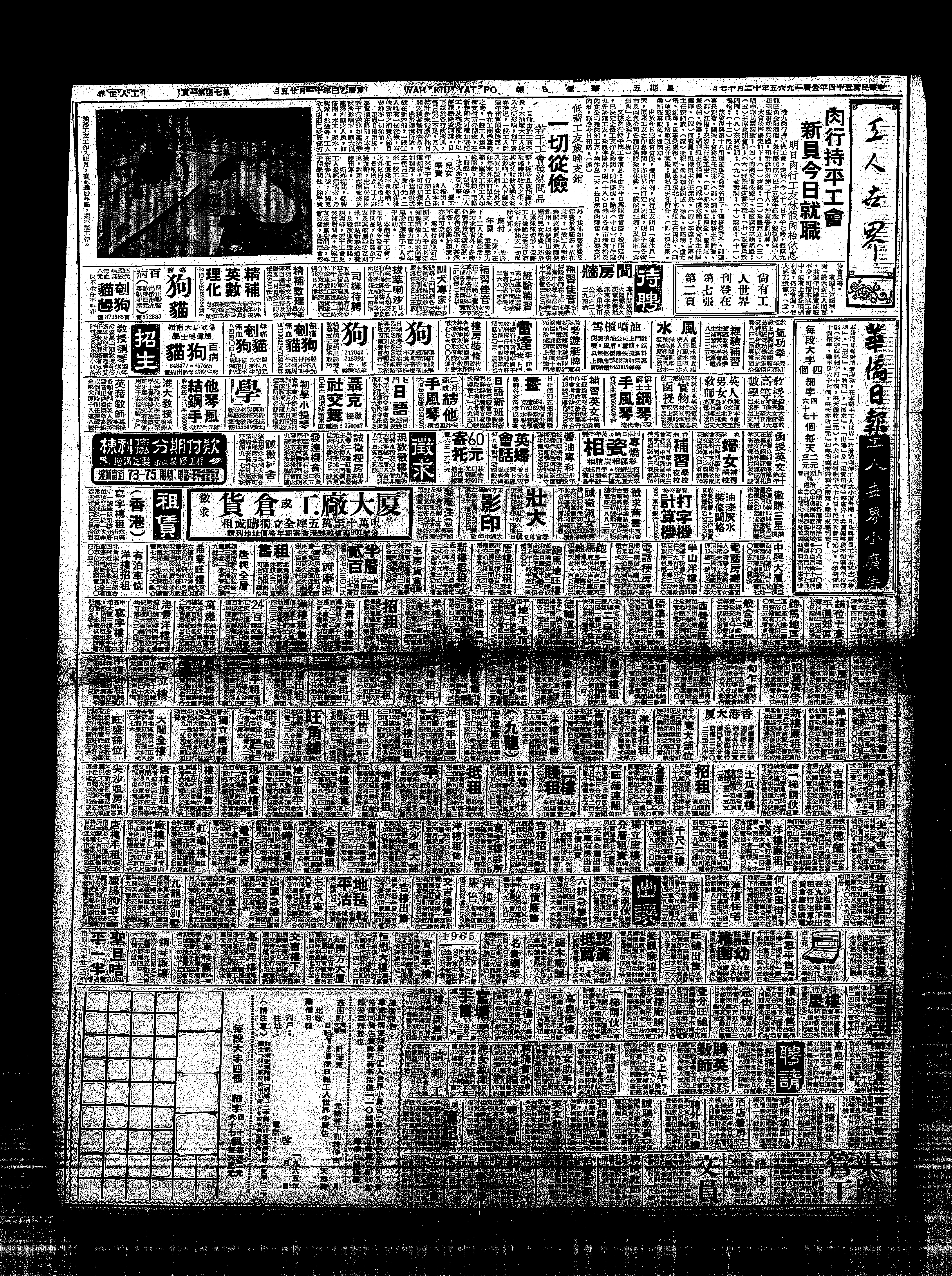
日匯報升

港匯下降

（時訊）昨日日匯……

國都 明天放映
香港諧趣戲曲巨片
三笑
陳思思 向軍 主演
後天映三笑

華僑日報出版
香港法律彙編
本報讀者八折優待



工人世界

肉行持平工會 新員今日就職

明日肉行工友休假肉枱休息

港九肉行持平總工會，定於(今)十七日下午七時，假座九龍旺角金龍酒樓，舉行慶祝成立四十五週年紀念，暨復興第十八屆理監事就職典禮，預計參加者達二千人，并有粵劇助興。

大會秩序編定如下：(一)齊集；(二)全體肅立；(三)唱中華民國國歌；(四)向國父遺像暨中、英國旗行三鞠躬禮；(五)主席致開會詞；(六)理監事宣誓就職；(七)監誓員致訓詞；(八)來賓致詞；(九)致謝詞；(十)奏樂；(十一)鳴炮；(十二)禮成。

該會復興第十八屆理監事職員芳名如下：理事長許全、副理事長梁蓉、關珠；會務主任梁林、(副)劉焜；財務主任許浩、(副)江棉；交際主任劉重生、(副)鄭榮、劉慶全、盧東垣、鄭松柏、梁扁；福利組主任楊讓、(副)盧永曉；教育組主任陳耀暉、(副)何賣尾；組織組主任王達泉、(副)李達；宣傳主任梁鎮威、(副)梁杞。候補理事謝成、梁海、曾昭朗、盧允堅、劉輝。監事長盧德、副監事長梁北；稽查組主任周彬、(副)陳鑑祺；核數組主任梁堅；風紀組主任許什、(副)楊伯泉。候補監事戴萬、盧炳輝。

由於今日為該會會慶，援照向例，肉行工友明日一律休息一天，屠場工友之作息時間，亦將另有訂定。因此，明日全港各街市及肉食公司各豬肉枱將全部休業。一般家庭主婦，又將有「食無肉」之嘆矣！(操)

又據肉行持平總工會消息：由於今日為該會會慶，援照定例，已決定全體工友作息時間，同申慶祝。除今(十七)日下午港九各屠豬工友，全晚停屠外，明(十八)日港九各街市豬肉枱及肉食公司豬肉部工友，均休息一天。是日無豬肉發售。如要食豬肉者，務應今日預購。(操)

低薪工友歲晚支銷 一切從儉

若干工會發慰問品

目前由於工商不景，本港龐大工人收入大受影響，刻下新春將近，一般工人對過年預算頗費躊躇。

昔在工商興盛蓬勃之時，一般工人為平衡安付新年開支，在新春前大可積加班工，及無形節儉，以便積點餘資過轉。目下並於各行欠淡風，每月開工不足，月入統計多未能應付每月開支，積蓄談何容易？

由於環境所迫，故在新春前，一般工人唯有一切從儉，有些新春之消費及節目安排亦一切從簡。

環顧目前環境，事實擺在眼前，本港若干行業，如建築業在欠淡影響下，龐大與建築有關之人員，如搭棚，木工，泥水，紮鐵，批盪等，工人收入明顯已受局部打擊，極多且僅能維持全盛時期收入之半。其次又如飲食業欠淡之影響，工人下欄收入同見減縮。此外又如年來外來訂單之減縮，龐大工業工人如機膠鞋，棉紡，毛織，假髮，塑膠等工人，收入亦受打擊。

兒女學費

據工人指出：雖說本港年來若干行業工人已獲加薪，可惜加額未如理想，多為象徵式之每月三數十元。二來一般工人獲加薪後，便遭遇不景影響，此外更由於物價上漲所及，工人縱獲加薪，生活仍陷困境，對新春開支將更難預算。

新春期間，低薪工人最感煩惱者，乃在新春過後，有關兒子開學問題，除學費外，其他如書籍費及雜費最傷腦筋。故在此時，一般工人對新春開支便更不敢隨便亂用，以便騰出餘資應付兒女學費。基於上述種種情形，低薪工人歲晚生活將更清淡，新春開支一切從簡便算。

應付年關

基於上述，在重重壓力下，工人歲晚生活，除力求節省外，多時仍需借貸渡過年關。雖然借貸渡過年關，其為不智，然鑑於環境，亦無可奈何。

為安付歲晚新年開支，工人平日必須知機儉，力求儲蓄。而工會方面，在年尾時亦應給予工人若干補助。

本港若干工會，在年尾時多發有若干慰問品，如發放工友及其家屬生活互助米，津貼新春交通費，及發放臘肉臘腸，紹菜等，若干工會更發放慰問金，失業工友及家屬慰問金，並設酒會，招春節敘餐。

抽紗工友工作入旺月，直到農曆年底，還不愁工作。

……待會員等。有關上述福利，對一般低薪工人而言，其過年困難實減輕不少，可惜本港工會中，能有上述各項福利者，仍未普遍，使人感到遺憾。(堂)

尚有工人世界刊登在第七張第二頁

工人世界 WORKMEN'S WORLD

勞工顧問郭育平指出：童工技術訓練各方積極促進

工總婦委會習藝班成績佳 畢業女學員多獲介紹就業

本港由於技術工人普遍缺乏，無論政府當局或各大機構，一致認爲積極從事訓練技術工人，乃刻不容緩措施。

本港目下工商業雖然不景，然若干行業工人缺乏之情況仍頗嚴重，技工訓練，仍有待促進。

有關上述問題，昨據勞工顧問郭育平指出：訓練優秀技術工人，實與本港繁榮關係極爲密切。倘有優秀技術人員之協助，產品自必優美，而無粗工濫製之弊。一旦有質優價廉條件具備，市場自易打開，外銷自必增加。一旦外人對港貨恢復信心，外商紛紛投資協助發展，經濟穩固，本港有關重工業發展，便可按步推進，重工業倘能成功，本港繁榮將更一日千里，工人生活及就業更趨安定。

又指出：本港貨一旦能在國際佔重要或首席地位，港人體面增光，對港貨自必刮目相看，紛紛購買，本銷生意自可打開，本港人買港貨自可增加。故有關童工技術訓練，亟應推進。

本港目前各大機構均極注重童工技術訓練，而其他行業廠方亦有訓練技工，可惜仍非普遍。故有人認爲，童工訓練問題，除政府當局或商業機構亟應推行外，其他有關方面亦應協助。

學員習藝資格

有關上述問題，港九工團總會爲促進女性專門技術，培養生活技能，發揚自立精神，曾於年前舉辦婦女習藝班。

有關上述習藝班，據工團總會婦女福利委員會主任委員郭育平女士指出：該班年前開設至今共十八期，已畢業人數近四百人。

學員習藝資格，凡有志就業及有學習興趣之勞工家屬及一般婦女，年齡十五歲以上，普通程度，均可報名入學。學員普通學習三個月畢業，深造班六個月畢業。每日分日夜班教授，日班上午十時至十二時，下午二時至四時，夜班下午七時半至九時半。分星期一、三、五及二、四、六分小組教授。時間任擇。學習科目有裁剪科，包括裏身，男女睡衣，女旗袍，恤衫，工人褲，夏威夷，男大褸，女大褸，女西裙，三角尺使用法，女裝西褲，男裝西褲，女外套，男外套，男女背心，中山裝，手織科，新編織，冷織，棒織，抽紗，中西刺繡，冷繡，凸繡，中國刺繡，梭織，叉結器，膠珠，打揽，洋花等。

增加實習機會

郭女士指出：該會爲加深學員興趣，及幫補學員收入，及使學員加多實習機會，於數年來曾一向在外各工廠接些手工藝品，如針珠子手藝，家庭衣服，成衣製品，睡衣，唐裝衫，恤衫，車膠車面等供給學員車製。一來既可減少學員學習原料，更可使她們增加收入。郭女士指出：上述種種，乃習藝會純爲學員利益着想之一項措施，該會對於接回來之手藝並不從中抽取佣金，一切收入皆全歸學員所有。

該會爲使該班更爲完善，特聘請前廣東省東莞石龍女子職業學校校長，港九女子職業傳習所所長羅寶容女士担任教授，另聘助教蔡靜文，及其他助教多名協助執教。

郭女士指出：該會爲使女學員畢業後能獲得就業，故畢業學生，倘欲謀職，均由工總及其他屬會如製衣自由工會等，協助介紹入廠工作，故歷屆畢業學生多可獲到職業。（堂）

工商業工人就業人數無多大變動

開工比前銳減散工多被解僱

機器工業工人共有六仟餘名

本港最近各工業的就業情況並不良好，但是工人在已註冊及登記的工廠中工作之數目仍然維持卅六萬二千二百八十人之數目。這表面上的情況，在實際上來說，各業工廠的成品已甚少浚予外工加工，同時亦是甚少加開夜工，與及開工不足，是充分影響工人就業及收入者。

工業工人就業的人，在目前之分佈，其情況如下：

金屬礦業——五百四十人；女工五一七，男工二三。

石礦等業——一千八百六十七人；男工一七七九，女工八十八人。

其他非金屬礦業——六十五人；男工六四——女工一人。

食物製造工業——九千六百四十九人，男工七四四七，女工二二〇二。

飲品製造業——工人二千六百三十六人，男工二四五五，女工一八一。

烟草工業——工人一千五百七十人，男工七五六，女工八一四。

紡織工業——工人八萬六千五百五十九人，男工四萬四千七百三十六人，女工四萬一千八百二十三人。

足部穿着用品及其他穿着成品業——六萬二千零四人，男工一九七九二，女工四二二〇九。

木製品工業——男工三九九五人，女工七四六人。

傢俬製造工業——三千七百四十一人，男工三四九五，女工二四六人。

紙製品工業——工人二千七百一十八人……

印刷及出版業——工人一萬四千三百零八人，男工一二一二六，女工一七〇五。……男工二二二七人，女工四八三人。

非金屬製品工業——工人二千五百九十三人，男工二一九〇，女工四〇一。

重要金屬工業——三千八百四十五人，男工三五八八人，女工二五七人。

五金製品工業——工人三萬一千二百八十二人……

機器工業——工人六千零五十三人……

皮製品及皮革工業——工人四百三十人，男工二九三人，女工一三七人。

膠製品工業——工人七千八百九十人，男工三六三九，女工四二五一人。

化學製品工業——工人三千五百二十三人，男工二一〇八，女工一四一五。

燃料製品業——工人二十二名，男工十九，女工三名。

電機及零件工業——工人一萬八千三百九十八人……

交通設備工業——一萬五千五百六十一人……

其他工業——工人五萬四千三百九十八人……

交通事業——工人一萬零八百零九人……

學徒待遇太低不能引起興趣

寧願隨父兄做街邊小販

工人子弟出路問題

由於不少工人子弟在半頭學或完全輟學狀態中，因此，他們長大後正急求就業之門，不過，大多數的志願所得，是在於學習機械修理——如汽車修理、冷氣機或電視機的修理，及其他機件電器修理等等，祇不過這方面需求新血並不多，如有空缺，早就爲人填充了；另方面一般初入行的待遇，一般祇得一百五十元之譜，還是「食自己」的；何況，在這一個階段中——學師起碼就是兩三年，「滿師」之後，所加的工資，一般第一年祇是二、三十元，第二年可能再加，也就是說初學師時起直至「滿師」之後兩年爲止，每月工資之所得，祇不過二百元。如要升爲正式技工，還得浸淫下去。要是希望每月可以拿到四五百元的話，非經過七八年以上工夫不可。

基於上述，這些修理廠欲求天賦聰穎而起碼又有初中程度的學徒固不大易；而工人子弟許多對這種低微待遇與出身困難的歷程，也不感到什麼興趣。

換一個目標，如果到別的工廠去做什麼學徒，同樣得不到較高的待遇。說到實點心罷，雖然初入行已有百多二百元，還獲得僱主供膳，待遇總算不薄了。可是，由於大家都覺得「實點心」是沒有「出息」的，絕對不會「爆冷門」給提盟起來，幹「樓面」之職的，因此，身爲工友的父母們多不願意使兒女充任此種工作，就算青年工友本身也有同感，何況，他們認爲這樣拋頭露面去博取百多兩百元，何不去「賣街邊」呢？「賣街邊」小小生意都是老板啊！

基於上述，若干市政局議員曾建議輔助青年小販轉業工廠工人，以補工廠工人之……

（右欄續前）……男工一〇七一五，女工九四人。批發業——工人三七三四人，男工三五七九，女工一四四人。貨倉業——工人五千一百二十三人，男工四九二三，女工二百人。通訊業——工人三千零六十九人，男工二七〇五，女工三六四人。娛樂事業——工人一千五百七十八人……，男工二二七一人，女工三零七人。個人服務（洗衣等）——工人二千三百零四人，男工一九三人女工三二一一人……男工總數爲二十萬零七千八百四十八人，女工爲十五萬四千四百三十二人。商業工人一般來說，亦無大增減，但是首當其衝者卻是散工，多已無工可做，其次在收入方面亦受影響。（和）

尚有工人世界刊在七張一頁

生活費用調查（五七）

香港工商業管理處統計科 委員會 特別編製 爲生活費用檢討

一九五八年三月——一九六三年——一九六四年

華僑日報廣告信箱

請携收據來取下列信箱有信

（本報荷李活道總社信箱號碼、本報中區辦事處信箱號碼、九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼、本報旺角辦事處信箱號碼）

古今未來鐘錶奇觀

瑞士芝柏表廠主辦

揭幕：十二月十七日下午五時
時間：每日上午十時至下午八時
公開展覽：十二月十八日至廿八日
地點：大會堂低座二樓　免費入場

獻詞

古今未來鐘表奇觀爲鐘表輝煌歷史中一次最完備之展覽大會，由瑞士芝柏表廠與香港總代理太平洋行聯合主辦，旨在展示人類數千年以來對計時力求絕對準確的努力與成就。

芝柏表廠爲瑞士最大表廠之一，積有一百七十五年之傳統與經驗，對於組織此類之鐘表展覽，素具時長，經設至臻完備。

此次展覽蒐集在未有鐘表以前之最早時計工具，博物院所珍藏之十八及十九世紀芝柏表廠所製造的古董表，現代最新創作的時款之表，以及啟示未來太空時代的計時儀器，月球生活情況等等，此外更陳列現代製表工業的最新設備，零件製造，揭示稀奇美妙的製表部份秘密。

香港人士此次得以參觀欣賞此「古今未來鐘表奇觀」展覽大會，實屬難得，由於主辦人歷時近一年之籌備，乃克完成，在港展出後，再運往其他各大城市展出，使各界人士得以前往參觀。

凡參觀來賓均可獲贈「古今未來鐘表奇觀」精美彩色手冊以爲紀念，數量有限，送完爲止。

圖一：十六世紀時意大利佛羅倫斯所用的立方形日晷儀。

射印照片攝影比賽

獎品：實得相機、芝柏盃及芝柏表

題材：以「古今未來鐘表奇觀」之展覽大會內之各種陳列，會場動態，參觀人物，爲題材。

照片尺寸：黑白射印照片，尺寸約三吋半乘五吋，以爲普及起見，參加者祇須寄來黑白照片，背後貼上芝柏表紙寫明攝影比賽名稱，如欲退回者，請附郵票及寫明地址之回郵信封。

參觀人評選：先由本會聘請名家，於寄來之作品中選出十名，再由本大會之陳列，邀請專家評選第一至第十名之次序。

獎品：冠軍得芝柏表一個及芝柏盃一座。亞軍得芝柏P型自動日曆表一個。季軍得芝柏S型自動相機一個。殿軍得芝柏V型自動日曆表一個。第五名至第十名，各得芝柏IA型照相機一個。

截止日期：十二月三十一日下午五時，各以郵戳爲憑。

揭曉日期：一九六六年元月內公佈。

附則：參加比賽者，作品一經入選，並同意其照片及底片永遠供芝柏表廠展覽及宣傳之用，並歸芝柏表廠永久珍藏。

圖二：一八二五年芝柏表廠所精製的瓢形袋表，色澤古雅，雕琢精巧，現爲紐約藝術博物院所珍藏。

美人名士演時裝

出在各種不同場合，穿着各種不同時裝時應如何選配芝柏表，才能相襯而收牡丹綠葉之效。每日下午六時及七時兩場表演各種款式的展作。

担任演出之模特兒：何懿恩小姐、弁與麗小姐、弁漢麗小姐、多魯非史寧嘉夫人、丹尼亞加魯先生。

特設每日來賓幸運獎

每日獎品——芝柏名表五個

特獎瑞士航空公司來回瑞士機票

凡參觀此展覽會者，均可獲得幸運號碼卡片一張，該號碼即爲抽獎之用。

在每日派出之號碼中，由展覽會聘知名人士每日抽出每日幸運獎五名，每名可獲芝柏表一個。中獎號碼將陸續在報紙及會場發表。

獲獎者可於展覽會期內，隨時憑該卡片到大會堂展覽會辦事處領獎。

在該展覽會閉幕時，將展覽會期內所發出之全部號碼，再抽出特別巨獎一名，獲展瑞士航空公司往返瑞士機票一張。

學生問答比賽簡則

分中學大專及小學生兩組

宗旨：古今未來鐘表奇觀之盛大展覽，使學生對計時科學之進展有詳盡之啟示及透澈之益智作用。爲鼓勵學生對計時科學之興趣起見，在展覽期內舉辦學生問答比賽。

辦法：分爲式組：

A組：中學生及大專學生方可參加，問題如下：略述太空旅行所用之手表要具備何種特點，與日常所用之表不同方能適合太空旅行之用？（可參攷在會場派發精美小册）。

B組：小學生組：凡小學生均可參加，問題如下：

一、會場內陳列「芝柏古代表」有幾個？「二、芝柏現代表」有幾個？（以上不計照片展出者又不必列其名稱）。

參加者請將答案連同姓名，性別，年歲，學校名稱，年級，清楚寫明，最遲於十二月三十一日下五時，郵寄本港郵箱一五五十六號，寫明「芝柏表學生問答比賽」。

評判：由知名人士担任，如中獎人數超過獎品額數時，則由評判人抽籤決定。

獎品：每組六名，不得異議，均爲名貴之芝柏表。揭曉及頒獎日期：元月初另行公佈。

展覽會程序

十二月十七日（星期五）

古今未來鐘表展覽大會揭幕典禮，恭請香港工商業管理署署長何禮文夫人於下午五時半主持剪綵，招待嘉賓酒會下午五時至七時。

十二月十八日（星期六）

開始公開展覽，定於下午二時恭請廿一位南北國粵語紅伶紅星聯合主持公開展覽入場儀式。

十二月十九日（星期日）

上午十時起開始公開展覽，並於中午十二時恭請一九六六年美國小姐鄧少薇等主持月球生活立體活動模型按鈕儀式。

十二月廿日至廿八日

每日上午十時至下午八時公開展覽，其中時別節目請注意報紙上有關本展覽會之新聞報導。

古今未來鐘表奇觀的展覽內容，搜羅廣博，蒐集至豐，保證從未見過，與一般鐘表展覽迥然不同！

內容分六組展出。

A組：計時器的沿革

展出自古以來至廿世紀初葉的早期非鐘表計時器，其中包括若干製作精巧的典範之製表匠之傑作，久爲各大城市博物院所珍藏。

C組：製表廠的巡禮

此組展示表廠之製造過程，揭示稀奇奧妙的製表秘密。

手表工業爲瑞士國萃，從事此業者，都具不屈不撓的研究和發明精神，故瑞士手表不僅在品質上榮膺第一，即使數量上亦高佔首位。在去年一年內，瑞士所產手表共四千九百萬個，總值約十四億瑞士法郎，佔全世界產量之百分之四十二點二。如電子製表中心及瑞士製表研究實驗所等之不斷研究，使瑞士表業的崇高地位，日益鞏固。

致於製作各種零件的工廠，芝柏表廠經常與其密切合作，務求盡善盡美，方予採用，使出品達高度水準。

D組：十八及十九世紀古董表

……由芝柏表廠精製

展出巳爲博物院珍藏……巳爲博物院及古玩家所珍藏之芝柏古董表，時代雖易，價值日增，其中若干稀有名表是專爲十九世紀君王元首，如維多利亞女皇，法國路易菲烈王，拿破崙三世等所特製，尚有若干榮獲國際金牌及獎狀者，琳瑯滿目，美不勝收。

於一八八〇年芝柏表廠製出第一個手表，供應德國海軍軍官，而前此則向用袋表，足以自豪而予以誌錄者。

E組：太空時代的時計

時代巨輪，不斷前進，現巳踏入太空旅行及星際探險時代。但現時所用的手表是否能應付太空旅行的需要，此一問題，經巳由美國哥倫比亞大學天文學教授莫氏所否定，理由如下：

一、太空表當然必須自動，因爲它可能是運在太空衣上，故此最理想是配用一小型電池，可從太陽光中獲得動力。

二、一天廿四小時計時方法在太空中將全無意義，所以太空表不僅須能計出小時，且尚須紀錄時針所行的圈數。換言之，此表須如一個日曆，能紀錄出地球上所過的日數。

三、除了紀錄地球上的日數外，此表更須能紀錄所有其他星球所過的日數。

四、由於無法獲悉該表是否行走準確，故必須加設一小型無線電收報機，俾可收聽來自地球或其他星球的準確時間報告。

五、在太空中很難辨別方向，所以應在表內裝上一二個迴旋器，以協助人類在太空中測定方向。

六、在太空飛行中經常有與巨大流星相撞的危險，因此手表內應裝上雷達，以採測流星的存在及接近。

七、此種雷達裝置，更可根據來自地球的電波或其他來源而測知太空旅行中的速度。

月球生活活動模型

人類渴望在不久將來即可登陸月球及作往返太空旅行。所以芝柏表廠爲研究未來所需太空計時而特別設計一項月球生活實況立體活動模型，一併展出。

F組：芝柏時欵表

此組展出之芝柏各欵最新創作。此等手表都是芝柏表積一百七十五年實貴製表經驗的精萃結晶，欵欵獨出心裁，式式典雅優美，質高名貴，匠工精湛，氣派豪華，堪稱是表壇奇葩。

圖三：月球生活活動模型。

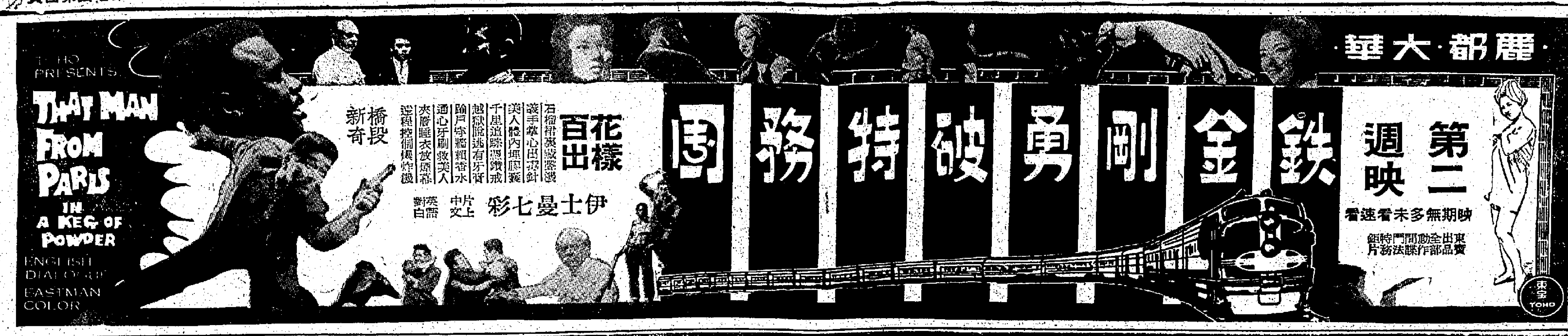
十二芝柏小姐担任大會款接

古今未來鐘表奇觀主辦人芝柏表廠爲使參觀來賓能對展出內容加深瞭解及力求款待週到，特聘請芝柏小姐十二名，每日在展覽時間在會場服務，能說流利之粵、滬、國語及英語。芳名如下：史瑪德、朱迪、何慧璣、吳珈輝、林仲英、范錦桃、陳安琪、陳玉完、陳欣佩、莊燮芳、馮雲瑩、鮑國潔。

學校及社團集體參觀可預約時間俾便款接

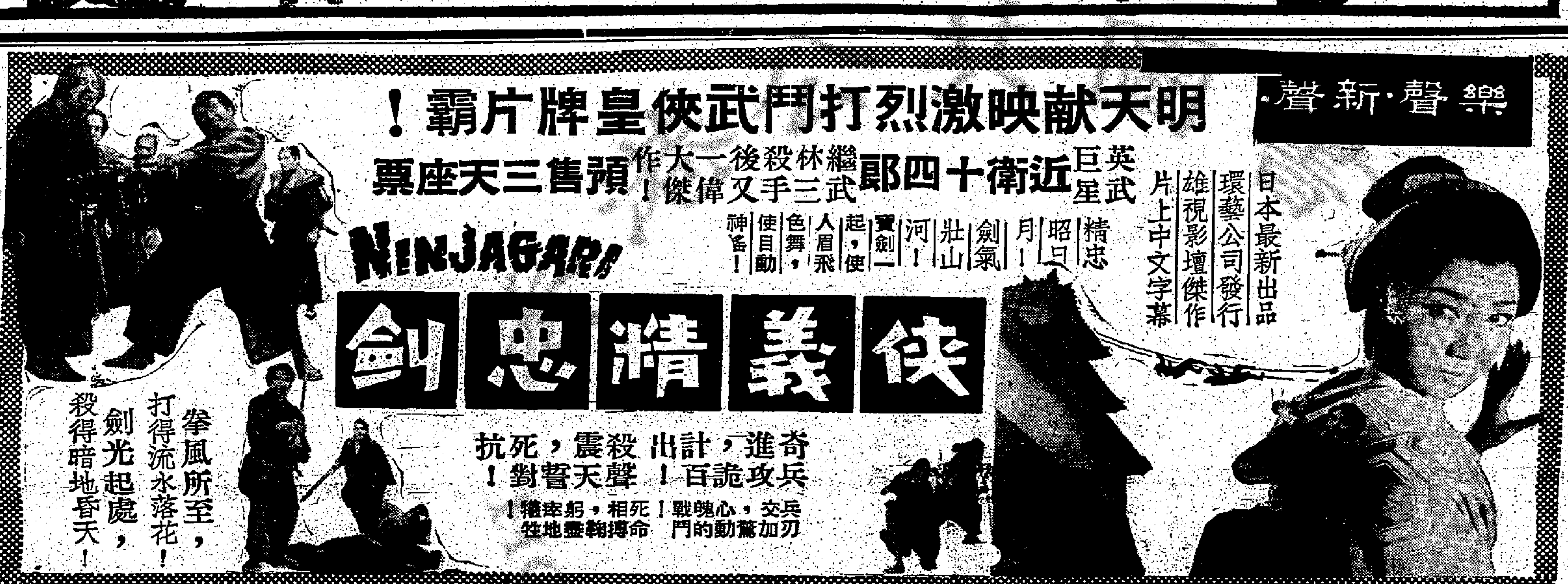
本展覽會對計時科學之進展，富有教育及啟智意義，兼具啟示作用。主辦人希望學校及社團能作集體參觀，爲便予款接及派人解釋內容，並避免過度擠迫，最好能與太平洋行鐘表部預約參觀時間，電話二二九六六九或二四二三〇五。

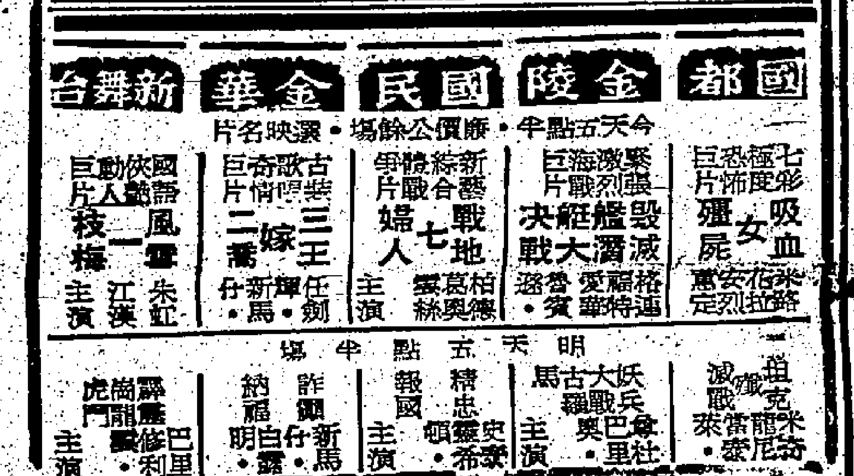
圖四：在展覽會內建成之仿古表匠工場。


麗都·大華
第二週映
鐵金剛勇破特務團
伊士曼七彩
THAT MAN FROM PARIS IN A KEG OF POWDER
ENGLISH DIALOGUE
EASTMAN COLOR

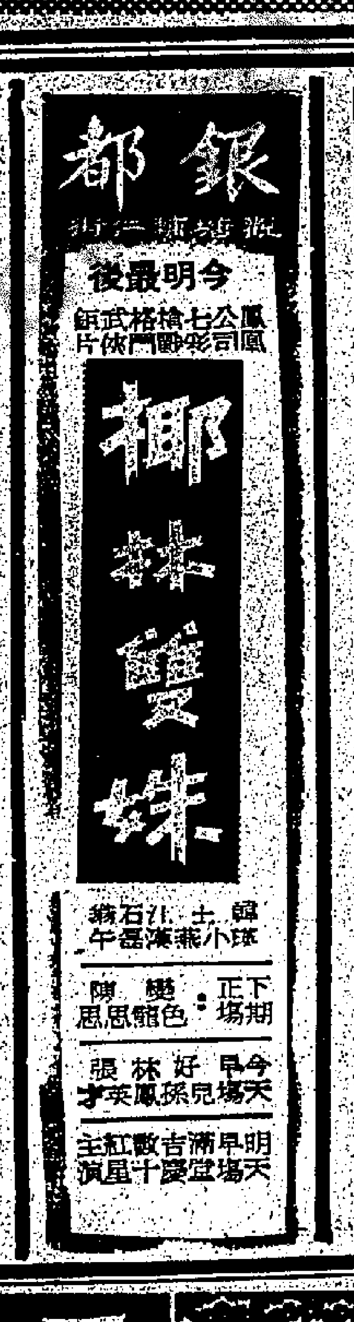
利舞臺·樂宮
今天
獻映美高梅公司大笑彈!
傻人兩傻
請早訂票
保證
羅路 哈地
Laurel & Hardy's Laughing 20's

紐約·大世界
兩院仍映
多情櫻樹島
淺丘琉璃子
高橋英樹
THE RAYA OF ACACIA

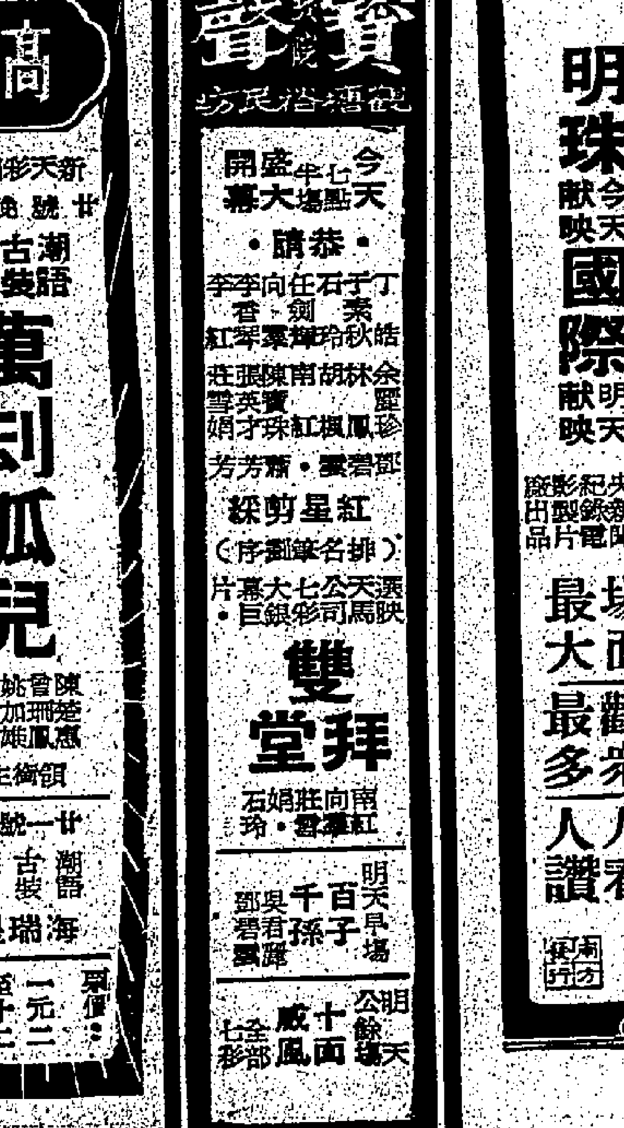

樂聲·新聲
明天獻映激烈打鬥武俠皇牌片霸!
英武巨星 近衛十四郎
預售三天座票
NINJAGARI
俠義精忠劍
日本最新出品
拳風所至,打得流水落花!
劍光起處,殺得暗地昏天!

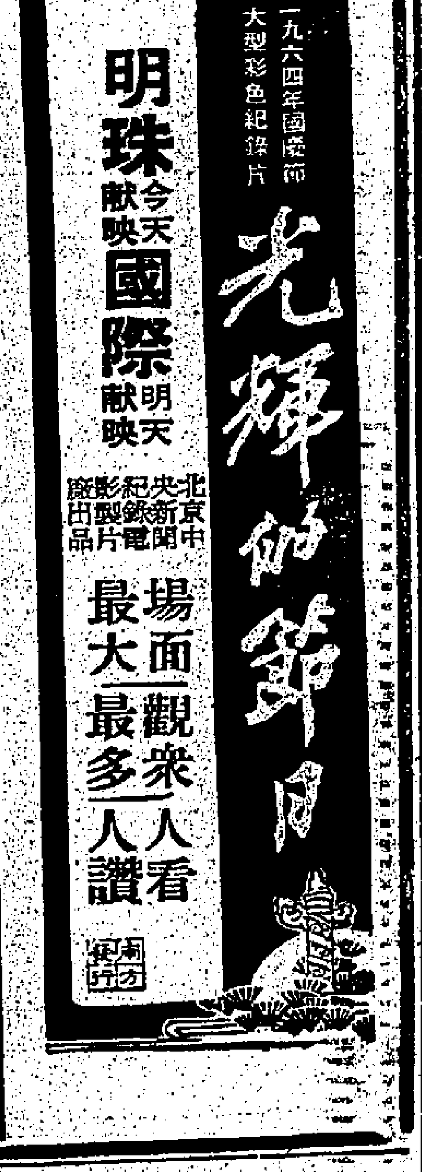

國都 金陵 國民 金華 新舞台

百老匯 京華 東方 樂都
昨天爆滿
陳厚 李香君 杜蝶
請早入座
"MOVE OVER, DARLING"
風流丈夫
SHAW SCOPE

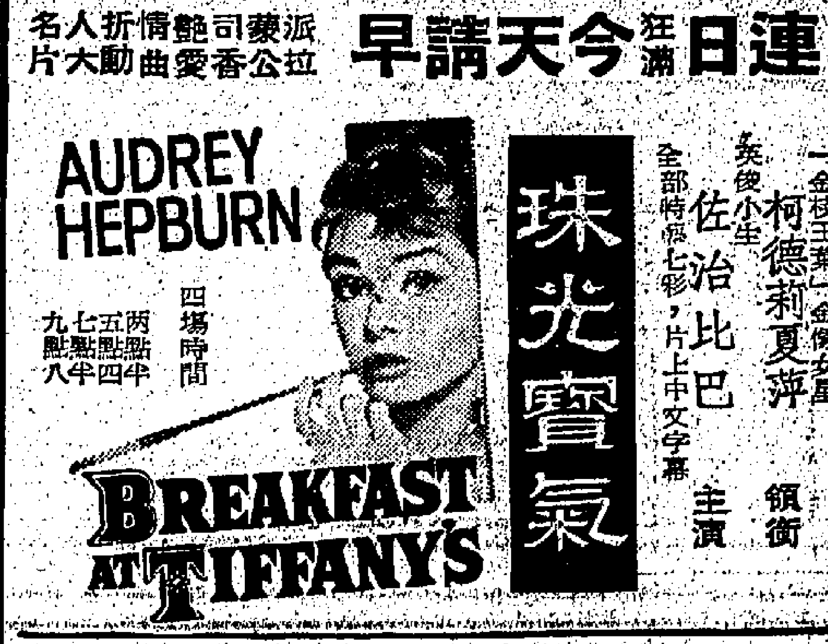

銀都
椰林雙姝

高陞
萬封孤兒


寶聲
雙堂拜


明珠
光輝的節日
國際
場面最大
最多人看
最多人讚

東方
今天盛大獻映
沙漠梟雄
LAWRENCE OF ARABIA


國寶
連日滿座 今天請早
AUDREY HEPBURN
珠光寶氣
BREAKFAST AT TIFFANY'S

百樂門
最後今天
猛虎藏情
TIGER BAY

麗斯
差利卓別靈
舞台春秋
LIMELIGHT

應汽車駕駛教授商會之邀
志達、東芬健身院演出於平安酒樓

九龍東芬健身院於十二月十二日應汽車駕駛教授商會之邀演出於平安酒樓，特派出西洋拳班及健身班教練周保平演出，並獲得本港志達健身學院教練彭應儉和吳佐治參加，使大會增色不少。

當佈告員宣佈健身表演時，只見周保平、彭應儉、和吳佐治三位本港年青的健身家雄赳赳的進入會場，他們首先作了一系列肌肉控制，觀眾中大嘆驚奇不止，因爲他們要將肌肉如何控制也可以。

第一個表演是志達教練吳佐治君，他所擺出的姿勢是註了冊的，那些肌肉凹凸分明，獲得掌聲不少。跟着也是志達的教練彭應儉君，彭君龐大的肌肉，與及巴閉的胸肌，及美妙的姿勢使到芸芸之觀眾大讚健美先生。最後演出者是最近加盟於東芬健身院的健身教練周保平，周仔盡獲得本港健身名宿、志達健身院院長梁綿滔的真傳，他那靈活的姿勢，加八件凹凸分明的腹肌，獲得全場掌聲最多。

上圖：志達強人——右起：吳佐治、彭應儉、周保平，看他們玲瓏浮突的肌肉，壯，氣宇軒昂，確具有超人的英偉。下圖：黎東芬健身學院西洋拳好手，右：劉應培，左：陳振興展開肉搏戰，拳拳到肉，出拳敏捷，打出緊張、刺激的氣氛。

周有受聘
志達健身學院名譽院長

西區志達健身學院（德輔道西三三〇G匡頂樓，電話：四五三七二六），每年均發起領導港九健身界響應華僑日報救童助學運動，演于大會堂，成績相當美滿，每年均獲得中區街坊理事長周有先生出錢出力的大力支持，發揚健力於慈善，明年的義演，將於在五月尾或六月初假大會堂舉行。

志達院長梁綿滔、曹達華早已竭誠敦聘周有爲該院名譽院長，該院院長梁綿滔昨日且親自將聘書送至周氏私邸，更力懇周氏今後能在百忙中抽暇到院巡視，領導與鼓勵志達全體學員，決定明年繼續奮而請命，努力練習，發揚志達的精神。

志達健身學院名譽院長周有先生，粵之惠陽縣人也，生而岐嶷，克承庭訓，事親至孝，交友信，處事勤敏，接物謙和，嘗抱自大志，致力於工商建設，因而對於建築工程之道，眼光獨豐，自創設有記建築公司、皇富僑保公司、振興置業有限公司、榮生地產有限公司、新榮華企業有限公司、興如企業有限公司、新界游艇釣魚場，分任董事長總經理等職，年來業務蓬勃，信譽昭著。先生熱心公益，舉凡社會慈善、僑胞福利、提倡體育教育等等，無不盡力以赴，深獲各界人士之擁戴，一九五九年六月十三日，榮獲英女皇頒賜獎章之榮銜，歷任東華三院總理、保良局首總理、鐵騎醫院主席、崇正總會常務理事、惠州同鄉會名譽會長、惠陽商會副理事長、香港僑港裝飾商業總會首席會長、獎各大僑團及學校聘任爲董事副主席名譽會長顧問者不勝枚舉，現屆中區街坊福利會同嶺蟬聯理事長、香港皇家拯溺會主席、香港（吳、周、蔡、翁、曹五姓）至德總會理事長等職，會務日隆，一帆風順，錦繡前程無可限量，該院同人一致推聘先生爲名譽院長，今後擴展前途與有榮焉。

志達健身學院敦聘周有任名譽院長昨受聘書

圖爲周有接受聘書時與院長梁綿滔合影

健力

第三〇五期　梁綿滔主編

重量訓練簡論

魯夫

重量訓練（WEIGHT TRAINING）是第二次世界大戰後，在歐美各國盛行的訓練田徑運動員的一種方法。所謂「重量訓練」，簡言之就是對運動員施以專重訓練，加強其耐力及肌肉，以達到運動上的「更高、更遠、更快」的目的。

重量訓練在二次大戰後，已爲歐洲大陸和美國的田徑教練所採行，但英國是較保守的國家，英國的田徑教練對重量訓練的理論和成效抱着懷疑的態度，直至一九四八年奧運會在倫敦舉行，英國以主辦國的「人和」「地利」，仍然慘敗。經過這次慘敗的教訓後，英國的田徑教練和運動的生理學家，才對重量訓練感到興趣，經兩年之後，英國業餘田徑總會，正式批准田徑教練對個別運動員施予重量訓練。

在戰爭以前，英國著名舉重家及舉重教練普林（W.A. PULLUM），是英國舉重訓練的先知先覺……

一九五二年的奧運會，英國的田徑隊又吃了一次比上一屆更悲慘的敗仗。這一年英國田徑隊的敗仗是空前的，在各種田徑賽的項目中，英國隊竟連一面金牌也拿不到。

經過這次空前未有的慘敗後，英國體育界的巨頭和教練們，爲奇恥大辱，於是集合全英的運動界領導人、訓練及生理學家，舉行一連串的討論會議，以找出英國田徑隊在奧運會慘敗的原因。

這次會議，英國的田徑教練和生理學家，認爲：英國的慘敗，並不是英國的田……

……英國業餘田徑協會總教練戴遜（G. DYSON），向英國業餘田徑協會提出一項備忘錄。在備忘錄中揭出普遍施行重量訓練的建議，他說：「運動員不單要強壯、靈敏，技巧及跑得快。單有技巧是不夠的，運動員必須在練跑之外，接受舉重訓練（重量訓練），以加強其耐力和肌肉的發展，方能在田徑場上和別人競爭。」

戴遜的建議，爲英國業餘田徑協會所採納。在施行之初，他們以短跑手，三鐵手作爲試驗，然後對中距離跑手及高欄跑手施以同樣的重量訓練。

經過詳細的測驗之後，英國田徑教練和生理學家一致認定：舉重訓練對運動員是適合而且必須的一項輔助訓練。於是田徑教練和運動家、生理學醫生，就着手編定運動員重量訓練的程序和進度表。同時英國業餘田徑協會的教練委員會，通過奧斯卡，史迪著（OSCAR STATE）所編著的「田徑運動員重量訓練大要」爲正式的運動員重量訓練的藍本，並由英國業餘田徑協會出版，在全英普遍施行。

重量訓練對運動員有何幫助？這問題在理論上當然有生理學上的根據，但這個問題最好用實例來加……

一九五二年奧運會撐竿跳金牌得主，他也經過嚴格的舉重訓練。又如有「火車頭」的捷克中距離跑名將柴托北，學重練習是從不間斷的。而英國的高欄名將約翰．狄斯尼，他在參加一九五三年的奧運會前，接受一年的舉重訓練，結果也只得一百一十米高欄賽的銅牌。這證明重量訓練是如何重要了。

有一個我們更熟識的例證，是我國十……南華新血廉海方君練習兩月舉重挺舉六十五公斤。

（下期續完）

一連六屆曹達華奪得金球獎

志達健身學院名譽院長曹達華一「銀壇鐵漢」，獲得華僑晚報、國聯、粵語十大明星選舉爲一九六五年十大明星，曹院長一連六屆蟬聯登上十大明星寶座，受到健友大力擁護及千萬影迷的擁護。圖爲志達院長梁綿滔祝賀曹達華奪得金球獎時合影。

瑜伽學專欄
椅子式

UTKATASANA

香港瑜伽學會　歐陽浩泯

釋名　式子解釋很簡妥貼，梵文UTKAT之意爲有力，ASANA爲式子。似坐在椅子上，故以椅子爲名。又有人解……合則爲椅子式……

……放下，放下有如臀部坐在椅子上（圖一）……體育不動約半分鐘，要慢慢起立，不可突然站起。……再直立。練三次，每……

圖一　椅子式

圖二　椅子式變式

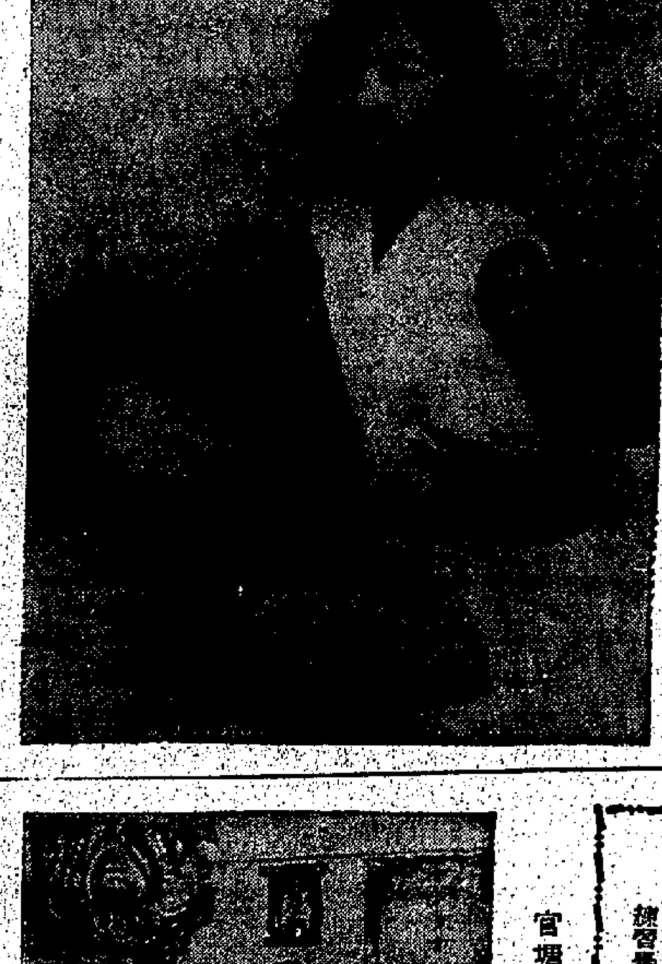
我要向霍元甲歌頌

黃漢勛

我國國術界多崇奉漢末關羽或彙奉岳飛，尊之爲武聖，或稱關岳二聖，本人亦其中之一，并且辦到每月初一、十五誦「明聖經」及不吃牛犬等肉；惟同道中多另有奉祀者如所習派系中之祖師是，對關岳無非景仰其忠義而已！并非共同會崇其對武術之發揚，間亦有祀奉「達摩祖師」者，但不普遍，余對此亦以達摩之成仙成佛與宗教色彩太過濃厚，似不宜於赳赳桓桓之武術界信奉。余研練武術達四十多年，幼於精武（體育會）長於精武，今且老於精武矣（服役精武卅三年）。今試舉一人以爲我國術界共同信仰之對像，以求同道之響應，或許識其是否適當？欲按：并不堅持己見，倘有更佳對像，決必服從多數。

……

圖三　椅子式變式



禁食淨化肉體及心靈

瑜伽信箱（香港瑜伽學會　錦朝鈞答）

問：瑜伽既提倡運動，爲什麼又提倡禁食？禁食好處在什麼地方？

答：閣下的意思一定以爲運動需要更多的營養來補充，運動刺激食慾，食應該更多，少食已經不大妥，禁食豈不是更不應該？殊不知瑜伽的式子做得正確時，以保存體力爲原則，故練式子以靜止不動爲止，不消耗體力故用不着大量食物來補充，初來練瑜伽的學員，有些食慾增進的。因爲他們從前消化力衰弱，練瑜伽後消化能力增強，身體從前各部份得不着正常的營養，現在方能好好地消化食物，營養由血液帶往全身各部以填補缺乏，不久自然正常化，不會見着食物便起狼吞虎咽之念。再下去，他們會覺得食多些少，可以容納而不發生不快，食少些也覺得剛剛好。關於食物量的問題，瑜伽主張寧少無多。女瑜伽師英遠狄維有一句名言：「倘你想舒服，少食爲佳。」少食不是禁食。爲什麼要禁食呢？禁食是爲了治療肉體上及精神上的疾病的。數千年前經已有之。不祇瑜伽士主張禁食，爲了淨化肉體及心靈，各宗教亦認爲必要。聖經記載耶穌基督禁食四十天。瑜伽者認爲一食者尚有摩西、釋迦牟尼、穆罕默德及其他先知者及聖哲。瑜伽者認爲一個夠長期的禁食，使我們精神崇高並更爲強健，因爲牠對於心靈起一種很有力量的效果。

問：弟欲稍稍知道瑜伽的道理，然後學瑜伽，可否介紹些瑜伽的書籍閱讀，以參考各姿勢的練法。

答：簡單來說，瑜伽是指導人怎樣做一個完善的人，並且徹底了解宇宙的大道。……

圖中、三角式……

南華籃球大將—夢希超君

官塘白鶴軒文藝之白鶴探水

歡迎來函詢問　寄本報健力版

魔掌

十八：我醉得什麼都不知道

……徐雲……

我的驚訝漸漸成為迷惑了，我想起剛才出去的時候，未曾把房門關上，但是，婷婷從來就未嘗試過我不在家的時候，走進房裏來的，自然更不會睡在我的床上，這樣的情景，不要說是被李珍看見了，因為房門並沒有關上，假如有同居的人行過，看見她睡在一個獨身男子的床上，會惹來甚麼是非呢？想到這裏，渾身上下都覺得一陣陣寒意。

我故意把腳步放重，而且故意把房門開得發響，同時把房內的光管亮着了，才緩緩行了進去。

也許是聲響，也許是那刺眼的燈光，睡在床上的婷婷悠然地醒過來了，她的一隻手掩着那雙並未完全睜開的眼睛，她只是翻了個身，把臉朝向外間，卻沒有起來的意思。她疲倦萬分的指了指房頂的光管說：「熄了它。」

我雖然有些迷惑不解，但也依着她的話，把燈熄了。當我再行回去時，婷婷正把身子向內裏移了移，同時她的一隻手在床上輕輕的拍了幾下。

她是叫我坐在床沿？還是叫我在她拍的地方躺下去呢？這兩個想法很快便在我的腦海中消失了。因為，我並沒有坐下去，更沒有躺下去，[illegible]

「很疲倦嗎？」我俯下身子說：[illegible]「很痛！」她指了指下身：[illegible]

[illegible]

「婷婷，你有些醉了？」[illegible]

婷婷把手指點了點自己，悄悄說：「是我自己立心要把自己灌醉的。」

難忘舊愛

甘豐穗

路芬走路，他也走路。路芬跳上「的士」，家寶也跳上另一部「的士」。

家寶花了半晚時間，結果紅燈攔着他那部「的士」，眼睜睜見到路芬的車子消失了。家寶雖然沒有親眼見到路芬在夜總會裏做甚麼，但[illegible]

家寶嘗到愛情中的苦味，眼前的一切事物都變了灰色。然而他在路芬跟前，就像平日一樣，極力忍着不動聲色。

又一個如常的晚上，他跟前次那樣暗裏跟蹤路芬，這一趟他成功了，看着她的車子停在一間酒店的門口，並且又親眼見着那位紳士型的趙經理，走了進去，又瀟而春風地走出來。

在痛苦和憤怒交織中的家寶，禁不住罵了一聲：「好一對可惡的狗男女！」

第二天，家寶在寫字檯前沉默着，客人來了，他也顯得無精打采。客人問兩句，他答一句；客人叫他拿紅色的羊毛衣，他拿來的是藍色的尼龍混合纖維。

從昨晚起他整整想了一夜。他想的是路芬為什麼變了，他想的是自己稍然辭職，一走了之，還是痛罵情實路芬一頓，以洩心頭之憤。

家寶一直在愛情路芬，當他想到趙經理有妻子兒女，終歸吃虧的是她，而不是那位紳士時，他又覺得站在朋友的立場也該向她作一次忠告。所以，他在向部長辭職後，便忍着痛苦，強笑地走到她的櫃跟前說：

「路芬，我今後也不會在放工時陪你回家了。」

家寶聲音溫而又帶着抖顫，路芬吃驚地瞪着他：「什麼？是你不做嗎？」

家寶點頭苦笑：「不為什麼，是我自己辭職的。」

路芬還以為是那位紳士違背了諾言，藉故開除家寶。

「路芬，我有些話想跟你說，下班後來我家裏一趟好嗎？」

「好的！我七時到你那裏。」路芬毫不考慮說：「你已經找到了工作沒有呢？」她關切地看着心愛的家寶。

「沒有。」家寶低聲說：「今晚見面時才說吧！」

事情發生是那麼突然，除了小李，大家沒有覺察家寶稍然走了。

等到部長老闆走來告訴大家，在新的同事沒有到來之前，暫時由小李負責了家寶的工作，各人才知路芬和家寶是分手了。

似霧人生

何行

范博士和她的友誼一般人不同，她和他一起出遊，她毫不顧忌的穿了一條褲，沒想到穿這條褲對男人有這樣的吸引力，真是始料不到。

瑪莉莎吸進一口氣，她似補充了消耗掉的體內氣氛，然後對范博士斜乜了一眼，這種媚態，她是

第一次為范博士看到。山峰上沒有什麼人，她捧過了范博士的臉親了一下。在他耳畔俏聲說：「你好似有點綺思，為什麼？不能等待到晚上嗎？我們倆有幾天功夫在一起！」

那是情人的賦語，也是瑪莉莎和他第一次露骨說的賦語。范博士的心狂跳了，使快速的血液循環，使士的心中，卻是蕩念飛馳，他好似有點失

倍樂村

他的臉也紅了起來，瑪莉莎看了他窘態，放聲的笑了，那種笑，是含有一種難以形容的快意在內，也含有放蕩的驚音。

范博士看看錶，是下午四時，瑪莉莎手指輕戳在他額角上，一戳說：「至少還有六個小時！」

他們休息了好一會，才繼續旅程，總是瑪莉莎無到一處，[illegible]

魂落魄似的，瑪莉莎不似以前那樣的端淑了，她不住的取笑范淑博士。

男女之間去了矜持，何況已是一對情人，他們既是取笑，那有許多綺語的，瑪莉莎曾經到一處幽靜而最色動人的地方，笑對范博士說：「你若不是我親愛的，到了這樣的地方，我會了你這樣的神情，我是會擔心的！」

「擔心什麼？」范博士問。

「擔心你會一串串我呀！」瑪莉莎笑着說：「你以為我是你親愛的，有什麼保障你似的，不會非禮你嗎？」

瑪莉莎笑着說：「親愛的，不要掙脫，我相信你現在是有這樣企圖的。」

村中人語

旅遊區　怎樣使香港成為休假旅遊區。什麼方法也好，但不要開賭。

禮讓　交通應推行禮讓運動。市民道德水準，應該提高了，除了交通之外，禮讓也應廣泛展開。

失事　一貨車為了避途人，闖入理髮店。交通失事，途人負的責任不少。

工展　今天工展，地大物博。假如能減少了沙塵，那便太好了。

賭城　有人提議在西貢開賭。有人說，縱然頁遠，只要有賭人們也會趕着去。

二九二：巧合

阮泰輝聽罷，用腳向春顏踢了踢，叫她不要自討苦吃，在這未簽了名，也照這個辦法和愛人通訊，減少他們的牽掛。春顏榮然的淚水簌，落在上紙，心如刀割，肝腸欲斷，這一手兒顫危危地搖擺，終於無可奈何，在信末寫了自己的名字，開始以虛偽的行為去欺騙深愛自己的人。

胡妙容接過兩封信哈哈的笑道：「假如你們能夠心地開朗一點，在此取樂一段時光，這算是最好的去處，因為用這個方法和愛人通訊，有當地郵局印戳為證，這是最好的證明，誰會想到用如此轉接的方法去完成這件事？你們在此吸取了男歡女悅的寶貴經驗，對你們日後的幸福婚姻生活是大有好處的！我對你們確是一番好意，不要誤會的惡意可也！」

她所說的顯然是屬於怪論之一，但是她能夠相得出這個理論，倒也極好的想像力了！獨是泰輝春顏聞了，真有啼笑皆非之感！為甚麼胡妙容費了這麼大的氣力去做這一件事？與其說是為了他們的將想，毋寧說是為了掩蔽蝴蝶黨的罪惡，暫時使他們的失蹤有了交代，不會報案去驚動警方。這段日子，他們可安枕無憂的去幹快活了！

日後放走了他們的，豈不是仍要被揭穿秘密？這長遠的胡妙容不會設及的，而且她對醫藥也極其崇拜與信任，認為蝴蝶黨素是有辦法去應付一切危機的，這蝴蝶黨不是已有了好幾年的歷史嗎？整個黨仍活動着，也沒有一個黨人失過手。

於是，胡妙容歡迎他們移過另一圓桌去，這裏早已擺着了一圍酒。妙容介紹了嚴奕華、甘芝蘭、容雨燕、符伯熙等人與泰輝、春顏相識，兩個人依次而坐，枱上擺了熱悅騰的可口菜色，可是兄妹兩人如何食得下咽。

胡妙容舉杯邀飲，她笑道：「今次的事真是湊合，而我們也必須做到其巧合。你們是一雙兄妹，我們也是一雙兄妹，可說詢是前緣，這麼互調來做一對短時期的伴侶，誰也沒有吃虧，更是一件有趣味的妙事，所以我們非來慶祝不可，無酒不歡，飲者留其名，人生就是如此的短而多苦難，所以得快樂時且快樂，沒有快樂時去尋快樂，才符合人生求樂的目的。你們不必愁眉苦臉，因為這裏事情已說通透了，自定局喇！」

阮泰輝仍然在時間上打主意，這個緩兵，無論你搶地呼天，婉轉哀啼，無論你緘口不言，或是破口大罵，這完全是沒有用處的，反不如和他們談談時間的問題，就算不能縮短，也得保證不超過一個月。於是，我們不是自願，這是強迫出來，所以希望由一個月的時間縮短半月，就是半月，你們的心願已償了，何必再留人，這懇求你們容允吧！」

胡妙容和他拼一拚杯，微微呷一口酒，微笑道：「輝哥，我定出了一個月的時間，早有效愉足太短之感！你仍將它再縮短，太不成話了，此事不可再再了。」春輝道道：「這麼你得拿定了主意，不過一個月，又再多添些使我們難過的日子！」

玉面情魔

高名山

都市任意曲

楚子

尋仇　灣仔有尋仇事件，中年漢子倒斃街頭，一青年被捕。

下是：睚眦必報，好勇鬥狠；大鬧新聞，足以亡身。

汾河西岸的春天

文藝：華僑日報徵獎小說　　　至人

三七：比武

因此，他除了痛恨楊大寮胡言亂語以外，又加上了一層新的暗影。精神上的負担，眞是無以復加。

如此，一天，兩天，三天，她都被這個複雜的思想困擾着，晚上閉不上眼睛，白天悶着肚子，除了衰妹安慰她以外，沒有一個人同情她的遭遇。

於是，她病倒了。

× × × ×

楊大寮酒醒以後，楊堅把他昨天在同學面前所說的話都轉給他聽，楊大寮很懊悔：

「眞的嗎？張奇蘭在不在場？」

「在呀！」顯得他滿臉通紅。

「就是你不是你約我散步，怎會產生那種意識？」楊大寮指着楊堅的鼻子。

「你還怨我，我說給你介紹，你偏躲着我幹。你沒有聽過耶蘇所說的話嗎？」

「甚麼話？」

「人們在背地裏所做的，要被人當衆揭出來。」

楊大寮雖然不信甚麼耶蘇，聽了這兩句話卻有些毛骨悚然：

「唉！明人不做暗事！眞的！」

× × × ×

張奇蘭的請假條子擺在辦公廳的桌子上，楊大寮十分內疚，還遲暗想：「這是我的過。」他在地上徘徊了半天，決定去負荊請罪。可是，先生怎能向學生低首下心呢？他又遲疑了。最後他趁着同學們出操，只留下張奇蘭獨自在宿舍的時候，鼓起勇氣走進了女生宿舍。

「張奇蘭！張奇蘭！」他由嗓着。

張奇蘭躺在床上，聽得是楊先生的聲音，故意裝着不出聲，等待他下一步的行動。

「張奇蘭，都是我的罪，原諒我，饒恕我！」楊大寮好像一個待罪的囚犯，囁嚅着。

「楊先生！我豈敢怪你，你那裏有錯？」張奇蘭微微睜開了眼睛，一壁說，一壁看着天花板。

「那天我的話，沾污了你。」

「你怎麼知道？你不是醉了嗎？」

「是的，我醉了，總說出那些失禮面的話。後來，楊堅告訴我，我覺得很難過。」

張奇蘭看見楊大寮的態度，非常謙卑，憎恨他的心，頓時消失，掀了掀身子，向他說：

「楊先生！放心吧！我不怪你。」

「可是我有許多話，要向你坦白，請你瞭解我。」

張奇蘭遲疑了一下，看看腕上的錶，點了點頭：「好！你說吧！」張奇蘭還好像一個女王在御榻前聽臣僕的報告。

「一個人需要愛，也需要被愛。當他達不到目的時，便會產生一種幻想。我承認自己曾經被幻想所驅使，以致暫時戀上了你。」楊大寮說着低下了頭，用掌心托住了右腮。繼續說：「不過最近我改變了，我決心把全部精力貫注在救國的事業上，時時壓抑着感情的衝動。自從在那一方面想，你能看出我的破綻嗎？」

「沒有，沒有，我一向敬仰你。」張奇蘭微笑着。

「那天的話是潛意識層發出來的，根本沒有以前那種思想。希望你，都助我除掉煩惱。」

俗語說：「話不說不明，鑼不打不響。」楊大寮既然把自己從前的秘密向張奇蘭公開，兩人之間的誤會，很快就冰消瓦解。

寃家路窄

天風

「開門吧，舅父，」夏威微笑着推給他見到。

老頭子將鍵盤開。「這麼晚，你們在這裏做甚麼？」

夏威沒有即刻回答，他和我一起進入屋裏，我發覺客廳的一角有一張寫字台和一個檔案櫃，枱上放着一盞褐頸型的枱燈。

「舅父，這位是藍尼，」夏威介紹着說，「我們剛剛經過這個城市——」

老頭子舉手止住夏威說話。

「這到底是怎麼一回事，夏威？」他說，「不要騙我。你一定是發生了麻煩，是嗎？」

「舅父，我對你說！我知道你絕對不會無緣無故的到這裏來。到底是甚麼事？」

夏威向着了一眼，臉上的笑容消失於無影。

「好吧！」他平坦地說，「我們的確有了麻煩。我們要在這裏躲藏一段時間。」

李達舅父顯出有點驚怒的神態，夏威的表情並沒有嚇倒他。

「你們不能！」他說，「這裏沒有房間。」

夏威聳聳肩膊。「我們自己會弄一間房間。」

「但我的工作，」老頭子反抗着說，一面指着那張枱上的一大疊賬簿。「現在，我在家裏辦公。這裏經常都有人出入。」

因為再晚怕難認下山的路徑了，到了泊車處，已是七點多了，幾乎不能辨別了山徑。

他們晚餐就在酒店樓下吃的，那酒店沿海，有豐富的海鮮，他們就要了各式各樣的海鮮和一瓶香檳，酒菜來後，范博士向她舉杯，說：「瑪莉莎：「我敬你一杯，預祝你旅途愉快！」（七）

花落春殘

楊天成

「我有要緊話對妳說。」「珊瑚。」我緊張地：

「甚麼話？」

「妳的父親等一下要帶魏胖子去找你的阿姨，可能會威脅你的阿姨來捉妳，妳要小心一點。」

「甚麼？」她低聲叫：「阿爸去找阿姨？」

「是的，昨夜我回家時，聽到妳繼母說妳父親要去找阿姨算賬，因為是她介紹妳來工作，說不定會威脅阿姨來找妳！」

「怎麼辦呢？」她的聲音幾乎哭了出來。

「別急，現在趁有不要出來，即使阿姨叫妳出去，妳也不要出去，躲在裏面可能會使妳父親無法可施！」

「我——我怎能穩穩躲着呢？」

「暫時先躲一躲，等我來想辦法。」

「好了，有人來了，等一下我再打電話給你。」

電話很快就斷了！我很了解她的處境，因此我一些也不怪她不能跟我說話便掛斷電話。我從來沒有這些早上過班。我掛上話筒走出來去上班。公司裏沒有甚麼人，我一個人坐在那裏想珊瑚的事，該怎麼辦？

我幾乎連工作也沒有心思，忽然後坐叫我去聽電話，我去接聽。

「喂！」我叫：

「誰呀？」

「是我，珊瑚。」

「哦。」我緊張起來：「珊瑚，你怎樣了？」

「我跑出來了！」她低聲說。

「嗳呀。」我叫出來：「妳怎樣？又跑了出來？」

「是的，剛才我接到你的電話，知道躲也躲不了，不如跑出來，所以我跑出來了。」

「那麼你現在在那裏？」

「在九龍。」

「怎麼？妳到九龍去做甚麼？」（四十七）

?即使她躲在史密斯家裏又如何？怎能永遠這樣躲下去呢？可是不躲又如何？被強捉回去三姑那頓打此會要了她的命，何況又要叫她去做妓女？那她眞的不如死了更好了！

我記得廣東有句俗話叫做「洗濕個頭」，我現在就是如此，我已經洗濕了頭，放棄不理，我怎能坐視自己的愛人受災難而不予援手。救她，我有甚麼力量可以救人？我眞不知該怎麼辦才好。

再生玫瑰（十四）

蒲柏年

鄭兆文把丁大偉扶了起來，說道：「現在，我們同去吧！大偉，你如今的心情，應該鬆了吧？」

丁大偉倒抽一口氣，說道：「是呀！她不殺我，不找我償命，只要我賠錢便算了，我眞幸運！」鄭兆文道：「你也可算是很僥倖的，大偉，我們雖然是許久不見了，但我們自小便認識，我不怕對你說幾句話，你以後還是革臉洗心，不要再幹這些事了。」丁大偉道：「好吧！不過，以前的一切，我還是心裏不安，使許多女人都受了我的害，這些，我是無法抵償的。」

「以前的事已經錯了，只要以後不可再錯便不成了。」鄭兆文陪着丁大偉，直下山嶺，返回別墅。鄭兆文問道：「大偉，你現在返市區麼？」丁大偉道：「我心情如今仍舊不能平伏下來，我不適宜駕車，今夜，我想住在你的別墅中。」鄭兆文道：「那好極了，我們可以談一夜。來，我們進去喝杯酒。」他取出門匙，正要開別墅的門，卻發覺大門沒有上鎖。鄭兆文詫異萬分，他道：「剛才我出門時，是鎖上了大門的，為甚麼會沒有上鎖的呢？」丁大偉道：「也許你剛才沒有上鎖，你匆匆忙忙中沒有上鎖呢！」鄭兆文道：「也許是了，我們進去吧！」他把門推開，兩人走進廳子，亮了電燈，都吃了一驚！只見廳中的沙發上，坐着了一個瞎了一隻眼睛的大漢，那大漢把手上的香烟蒂往烟灰缸中一撅，站了起來。丁大偉這時嚇得渾身顫抖，鄭兆文瞪問那單眼大漢道：「你是誰？為甚麼要闖進我的家裏來？」那大漢道：「鄭先生，我先向你道歉，我進來是因為在門外等候得太久了，而你的大門又沒有上鎖，我是才進來的。鄭先生，我在這一年內，追蹤我的仇人，今夜，我發覺他的汽車，停在你的門前，我才進來找他的。」鄭兆文問道：「你的仇人是誰？」那單眼大漢道：「就是丁大偉！」鄭兆文向丁大偉看了，問丁大偉道：「這個人是誰？你認識他麼？」

黑寡婦

半月完小說　　麥芋

十一：愛情麵飽兩者不能缺一

因為「為的是他工作不力嗎？」你怎麼會把工作辭掉，湘蓮幽幽的，不是也不知道大偉為甚麼搖頭道：「唉，我到經理室去，今天，用不着上班，我辭掉呢？他也答不出來，今天叫我捱了甚麼罪，就這樣沒有工作了。」紙是湘蓮不歡喜我：「大偉，不要心灰，東家不打，再到別處去找吧，一定可以成功的。」

然而，她的說話說大早了一點，此後，大偉也找不到一份工作，即使找到了，也只能夠工作一個星期左右，便被奇怪的莫名其妙的辭掉。常是什麼原因從中作梗之下，大偉才知道他有名譽的父親，後來查詢之下，大偉才知道他父親是當地有地位的富商，因此他一句話，人人都給他面子，大偉給他父親攆了工作。

「哼，他要追我回家向他乞憐，但我偏不！」大偉生氣得很，苦惱我生氣有甚麼用！湘蓮只能夠在一旁安慰他道：「何必心灰，大偉，他們不用你，我們可以做一點小生意，自力更生。」「大偉兩手一攤，苦笑道：「你說得好聽，做生意是要錢的，我那來的錢呢？」湘蓮道：「我還有一點積蓄，就拿出來做本錢吧！」

可是，全無做生意的經驗的大偉，很快便把全部本錢蝕光了。蝕光了本錢，他們的生活立刻便成了問題。他們雖然有眞正的愛情，可是愛情，麵飽，兩者不成決一的，愛情飲水飽，紙不過是抵得一時，不能長此下去的，他們到了絕境的時候，就不能再顧得愛情了。

最後，湘蓮出了這個主意，她認為他們要過得如神仙般愛情，要有錢，否則徒增痛苦，因為愛情不能缺少麵飽的，神仙能夠過得快活，就因為他們永遠不會餓的肚皮，大偉非常同情她的說法。是的，一定要有錢然後才有快樂，眞正的愛情。

他們就這樣決定了，不惜犧牲一切，先找到錢，然後再談愛情，有了錢之後，然後再雙宿雙棲。於是湘蓮選中了一個對象，嫁給了一個年將就木的老富商，他是當地最有錢的富翁，她不惜一切對好這個老頭子。

鐵膽英雄

文：賀原　畫：秋風

這一回　師徒歡叙　四代喜同堂　前嫌盡消　滿天雲霧散

入雲龍告訴師父，說赤霞神君到了客店，歐陽龍詫然道：「什麼？赤霞神君來了？他在那裏？怎麼不見？」入雲龍告以一切，歐陽龍忽作冷笑道：「這麼說，赤霞神君只不過是鼠竊狗偷一類人物，根本不值得重視！老天，我們回去睡吧！」說完，果然轉身回店，經過一株樹下，微微聽得樹葉簌簌擦響，卻感覺不到有風。歐陽龍明白了，他用足尖一挑，挑起一塊石頭，合掌一壓，手掌猝然上揚，打出了一把石子。

歐陽龍的功力豈同小可？石子發出，便如流星隕石，勁疾無匹，打得樹葉紛紛下墮，還夾有慘叫聲，斯破了夜空。入雲龍臉口叫道：「師父，有好細！」入雲龍隨即一起，拔高四五丈，但他快，敵人比他更快，但入雲龍才擠起，他已帶着慘叫竄到了別一株樹去。跟蹤，幾個起落，消失在冥冥夜幕中了。

入雲龍的輕功不能說是不快，也追他不上，失了他的蹤影。此無他，祇緣他路熟，易於借物隱形，避過對方的眼睛。歐陽龍非但不拘怨徒弟，反加以安慰，實在使入雲龍感到不好意思。

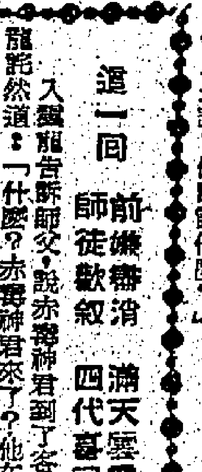
下半夜不再有什麼警擾了，師徒倆一直睡到天亮，才給店伴擾醒。店伴遞給他們一封信，歐陽龍抽出信箋，裏面寫得十分潦草，但卻十分有力，歐陽龍看了一遍，遞給入雲龍道：「老天，你看，赤霞神君向我們挑戰，約我們相鬥呢！你看怎辦？去是不去？」

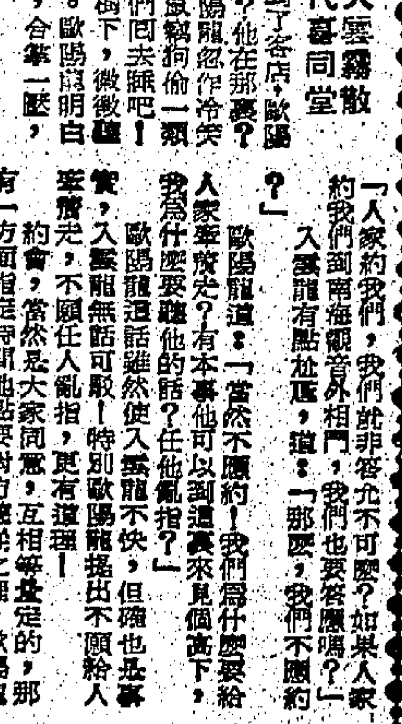
入雲龍不加思索在說：「去！為什麼不去？」

歐陽龍似感十分詫異地說：「去？為什麼？」

「為什麼？」入雲龍也感到十分詫異，瞪着師父。「人家約我們相鬥，我們能示弱於人嗎？」

「不！」歐陽龍卻有他自己的想法，他說：





入雲龍有點尷尬，道：「那麼，我們不應約嗎？」

「人家約我們，我們能非答允不可麼？如果人家約我們到南海觀音外相鬥，我們也要答應嗎？」

歐陽龍道：「當然不應約！我們為什麼要給人家牽着走？有本事他可以到這裏來見個高下，我為什麼要聽他的話？任他亂指？」

歐陽龍這話雖然使入雲龍不快，但確也是事實，入雲龍無話可駁！特別歐陽龍提出不願給人牽着走，不顧任人亂指，更有道理！

約會，當然是大家同意，互相約定的，那有一方面指定時間地點要對方聽從之理，歐陽龍的話實在十分有道理呢！

入雲龍想了一會，覺得自己太過衝動，近乎望人了，不及不上師父的冷靜，想來怎不慚愧？

歐陽龍斷然道：「那麼，這封信怎麼辦？」

「丟了？行嗎？」入雲龍道：「算啦！」

「怎麼不行？」歐陽龍道：「這樣的信，不要有什麼用？隨手一團，丟出門外，跟着，把門掩上。」

入雲龍對歐陽龍這一番不能同意了。他覺得就算不答允邀約，最少也得給人家一封回信，才算合情理，隨手一丟，未免太過輕率了。但歐陽龍是師父，既然如此決定了，而且，還親手丟了，做徒弟的實在不應再事囉唆，更不能拾起來，自作主張給人家回信。不過，入雲龍為此而心中悶悶不樂，卻是事實。

過了一會，歐陽龍忽道：「老天，你知道為什麼要丟了那信嗎？不知道？這是我讓父教給我的好辦法，你不信？好吧，你出去看，[illegible]得到那封信？我包保你找不到！」

入雲龍不信，果然出去找，但說也其快，找了許久，竟無法找到，他心中大感奇怪，只好照實回報。歐陽龍笑道：「現在你該明白了吧？我是故意丟出去，叫他們檢走的！」

「老天，我剛才那麼說話，我知道你心中很不舒服，但沒有辦法，我只能那麼說！我其實不是說你，我是說給他們聽的！我知道赤霞神君既然派人送信來，他必然有暗線伏在店內探聽我們的行動，我故意那麼說，是迫他們找到這裏來，我們則以逸待勞，免得他預先佈陷阱，使我們上當！我讓父是個神偷，最懂得測別人的心理，他教我往往利用人家的弱點，使人家自己上當，我剛才就是學讓父的！老天，明天必然錯到，最遲不會超過明天晚上，赤霞神君必然找到，甚至響午前來到也未可料！」

入雲龍聽來頭頭是道，更佩服得五體投地。[illegible]

[illegible]（三一八）

孫行者外傳

文：吳恩　圖：楚子

六四一：奇事出現

難道偷龍轉鳳，那一包銀紙還在車中，想到此，高且傑暗叫不好，道：「我們快回去看看。」趁而清與那李畢聞也大驚失色，這一包銀紙如何在車中，假如給人發現，拿了走，自己豈不是枉作小人。三個人連忙又出了酒店，攔了汽車，趕到剛才那草坪去，看見車還放在那草坪之上，朱大塊那一部汽車中，車廂裏那裏有包裹，也沒有警察，才略放心，走近前，把椅墊抬起了，下面也沒有東西，趁而清道：「難道是在行李箱，這一句提醒了高且傑，看能拗之側，內裏不過是一副駕車用的黑眼鏡，再來看看椅底，空空洞洞的鮮空氣，看看風景，是運車匙也

沒有拿去。

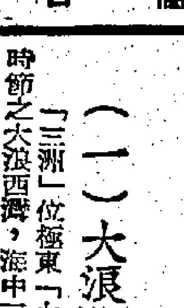
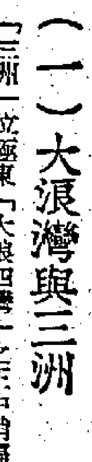
高且傑拿了車匙去打開行李箱，行李箱也是空洞洞的，除了三個人六隻眼睛一齊望去，再無別的，高且傑道：「奇，那一包銀紙何處去了。」趁而清道：「難道在他兩人身上。」高且傑心中想：在酒家分明見到他們用紙包了銀紙，如何這包銀紙之中會變了磚頭，銀紙，難道在車中他們便瓜分了，各放在衣袋之內，若然如此，那來，他們又何必再用報紙把磚頭包裹，難道是發現了我們追蹤，便有意來愚弄自己，越想越似，三個人又向崖下望去，祇見朱大塊與孫行者兩人伏屍在海灘石上，與剛才的機子差不多，祇因海水沖來，把他們沖得又濕又斜，看着浪花沒有，卻又見到有一張長方形的紙張，花花綠綠的散在附近，有一些還給海水沖了去，載浮載沉，高且傑把手一指道：「你們看，那些可是銀紙。」趁而清與李畢聞兩人睜大了眼睛，用足了眼力，看時，果然是銀紙，不禁齊口道：「果然在他們身上。」高且傑道：「我們下海灘去。」他口中如此說，可是望下去，兩條腿已有點軟了，在這懸崖之上，實是沒有路可以下海灘的，除非是凌空而下，要是如此，不碎骨粉身，便是奇跡。他們實有點後悔，剛才既然把朱大塊與孫行者打暈了，爲甚麼不顧手搜搜他們身上，看看有甚麼東西，不搜身而把他們推下崖，便連二十多萬都一齊推掉，還好是兩條屍骨未被海水沖去，祇要覓路下去，還可以拾回銀紙，高且傑各人看看附近，祇見那邊山勢略斜，高且傑把手一指，隨我來。」到了這時光，他們也顧不得艱險，要走下懸崖了，三人走過那邊，山勢比較沒有那麼險峻，大凡要從上山易，下山卻難，道時候，這三個賭了一晚錢，已是累得要命的漢子，祇覺得銀紙在前邊招乎，也顧不得危險了，高且傑先行，身子向着海，雙手雙腳都一齊用，慢慢地，逐步溜下去，有時要攀着樹頭，有時是攀着大石，滿之是驚險萬狀，三個人千辛萬苦的花了大半個鐘頭才到了海灘，看時，朱大塊與孫行者伏屍是在那邊不遠，高且傑三人已是手損腳傷，週身酸痛，但是他們此時也計較不了許多了。

他們蹦跚的過去，可是出奇的事情來了，走到孫行者身邊，卻見他竟然慢慢地坐起來，伸個懶腰，打個呵欠，睜眼看三人，道：「唉喲，你們也來了，這兒是甚麼地方。」高且傑三人大驚失色，行者道：「我們本來是吸吸新鮮空氣，在草坪上打打太極拳，如何會到了海灘來，他抬頭望望，看看懸崖，作莫明其妙狀，又看看那邊，見到了朱大塊伏在石上，便笑道：「好一個朱大塊，有三個住家不去睡覺，卻在這兒睡了。」他站起來，抖一抖身上的衣服，衣服有些已給海水弄濕了，有些是沾了沙石，行者笑道：「還好不被浸死，我也委實太累了，倒下來睡着了，也不知道。」他一直是自言自語，也沒有看看高且傑三人的神色，他又拍一下自己身上的衣服，道：「還好，銀紙都在這兒。」

高且傑三人聽到了銀紙都在這兒，精神一振，三人遞了個眼色，高且傑低聲道：「乘他們不覺，三人合力把他殺了，一不做二不休。」三人正待上前，孫行者向那邊一指道：「朱大塊也醒來了，看過去，果然見朱大塊也在伸個懶腰，口中道：「好睡好睡。」原來是奇事，他們掉下來，竟然不死。

商業一台
商業二台
麗的銀台
麗的金台
中文電視
麗的教育
綠邨電台
四虎屠龍
THE SONS OF KATIE ELDER
國華
明天盛大獻映
虎胆雙雄
THE LEGEND OF TOM DOOLEY
國寶
今天獻映
我們要結婚
動亂中的越南
皇后·麗聲·皇都
今天盛大獻映
飛行大競賽
Those Magnificent Men in their Flying Machines
SHEER FUN FROM BEGINNING TO END!
新華·豪華
今天獻映最後
米奇龍尼
LAST MILE
七大盜死生戰
爆火搏殺
玉女偷情
大華·麗都
第二週映
鐵金剛勇破神秘箱
THAT MAN FROM PARIS
樂聲·新聲·國華
今天最後
血淚歌聲
BITTER SWEET
夢斷西城
俠義精忠劍
普慶·珠江
今天第九天映
柳林雙妹
東城·快樂
今天獻映
紅粉金靴
Dr. GOLDFOOT AND THE BIKINI MACHINE
令你大開眼界的娛樂妙品
娛樂·荷李活
今天獻映
海角驚魂
CAPE FEAR
格力哥利柏·羅拔米湛
皇后·麗聲·皇都
今天獻映
飛行大競賽
Those Magnificent Men in their Flying Machines
利舞臺·樂宮
今天隆重獻映
羅路哈地
Laurel & Hardy's Laughing 20's

旅行雙週刊 黎嘉潮題
第四四九期
粵穗新聞業僑港聯誼會會長黎嘉潮題字

千景堂隨筆

（十七）水未盡而山無窮
——極東大浪灣內的「三洲」——

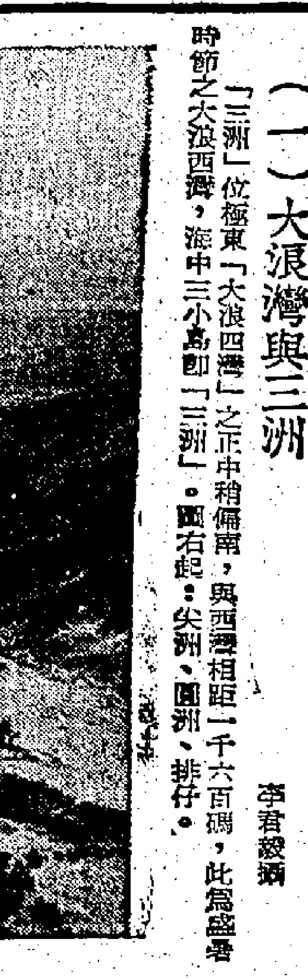
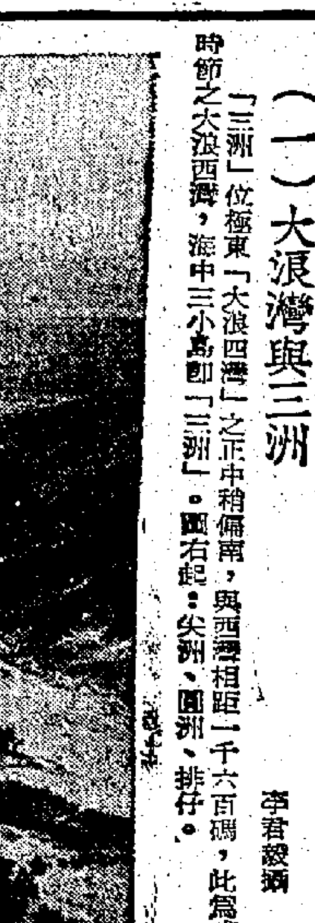
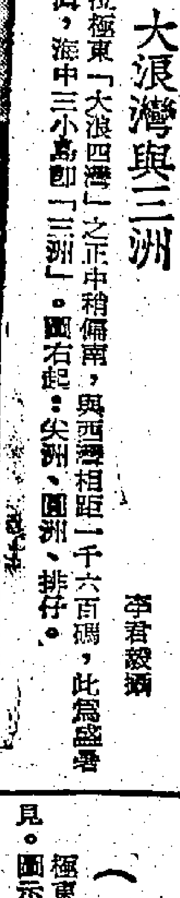
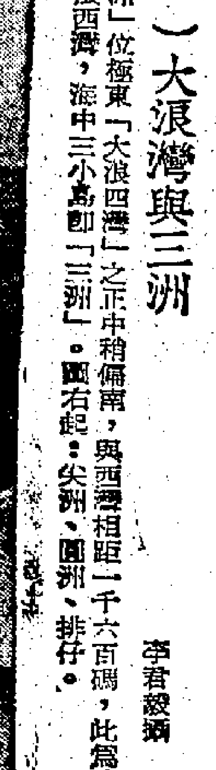
千景堂主人

前文見報後的第三天，有一位朋友給我寫了一封長信說：「……讀了你的隨筆，說到『水未盡而山無窮』這一句，我深切地感覺到，境內旅遊的天地，是非常廣大的，也就是說，此種快樂是無窮盡的，……我從前總抱有一種錯誤的概念，以爲境內旅遊總不外幾座山、幾處離島，兩三下手脚，就完了，沒有什麼稀奇，……現在讀了你的隨筆，欣賞了你所攝的照片，我的觀念完全轉變了，對的，水未盡而山無窮，這句話是年青的、是積極的、是有無比活動力的，怪不得全香港的行友們，年年月月週週，永遠地，樂此而不疲，……」

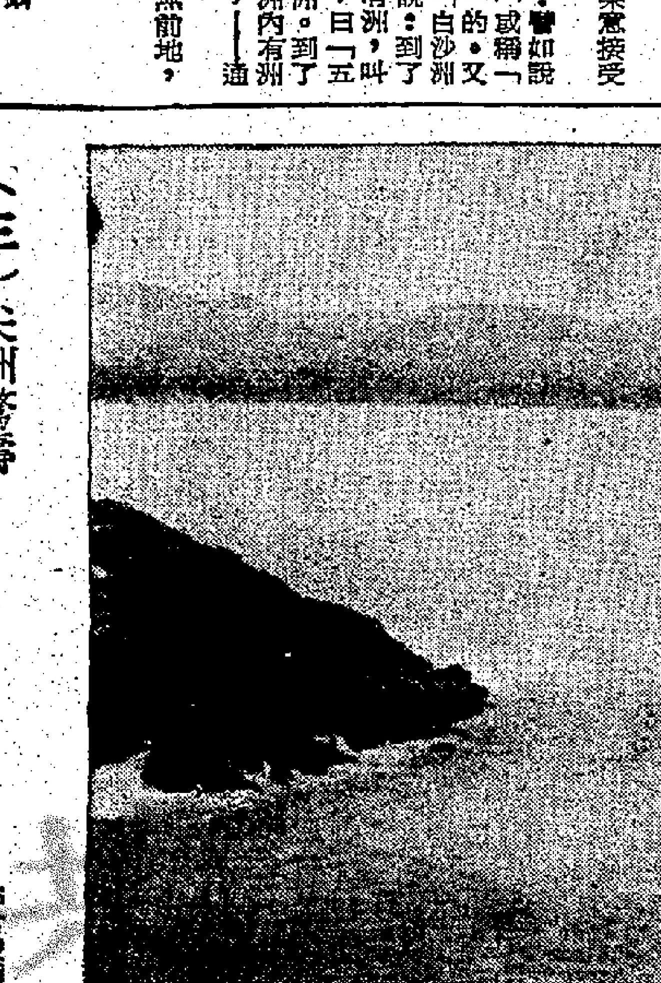
朋友的來信，每一句話都十分恰切而中肯，是每一位老行友和新行友所樂意接受的。我這裏暫不再多引了。

我們喜歡講「境內旅遊」的，曾經，而且現在依然有這一種瘋狂的行動：譬如說：到了塔門，登上「芽坪山」，看見塔門洲之外，洲外有洲，那是「公洲」（或稱「弓洲」、「弓洲」），於是，就下山而過「公洲」；這當然要費很多「功勞」的。又譬如說：到了蛾眉洲，登上「木筏頭」，看見蛾眉洲之外，洲外有洲，那是「白沙洲」，於是，就放舟崖下，登上「白沙洲」，這當然要費很多功力的。又譬如說：到了米粉咀，看見咀外有洲，叫「黃茅洲」，於是就征服了黃茅洲。又看見洲外有洲，叫「獨牛洲」，於是就遠征獨牛洲。……如此類推，到了石澳，見到灣內有洲，曰「五分洲」，就征服五分洲。到了淺水灣，見灣內有洲，曰「銀洲」，就征服銀洲。到了蒲苔，見洲外有洲，曰「墨洲」（麥洲），就征服墨洲。到了大小鴉洲，見洲內有洲，曰三擔黨、曰孖洲、曰圓洲、曰石洲；又見洲外有洲，曰櫃木頭、曰圓光，——通通都征服了，無一「漏網」。……

我們就在這種情形下，我們就在這種心境下，貪婪地、無厭足地，一往無前地，登上了極東大浪灣內的「三洲」。

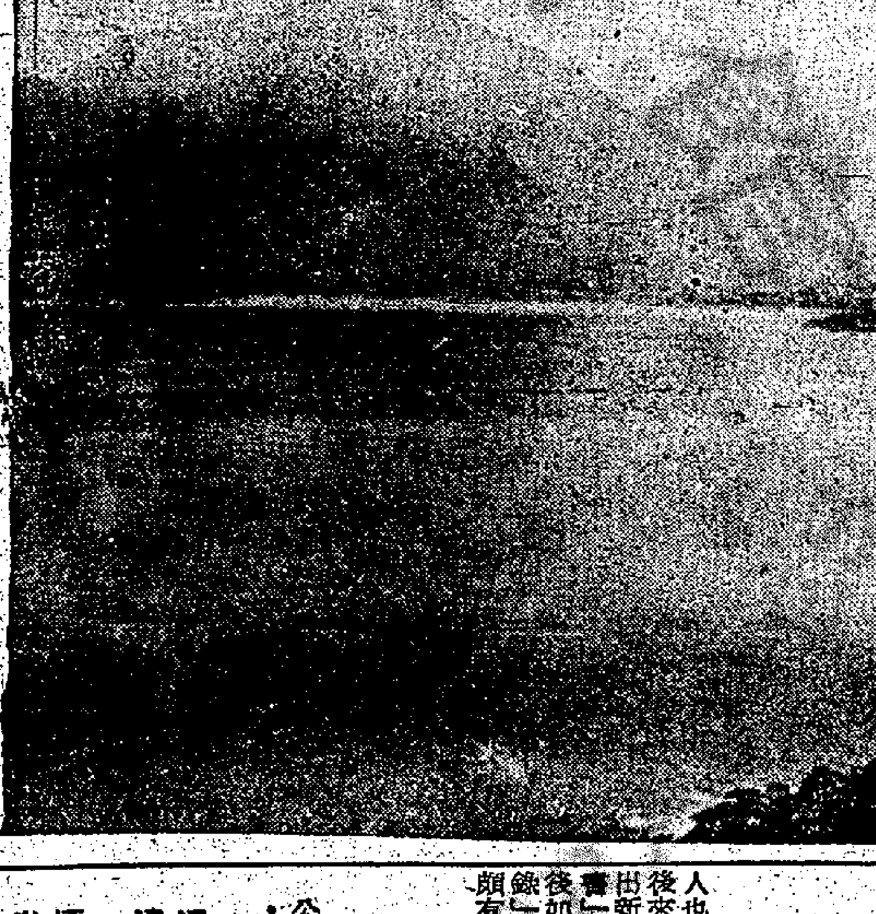





（一）大浪灣與三洲　李君毅攝
「三洲」位極東「大浪西灣」之正中稍偏南，與西灣相距一千六百碼，此爲盛暑時節之大浪西灣，海中三小島即「三洲」。圖右起：尖洲、圓洲、排仔。



（二）登陸尖洲　李君毅攝
好事之徒，不以「大浪四灣」之遊爲滿足，毅然駕一葉之扁舟，追臨「尖洲」，實行登陸。[illegible]。圖左爲鹹灣。

（三）尖洲驚濤　李君毅攝
極東大浪灣之浪，固已名震遐邇，而灣內之尖洲，驚濤拍岸，登陸困難，概可想見。圖示遊人攀岸後狼狽之影。



（五）從「三洲」回望大浪兩灣　李君毅攝
遊人繞游大浪灣，[illegible]景照片，易如反掌。從若從三洲反顧四灣，則灣[illegible]。圖示乃從三洲所見：高山爲大蚊山，正中山坳爲大浪坳，右方爲南蛇坳，左方[illegible]。

（六）洲畔漁船　李君毅攝
三洲形勝，以「排仔」（圖中小島）爲最小。圖示圓洲與排仔間有大小漁船無數。正中高山爲東灣山，下爲東灣坳，可通短咀。再下即爲東灣（白色處），其右爲金鷄灣，再右爲蝴灣。

（四）「圓洲」頂上之遊人　李君毅攝
「尖洲」與「圓洲」，四岸皆峭崖，遊人登臨，最富刺激。圖示爲靠崖之小舟，山頂之遊人，背景乃「南蛇尖」。

新界藝文錄（一）

吳灝陵編

因爲歡喜香港勝景，有空的時候，就東跑跑西跑跑，自己欣賞一遍之後，還想別人也去欣賞，因此，一九四九年就寫了一部「香港九龍旅行手冊」，一週增訂三版，後來想出增訂四版，但沒有空，只好化整爲零，另創型式，改出「旅遊小叢書」，已出新界風光（四版）、九龍風光、離島風光、大嶼山風光四種；又出「新界知識小叢書」，已出今日新界、今日大嶼山、今日南丫三種，爲「旅遊小叢書」之姊妹篇，以後如有餘力，仍會續出若干種。因爲搞這個搞那個，餘下來的資料還多，「新界藝文錄」就是其中之一，搜拾新界勝景的藝文，像詩、聯、碑、記……都爲一集，讀起來頗有味道，「不敢自秘」，先在這裏發表，如有需要，日後也許整理出版一本小書。

一九六五、十二、一。

凌雲寺藝文、法燈普發，泉石增輝。

凌雲寺在新界觀音山麓，弓蓥錦公路與林錦公路交叉點。近年修葺後，有路直達寺門。

凌門寺門聯

湧出西方千葉寶，
遠承南海一枝春。

隱靈堂（已化）門聯

煙藏古寺無人到，
坐對深堂有月來。

地藏殿（半化）門聯　勞綠光

於一毫端，現寶王刹；
坐微塵裏，轉大法輪。

大殿前（木刻）聯　莊山信根

福地美凌雲，此山中有禪院多聞，尊推首刹；
洞天施法雨，道門內無塵緣半點，獨現曇花。

大殿側（左方）聯　民國十四年陳初勝建造敬送

佛日高懸，山門耀彩；
法燈普發，泉石增輝。　覺薩園妙通

經堂（前）木刻聯

凌漢矗蓮台，妙諦參來，這方寸即是天竺；
雲山開梵宇，觀聽修到，那聲咳遍接普陀。

經堂（後）木刻聯　戊午鄧伯裘

妙道本無邊，同仗慈航登極樂；
衆生皆有業，咸資寶筏出重幽。

殿內木刻聯　癸亥孟春常住題

紫金聚體堂堂露，開眼也是，合眼也是；
白玉毫光處處垂，有心亦然，無心亦然。

齋堂聯（集圓明居士句）　燕芬、笑航、培秀、筱可

五觀常存，千金易化；
三心未了，滴水難消。

廣社路線

黃敬詞執筆

深大遠足

廣社行友卅四年第一回旅行節目「深大遠足」，於十二月十二日愉悅完成，特約專車四輛，於八時卅分由九龍城碼頭直駛西貢大環，儎來行友百八十四人，會同自備車輛參加行友，共百九十九人，因人數龐大，乃提前於九時十五分將隊伍移上鄉校廣場集合。

講話　黃賢修服務行友乘時集衆講話，首先略述是回旅程，並提出路綫約須走六小時，且須於六時回到大網仔乘特約專車，請未有遠足經驗行友估計自身體力腳步，以免延阻大隊行程。

跟着指出此次爲新的年度第一回開步，有幾點須向行友提出：廣社行友旅行，以康樂運動爲目的，人人加入行列，都爲本身健康快樂而來；但應留意到處廣結好感，尊重村鄉風俗習慣及公私財產，愛護耕牧作物，使廣社行友隊伍，無往而不利。繼提出本屆新服務行友已經推舉，名額爲四十六人（見另啟），今年試行新推舉辦法，由上屆服務行友推出，人選範圍包括上屆服務行友及考勤行友，將視今年工作效果，作來年參考。至於考勤行友，因深感參加，對廣社行友之一切活動，行友自有深徹了解及有幫助，在有限額之活動如進河及夜遊、鳳凰等項目，其本人當可有領劵參加機會，實在公允。

經過　同畢，大隊起行，殿後部隊亦已上來會合登程，十時十五分到凹頂，十時廿分落到企嶺下海尾，右轉沿東濱直走蔣樹淨，十時五十五分過村前田野，十一時四十五分到深涌，此即「深大遠足」之「深」。大隊小休十五分，是日氣爽風清，天晴日麗，一路松蔭不斷，步履輕盈，眺望遠近名山，蒼翠秀麗，多姿灣港，碧透澄明，雄奇之馬鞍山，與企嶺下海之倒影，形勝無匹，贊聲不絕，在深涌石堤欣賞隔涌兀立之三杯酒奇拔，與饒佳趣。正午大隊經村登山，十二時卅分到半山平坡，宣佈停留，共進午膳，此處所見山光水色，份外嬌妍，俯瞰深涌田疇，排列整齊如畫圖案，迷人美景，觸目皆然。一時廿分，整頓隊伍，準備登程，行前集行友環坐草坪，唱名介紹互識。一時三十分起行，拊右麓山坳間徑上山村，村屋疏落有緻，分佈於溪流林木之間，與新界村落之列屋成圍迥異。三時廿分再行，越凹落榕樹澳村後山凹小休，在山間又從另一角度再見三杯酒，行友多稱爲酒逢知己者。四時卅分再行，又越一山凹，五時十五分落到「石坑」，通過林蔭鄉徑，下走另一山村「大埔仔」，此即深大遠足之「大」。五時五十分到大網仔路口專車排列成列等候。六時正依時開行返九龍城碼頭散隊，全隊在晴天麗日下，走完與不勝收路綫，在愉悅氣氛中盡一日之遊，時間編排洽到好處，皆大歡喜。

名單　鄧漢貞、陳富來、余志鴻、譚炳權、黃長城、黃長安、梁中、游崇熙、區文傑、鄧邦、黃錫英、李願松、黃港然、何明德、鄧珠偉、黃國雄、永禮、何志强、陳澤雄、鄧德懷、陳德安、何耀宗、潘達文、鄭佩卿、朱俊榮、朱寵平、李白、陳春潮、賴擴、吳瑞祥、曾慶富、布嘉君、馬鴻榮、陸良、陸嘉强、陸嘉玲、林陸嘉儀、譚憲儀、楊國偉、林啟超、林啟材、湯炳韵、湯伯榮、湯伯陵、蘇賀濂、張嘉美、招英、歐錦、陳永鏞、黃慶洸、李英、梁若愚、余德貞、李子文、曾英鑾、曾慰慈、袁炳祥、黃少屏、梁志毅、鄧樹森、丁培生、鄧自强、黎朝炳、黎顯廉、黎金楹、潘濟銳、何松榮、王新民、林兆賢、黃麗馨、陳富馨、林瑞文、林國輝、林國光、林少儀、林美儀、林靜儀、劉旺忠、劉潔玲、李耀、李榮、鍾振星、徐錫、盧松、伍子深、黃國勝、黃學堯、鮑宇亨、容占美、容劍凌、劉兆、孔鳳、馮根、冼錦、黃洪泉、黃家祿、張銀翠、羅康强、梁全歡、梁耀華、吳喜、陳啓萬、陳浩樑、吳根强、冼安飛、陳紹寬、林建勳、黃學信、盧漢賢、黎宗昌、溫洪、溫仲輝、潘少初、尹淳溥、吳志榮、張炳鴻、楊家育、楊家才、梁科、張善、周增齡、周焜賢、郭啓林、郭啓棠、楊程萬、黃志明、潘有、簡慶熾、麥鴻、麥定忠、陳雨階、馬兆銘、雷榮光、黃德顯、黃顯薇、余麗芳、劉麗容、馮麗顏、楊樹良、黃恒英、鄧金釧、羅堯、謝榮、謝全、陳叔平、陳海昌、任順梅、李文煒、何伯炎、陳煒姚、余德華、吳連生、梁慧貞、梁慧卿、蘇麗冰、黃志强、何玉堯、吳耀普、鍾文榮、鍾明、余育扶、衞兆熊、（以下服務行友）黃賢修、布達才、陳樹成、周植培、莫漢華、曾繼森、黃般若、蘇灝超、葉卓元、陳多明、潘金鏞、蔡伯錕、戴翰琛、李貴平、吳灼勳、胡民勝、何志鵬、曾永强、黎慶森、楊一帆、張公南、盧燿華、馮劍靈、布景祥、梁達輝、陳婉徽、陳玉玫、劉新、黃敬礎、盛劍津、沈浩榮、楊旭華。（梁兆棠到出發地打點特約專車）

廣社行友第卅四年 服務行友推定

第一回旅行開始服務

香港唯一純旅行組織「廣社行友」每年推舉服務行友，無條件爲行友服務，一年一任，期滿再推。前（十）晚，照老習慣由老行友劉聚修、吳灝陵重新邀請一班熱心行友，舉行座談，到會者甚衆。首由李賢修行友發言：擴揚過去每一服務行友工作的意旨，闡述服務要旨及一年任滿，從新推舉，此種不成文之體制，向到場行友逐一詢問：凡明瞭服務宗旨，願意服務者舉手表示同意（有六位行友因事未能到場，但已由電話聯絡，表示願意服務）。四十六位行友願意出任第卅四屆服務行友，即於一九六五年十二月十二日，第卅四年第一回旅行開始服務。茲將新任服務行友名單錄下：布景祥、布達才、甘銚華、吳灼勳、吳灝陵、何志鵬、沈浩榮、李貴平、周植培、胡民勝、陳良、陳玉玫、陳多明、陳樹成、笑薇、陳鑑輝、陳啟令、張公南、陳婉徽、陳從焯、陳照林、黃敬礎、莫漢華、曾永强、黃賢修、曾繼森、黃鵬運、馮慶堂、黃般若、劍靈、葉卓元、植熾光、楊一帆、楊旭華、楊濟華、劉新、蔡伯錕、潘金鏞、鄧劍津、黎慶森、盧燿華、戴翰琛、羅華、蘇灝超。

旅行信箱

溫泉

問

編輯先生：

我這些年來，常讀貴刊，也讀了吳氏所編著的許多「風光叢書」，覺得在本港談旅遊，實在是遊之不盡，而且越遊越感興趣。們常說：本港地理位置和地理環境奇佳，講山有山，講海有海，講灣、咀、角、岬、半島、溪澗、平原、水田、高地、大小島嶼、叢林、疏林、沼澤、礦藏、漁區、鹽場、珠場、石岩、玄武岩、天然洞、海蝕穴……都有，與奇觀大觀，應有盡有，依你們的看法，在如此琳瑯滿目的「地理景觀」中，如果有人問你們，又如果上天能賜給我們，則我們在如此環境下，還需要甚麼呢？簡單說：我們在旅遊的需要上，香港境內，最希望能有什麼天然的景色呢？（下略）

上列問題，不知你們可給我解答否？匆匆，並頌

文祺

讀者張應暉上

答

來信問的十分新趣而饒有意義，使我們十分興奮。吳灝陵君和李君毅君於多年前曾人同此心，心同此理地想過此一問題，地曾寫過一篇短稿，但後來卻放下了，未有發表，今參照他們原稿的大意，簡答如下：

在港九境內，所欠缺的，應該是「溫泉」，溫泉之用大矣哉！可以治病，可資「娛樂」，可使山、水、竹、木、林、石、溪、澗、沙灘平添新異的和說不盡的美景。據研究：我國各省各地，共有溫泉一千處以上，而廣東境內，共有一百二十五處，佔第一位，其次則爲雲南，共有一百〇四處，又其次則爲台灣，共九十四處。而世界最高的溫泉，也在中國，其地在青藏高原上烏蒼木蘇河附近，拔海四千八百公尺以上，雖在雪地中，而水溫常達攝氏三十三度（攝氏九十一度）。廣東境內的溫泉，就我們所能隨便舉出的，有接近澳門的中山縣「雍陌溫泉」，有台山縣的王俠峰下的「湯湖泉泉」，又名「熱水湖溫泉」，有一處作溫泉，博羅縣的「白水山溫泉」，此外，潮陽也有溫泉，一在新田山後，一在惠西坤柄山，又稱「湯坑」，又如饒平、惠來、海豐、興寧、河源、和平等縣，皆有溫泉，今居寓本港的各屬人士，皆能道之。總之，環繞本港的四近各區域，都有或大或小的溫泉，但最引爲遺憾的，本港獨缺乏了我們所最需要的「溫泉」。

如果又有人向我們假定上天賦的明天就能給我們一處以至二處三處溫泉，那麼，此一「溫泉」的一「溫泉」……或這些「溫泉」究常以「座落」何山何谷何處何洞爲最理想呢？關於這一點，今期以無篇幅，待下期再談。編者

旅行雜詠

遊覽鯉魚門村

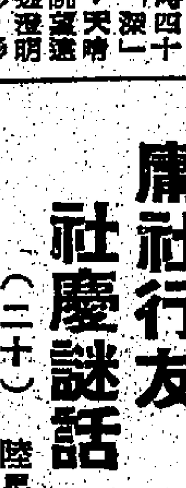
劉伯豪

（一）
乘興携朋汗漫遊，風光如畫到沙洲；
鯉魚門畔攀燈塔，奇石縱橫雜小舟。

（二）
白髮碧海靜無塵，片片風帆入目濱；
天后宮前巖潭畔，怡然自得作閒人。

廣社行友社慶謎話

（二十）

陸昌義

牌。
（六四）快活谷土地（馬名一）馬徑
（六三）假結（植物名一）無花果。
（六五）開放新路（九龍街道名一）（素心格）啓德「得」道。
（六六）爆肚故事（飲品名一）（白頭徐妃格）哈咕「古」。
（六七）夠晒肥滯（馬名一）（粉底格）好利「膩」。
（六八）粗人勿入（國際人名一）杜魯門。
（六九）邱丘（俗語句二）（粉底格）有耳性「姓」、有耳性「姓」。
（七十）兒現水頭（跑狗名一）及時雨。
（七一）假如中巴公司經理向蕭英東定下平貨（粵曲譜子名一）（白頭格）雁「顔」落平沙。
（以上卅二屆社慶謎題完）
以下爲卅三屆社慶謎題：
（一）飛什夠精乖（球員姓名一）張子聰。
（二）西宮娘娘獨自歸（粵小曲名一）貴妃醉酒。
（三）何謂目無男子（古文句一）乃不知有漢。
（四）老番冇（物一）（粉底格）岸竹「燭」。
（五）資本家（本港影院名一）東方。
（六）萬能影人（水滸混號名一）智多星。
（七）請來看看（清朝人姓名一）（踏音格）黎「睇」三樵「瞧」。
（八）監任氣使錢（植物名一）（白頭格）菊「谷」花。
（九）厚寮允許贈香居（電視女藝員姓名一）（粉底格）許嘉敏「吻」。
（十）柳姐（西電影片名一）萬種風流一俏佛。
（十一）行路爲何要帶眼（馬名一）安全第一。
（十二）賀履生涯爲搵錢（粵小曲名一）柳搖金。
（十三）翡翠公主潮有信（本港刊物名一）狗經。
（十四）帶銜謙虛對客語（馬名一）隨我來。
（十五）得獸顧虎且燉顧（國影員名一）莫愁。
（十六）孫子世代無衰敗（工作行友姓名一）曾永强。
（十七）疾如矢逝見辛勤（字一）蔣。
（十八）因風搖帆（本屆社慶游藝演出人姓名一）張一帆。
（十九）旗下佬叫狗（跑狗名一）慢行越遠。（未完）